









FRANÇAIS



SOMMAIRE

1. INSTALLATION DU PANNEAU DE COMMANDE	1
2. RACCORDEMENT DU CORDON	2
3. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE	3
3-1. Nomenclature et fonctions des différentes pièces	3
3-2. Réglage du contraste de l'affichage du panneau de commande	5
3-3. Connecteur de raccordement de l'interrupteur de contrôle de production	5
4. STANDARDTAFEL	6
4-1. Liste d'écran	6
4-2. Comment utiliser le panneau de commande pour l'exécution des configurations de couture	8
(1) Configuration de points arrière	8
(2) Configuration de couture de parties se chevauchant	10
(3) Configuration de couture programmée	11
(4) Configuration de couture par cycles	15
4-3. Comment utiliser le compteur de fil de canette	17
4-4. Compteur de pièces	18
4-5. Touche de ré-exécution de la couture	18
4-6. Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille	19
4-7. Touche d'activation/désactivation  du capteur de bord du tissu	19
4-8. Touche de coupe automatique du fil 	19
4-9. Touche de couture automatique non répétitive (one-shot) 	19
4-10. Touche d'interdiction de coupe du fil 	19
4-11. Verrouillage des touches	19
4-12. Informations	20
(1) Informations de gestion de couture	20
(2) Fonction de contrôle de production	24
(3) Fonction de mesure du travail	26
4-13. Paramétrage des fonctions	28
(1) Comment passer en mode de paramétrage des fonctions	28
(2) Liste de paramétrage des fonctions	31
5. PANNEAU POUR LA LH-4168/4188	34
5-1. Liste d'écran	34
5-2. Comment utiliser le panneau de commande pour l'exécution des configurations de couture	38
(1) Configuration de points arrière	38
(2) Configuration de couture de parties se chevauchant	40
(3) Configuration de coin	41
(4) Configuration d'étape	47
(5) Configuration de couture par cycles	50
5-3. Comment utiliser le compteur de fil de canette	51
5-4. Compteur de pièces	52
5-5. Touche de reprise de couture	53
5-6. Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille	54

5-7. Touche d'activation/désactivation  du capteur de bord du tissu	54
5-8. Touche de coupe automatique du fil 	54
5-9. Touche de couture automatique non répétitive (one-shot) 	54
5-10. Touche d'interdiction de coupe du fil 	54
5-11. Verrouillage des touches	54
5-12. Informations	55
(1) Informations de gestion de couture	55
(2) Fonction de contrôle de production	59
(3) Fonction de mesure du travail	61
5-13. Paramétrage des fonctions	63
(1) Comment passer en mode de paramétrage des fonctions	63
(2) Liste de paramétrage des fonctions	66
(3) Mode de communication	70
6. INTERFACE EXTERNE	74
7. AFFICHAGE D'ERREUR	74
7-1. Liste des codes d'erreur (Affichage de la boîte électrique)	75

1. INSTALLATION DU PANNEAU DE COMMANDE

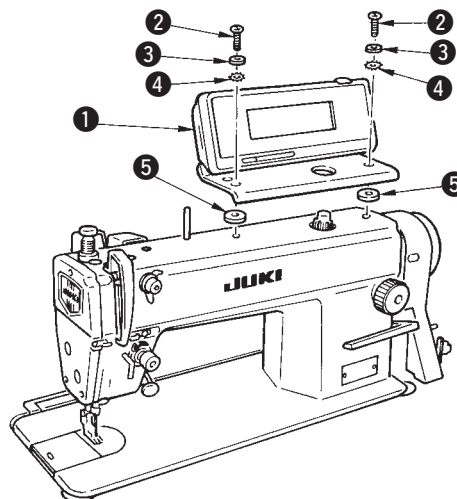
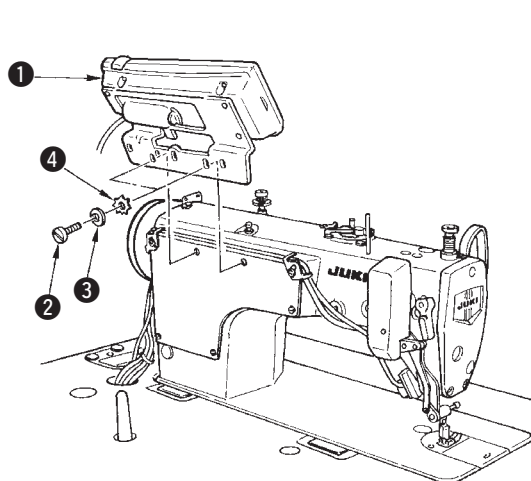


AVERTISSEMENT:

Pour ne pas risquer des blessures dues à une brusque mise en marche de la machine, toujours mettre la machine hors tension et s'assurer que le moteur est complètement arrêté avant de commencer l'opération ci-dessous.

Type B (plaquette signalétique de type : TYPE BO *)

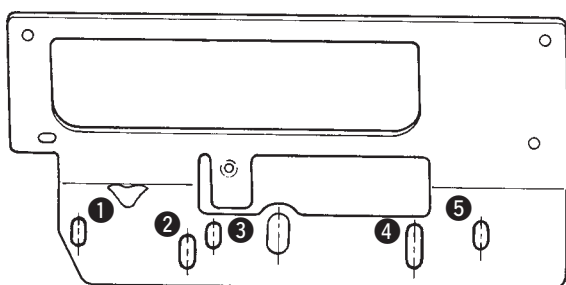
Type C (plaquette signalétique de type : TYPE CO *)



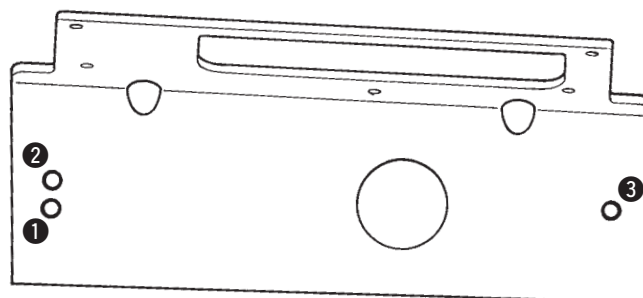
- 1) Monter le panneau de commande **1** sur la tête de la machine à l'aide de la vis **2**, de la rondelle plate **3**, de la rondelle-frein crénelée **4** et de l'entretoise **5** (pour type C) fournies avec le panneau de commande. Sélectionner et utiliser la vis **2** comme il est indiqué dans le tableau.
- 2) Les positions des orifices du support de montage du panneau de commande diffèrent selon les modèles. Voir le tableau ci-dessous.

IP-100 / tableau de correspondance des types de support par modèle

Type B



Type C



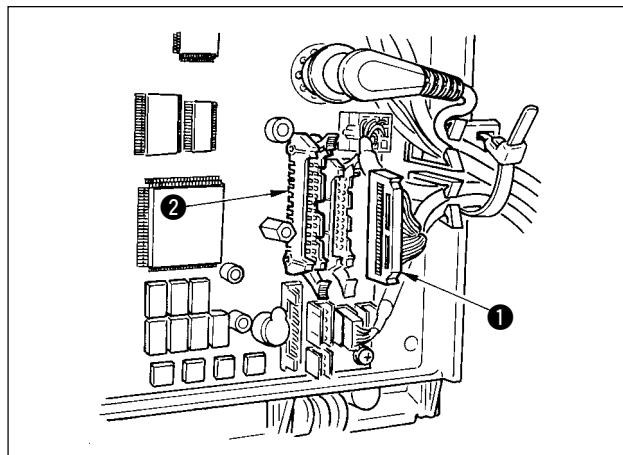
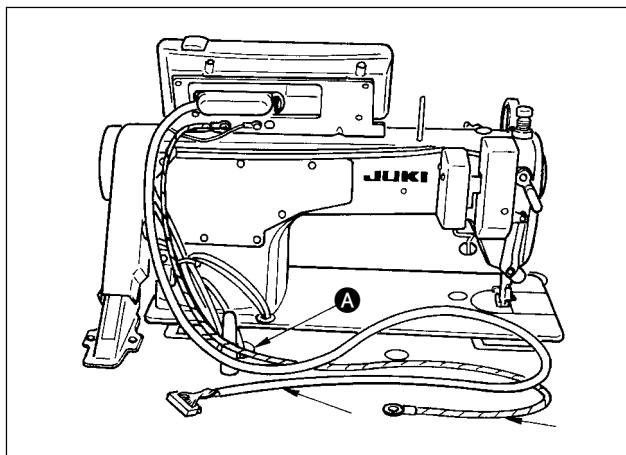
No.	Tête de machine	Type de support	Orifice de montage utilisé	N° de pièce de la vis	Remarks
1	DDL-9000	Type B	2 – 4	SS4121415SP(3/16-28)	
2	DLN-9010	Type B	2 – 4	SS4121415SP(3/16-28)	
3	LH-31 ** , LH-35 **	Type B	1 – 5	SS6111210SP(11/64-40)	
4	LZ-228 * N	Type B	3 – 4	SS4121415SP(3/16-28)	A fixer sur le support de montage spécial du panneau standard.
5	DDL-5550N	Type C	1 – 3	SS7121410SN(3/16-24)	Pour une unité en option (VO ou similaire), utiliser 2 – 3 .
6	DDL-8700	Type C	1 – 3	SS7121410SN(3/16-24)	
7	DLN-5410N	Type C	1 – 3	SS7121410SN(3/16-24)	
8	DLU-5494N	Type C	1 – 3	SS7121410SN(3/16-24)	
9	LH-41 **	Type B	2 – 4	SS4121415SP(3/16-28)	

2. RACCORDEMENT DU CORDON



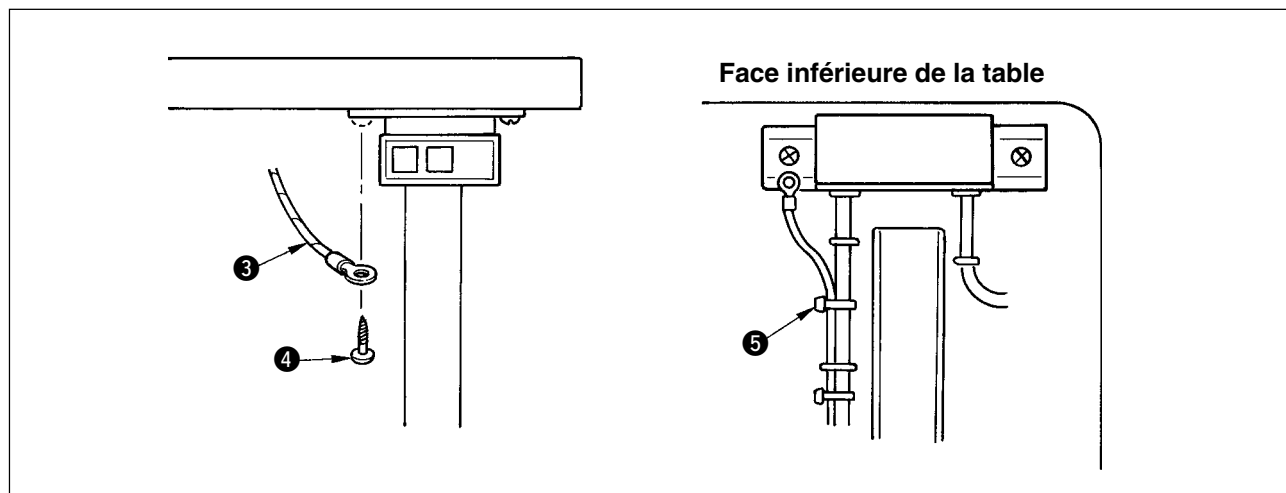
AVERTISSEMENT

Pour ne pas risquer un accident cause par une brusque mise en marche de la machine, la mettre hors tension et attendre au moins 5 minutes avant de commencer cette opération.



1) Faire passer le cordon ❶ et le cordon FG ❸ (pour le type C) du panneau de commande à travers l'orifice ❶ de la table de la machine vers le dessous de la table.

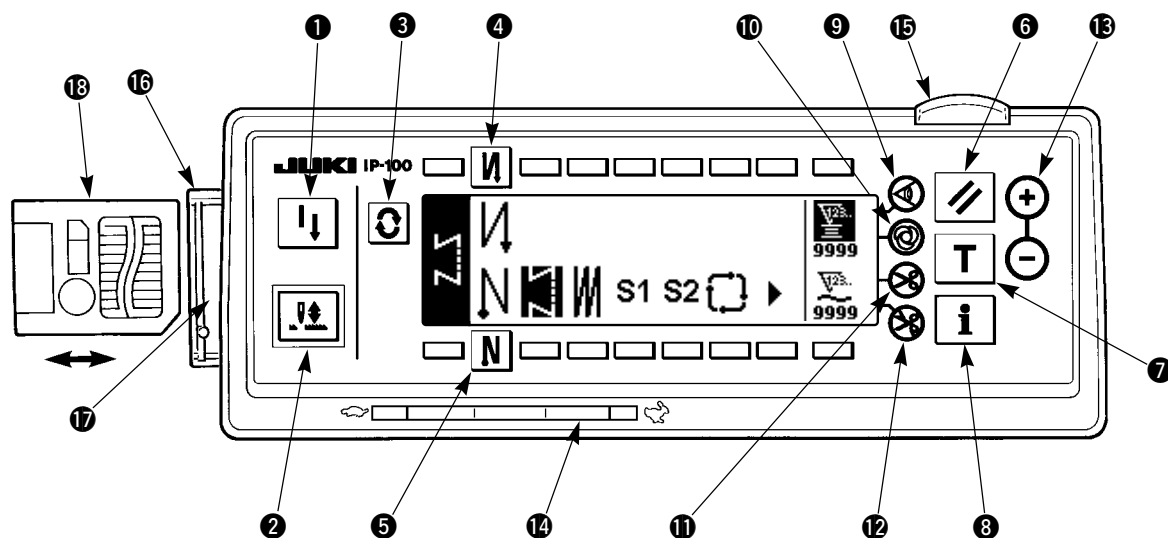
2) Raccorder le connecteur de cordon ❶ au connecteur CN34 ❷ de la boîte de commande.









3) Pour le type C, fixer le cordon FG ❸ sur l'interrupteur d'alimentation avec la vis a bois ❹ fournie comme accessoire avec le panneau. Avant de connecter le cordon FG ❸, le lier ensemble avec le câble d'alimentation à l'aide de l'attache-câble ❺ fourni comme accessoire avec le panneau.








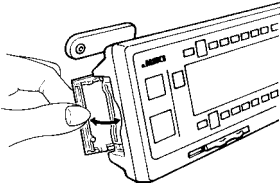
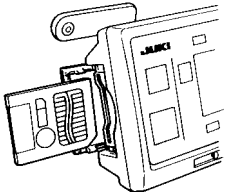
3. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE

3-1. Nomenclature et fonctions des différentes pièces

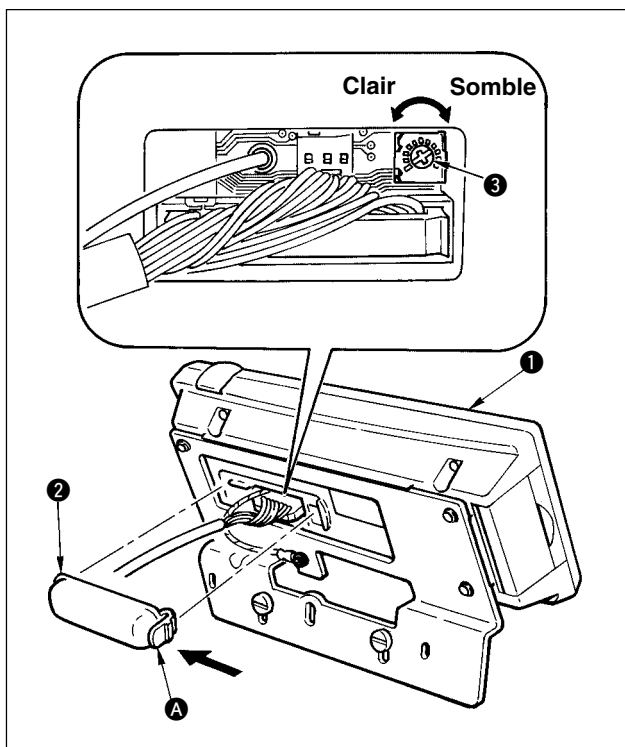


- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Touche de ré-exécution de la couture ❷ Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille ❸ Touche de changement d'écran ❹ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière au début de la couture ❺ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière à la fin de la couture ❻ Touche de réinitialisation | <ul style="list-style-type: none"> ❼ Touche d'apprentissage ❽ Touche d'informations ❾ Touche de capteur de bords ❿ Touche de couture automatique par commande unique ⓫ Touche d'activation/désactivation de coupe-fil automatique ⓬ Touche d'interdiction de coupe du fil ⓭ Touche de réglage de la valeur du compteur | <ul style="list-style-type: none"> ⓬ Résistance variable de limitation de vitesse maximale ⓮ Témoin d'affichage d'alimentation ⓯ Couverture Smart Media ⓰ Fente Smart Media (ouverture d'insertion de carte Smart Media) ⓱ Smart Media
(En option :
N° de pièce HX005750000) |
|---|---|---|

<p>❶ Touche de ré-exécution de la couture</p> 	<p>Cette touche permet de reprendre la couture en cours après avoir remplacé le fil de canette lorsqu'il est épuisé pendant la couture programmée.</p>
<p>❷ Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille</p> 	<p>Cette touche permet d'exécuter des points de compensation par le relevage/abaissement de l'aiguille. (On peut sélectionner l'exécution de points de compensation par le relevage/abaissement de l'aiguille ou l'exécution d'un point de compensation à l'aide du paramètre n° 22.)</p>
<p>❸ Touche de changement d'écran</p> 	<p>Cette touche permet de changer d'écran.</p>
<p>❹ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière au début de la couture</p> 	<p>Cette touche permet d'activer/désactiver l'exécution automatique de points arrière au début de la couture. * Cette touche ne peut pas être utilisée avec une machine sans dispositif d'exécution automatique de points arrière.</p>
<p>❺ Touche d'activation/désactivation d'exécution de points arrière à la fin de la couture</p> 	<p>Cette touche permet d'activer/désactiver l'exécution automatique de points arrière à la fin de la couture. * Cette touche ne peut pas être utilisée avec une machine sans dispositif d'exécution automatique de points arrière.</p>
<p>❻ Touche de réinitialisation</p> 	<p>Cette touche permet de spécifier la valeur du compteur de fil de canette ou du compteur de couture.</p>

<p>7 Touche d'apprentissage</p> 	<p>Cette touche permet de spécifier le nombre de points effectivement exécutés.</p>
<p>8 Touche d'informations</p> 	<p>Cette touche permet d'effectuer divers paramétrages.</p>
<p>9 Touche de capteur de bord du tissu</p> 	<p>Cette touche fonctionne lorsque le capteur de bord du tissu se trouve installé sur la machine. Permet d'activer et désactiver le capteur de bord du tissu pendant la couture.</p>
<p>10 Touche de couture automatique par commande unique</p> 	<p>Lorsque cette touche est à l'état activé lors de la couture programmée, la machine exécute automatiquement le nombre de points spécifié.</p>
<p>11 Touche d'activation/désactivation de coupe-fil automatique</p> 	<p>Lorsque cette touche est à l'état activé lors de la couture programmée, la machine exécute automatiquement la coupe du fil lorsque le nombre de points spécifié a été exécuté.</p>
<p>12 Touche d'interdiction de coupe du fil</p> 	<p>Cette touche interdit toute coupe du fil. * Cette touche ne peut pas être utilisée avec une machine sans dispositif de coupe automatique du fil.</p>
<p>13 Touche de réglage de la valeur du compteur</p> 	<p>Cette touche permet de spécifier la valeur du compteur de fil de canette ou du compteur de pièces.</p>
<p>14 Résistance variable de limitation de vitesse maximale</p>	<p>Lorsqu'on déplace la résistance à gauche, la vitesse maximale est limitée.</p>
<p>15 Témoin d'affichage d'alimentation</p>	<p>Ce témoin s'allume lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur marche.</p>
<p>16 Couvercle Smart Media</p> 	<p>Ce couvercle masque l'ouverture d'insertion de carte Smart Media. Pour ouvrir le couvercle, placer le doigt dans le cran situé sur son côté comme sur la figure et le pousser obliquement en arrière vers la gauche. * Les fonctions du panneau de commande sont désactivées lorsque le couvercle est ouvert. Ne pas fermer le couvercle lorsque la carte Smart Media n'est pas complètement insérée.</p>
<p>17 Fente Smart Media (ouverture d'insertion de carte Smart Media)</p> 	<p>Pour mettre la carte Smart Media en place, l'insérer dans la fente et l'enfoncer jusqu'à ce qu'elle ne soit presque plus visible. Pour retirer la carte Smart Media, continuer à l'enfoncer, puis la relâcher. Elle sort alors d'elle-même et on peut la saisir avec les doigts. La sortir alors de la fente. * Être très attentif au sens d'insertion de la carte Smart Media.</p>

3-2. Réglage du contraste de l'affichage du panneau de commande

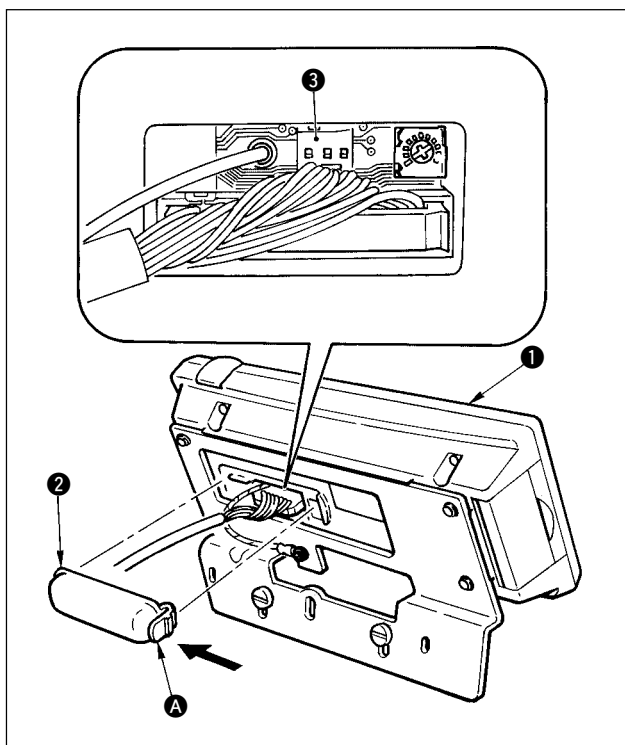


- 1) Pousser la pièce d'arrêt de la partie **A** du couvercle de sortie de cordon **2** située à l'arrière du panneau de commande **1** dans le sens de la flèche et retirer le couvercle.
- 2) Tourner la résistance variable de réglage de luminosité d'affichage **3** pour régler la luminosité (contraste) de l'écran LCD.



1. Pour ne pas risquer d'endommager le panneau de commande, ne pas toucher les circuits des cartes et les bornes des connecteurs.
2. Ne pas démonter le panneau de commande pour ne pas risquer de le casser.

3-3. Connecteur de raccordement de l'interrupteur de contrôle de production

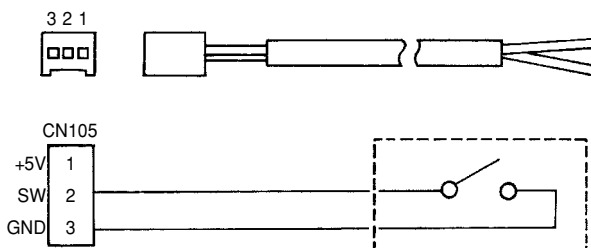


- 1) Pousser la pièce d'arrêt de la partie **A** du couvercle de sortie de cordon **2** située à l'arrière du panneau de commande **1** dans le sens de la flèche et retirer le couvercle.
- 2) Raccorder le connecteur de câble de relais en option à CN105 **3** du connecteur de raccordement de l'interrupteur de commande de production.



- Préparer l'interrupteur ou consulter le bureau d'affaires JUKI.

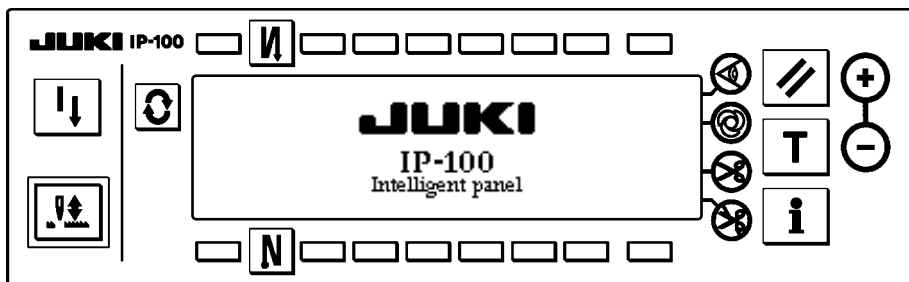
**Câble de relais A en option (ensemble)
N° de pièce JUKI 40008168**




4. STANDARDTAFEL

4-1. Liste d'écran

L'écran WELCOME s'affiche juste après la mise sous tension.

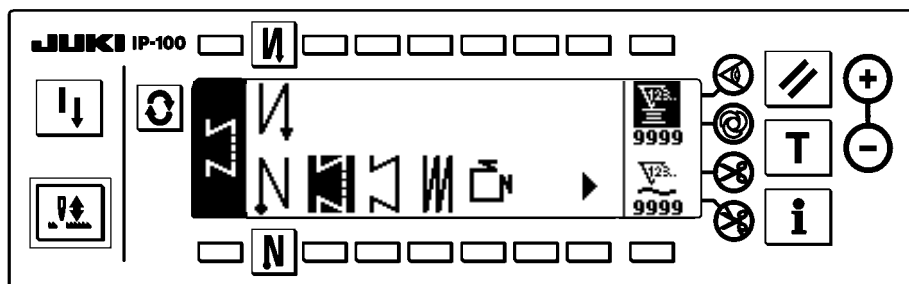


L'écran juste après l'écran WELCOME est l'écran de définition de sélection de configuration.

A chaque pression sur la touche , l'écran change.

■ Ecran de la liste des configurations

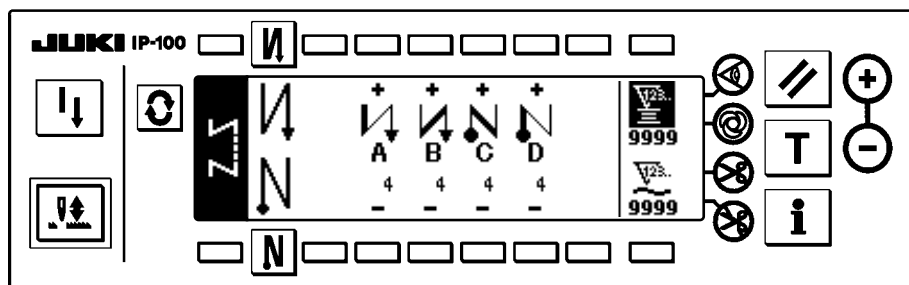
Permet de sélectionner les différentes formes.



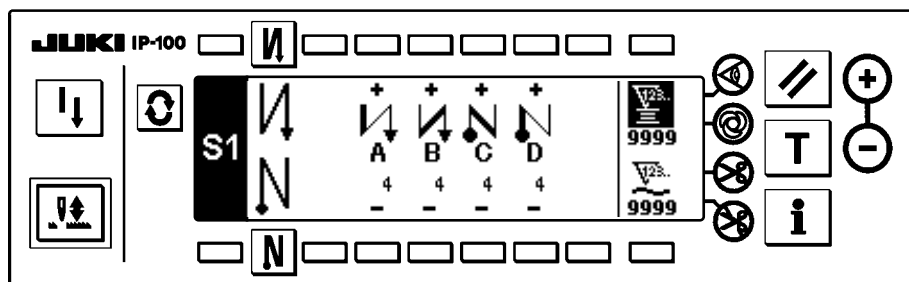
■ Ecran d'opérations de configuration

Permet de mémoriser, copier ou supprimer une configuration.

<Lorsqu'une configuration d'exécution de points arrière est sélectionnée>

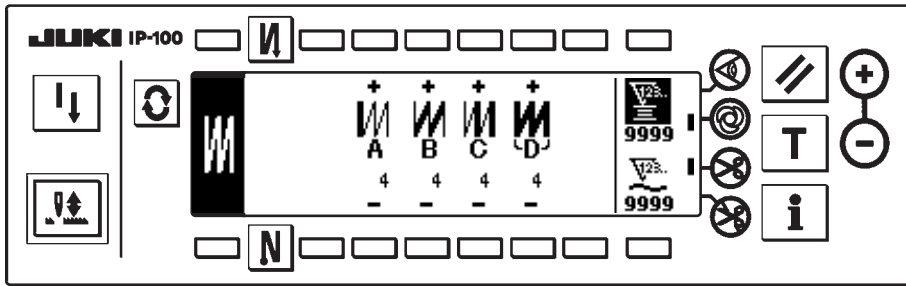


<Lorsqu'une configuration de couture programmée 1 est sélectionnée>



■ **Ecran de définition du nombre de points pour la couture de parties se chevauchant.**

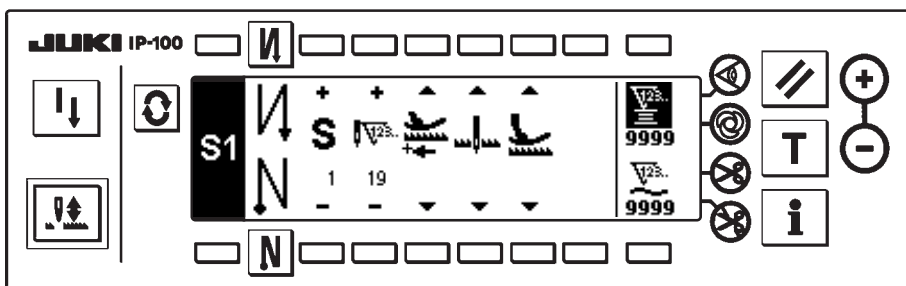
Permet de spécifier le nombre de points pour la couture de parties se chevauchant.



■ **Ecran de définition de la couture programmée**

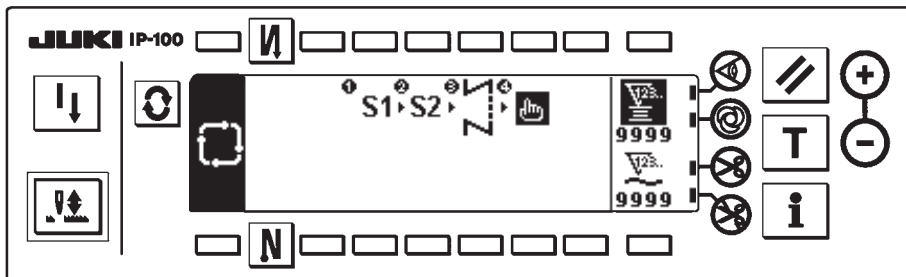
Permet de spécifier les différentes conditions de la couture programmée.

<Lorsque la configuration de couture programmée 1 ou 2 est sélectionnée>



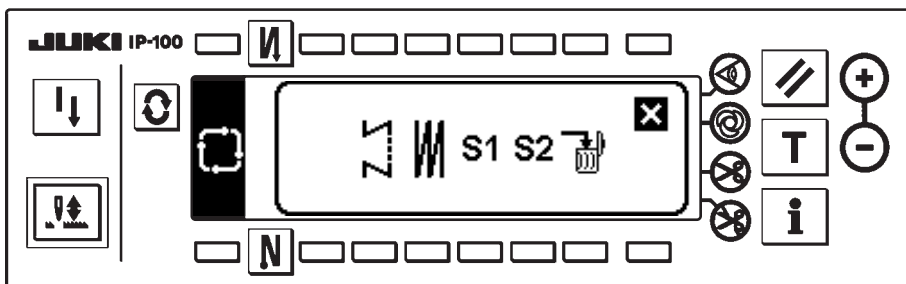
■ **Ecran de définition de la couture par cycles**

Permet de définir les étapes de la couture par cycles.



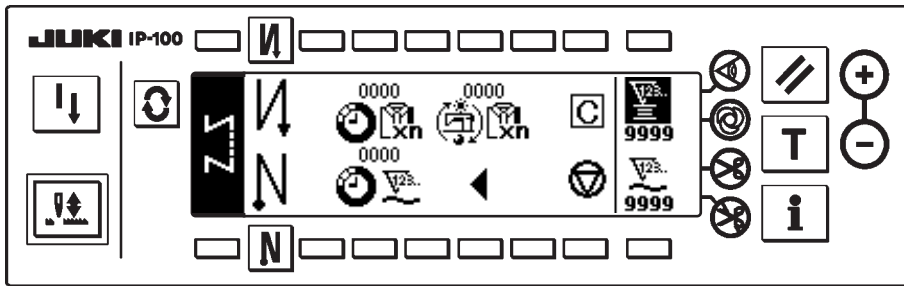
■ **Ecran local de définition de configuration de couture par cycles**

Permet de définir les configuration de la couture par cycles.



■ Ecran d'affichage de sortie

Affiche la valeur visée finale, la valeur visée actuelle et les résultats effectifs jusqu'ici.

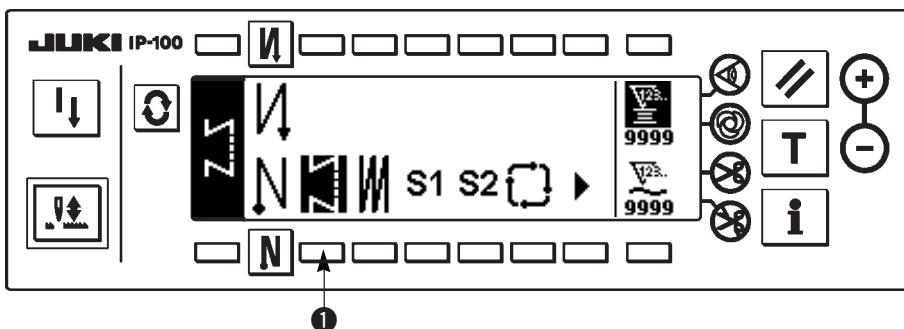


4-2. Comment utiliser le panneau de commande pour l'exécution des configurations de couture

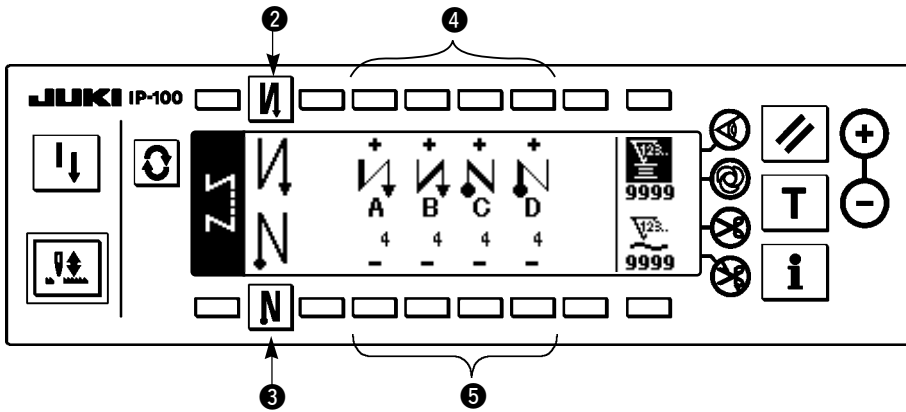
(1) Configuration de points arrière

	OFF	ON	OFF	ON
Configuration de couture				
	OFF	OFF	ON	ON

Appuyez sur sur pour afficher l'écran de la liste des configurations.

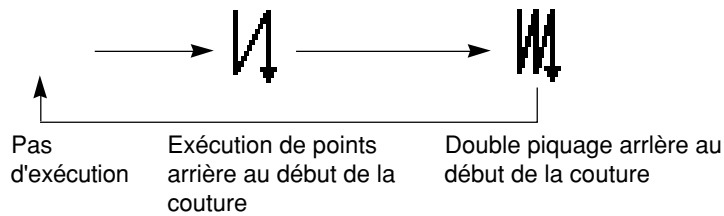


- 1) Appuyer sur la touche pour sélectionner la configuration d'exécution de points arrière. L'écran de définition du nombre de points arrière apparaît automatiquement. Il indique le nombre de points ayant déjà été défini.

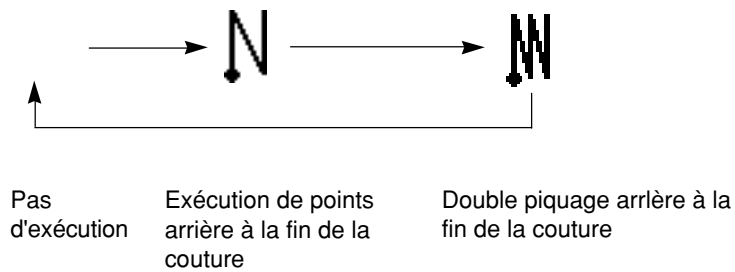


2) Pour changer le nombre de points, utiliser les touches ④ et ⑤ pour définir les nombres de points A à D.
(Plage de définition du nombre de points :0 à 99 points)

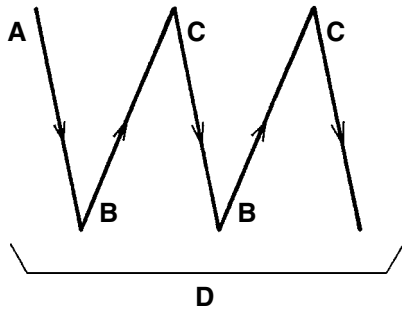
3) Appuyer sur la touche ② pour une exécution de points arrière au début de la couture.




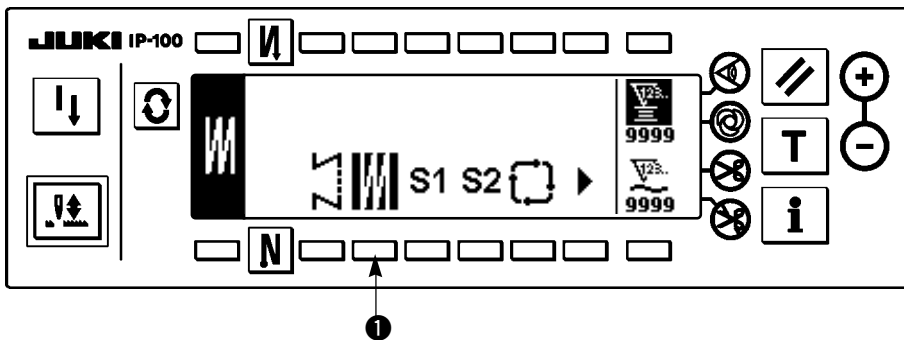
4) Appuyer sur la touche ③ pour spécifier une exécution de points arrière à la fin de la couture.



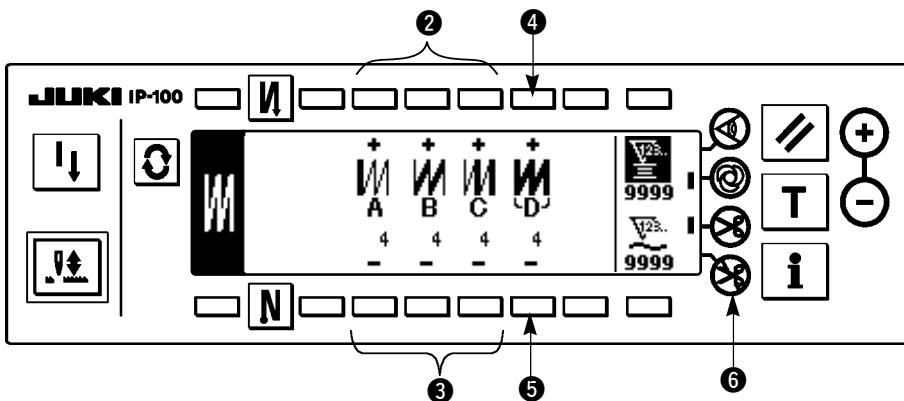
(2) Configuration de couture de parties se chevauchant.



Appuyer sur  pour afficher l'écran de la liste des configurations.



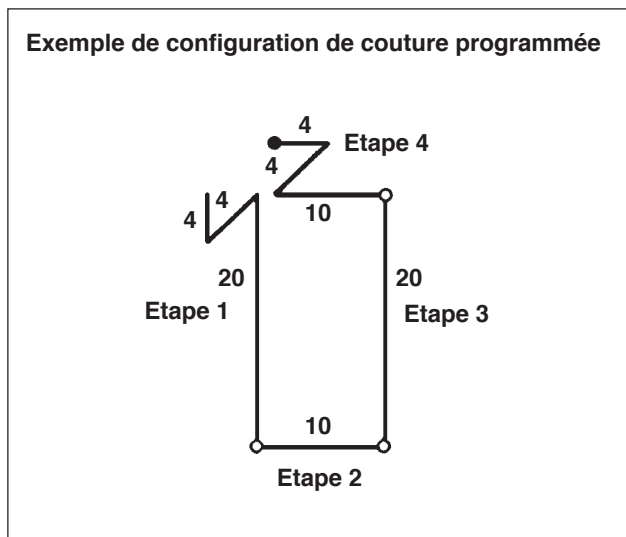
- 1) Appuyer sur la touche **1** pour sélectionner la configuration de couture de parties se chevauchant. L'écran de définition du nombre de points pour les perties se chevauchant apparaît automatiquement. Il indique le nombre de points ayant déjà été défini.



- 2) Pour changer le nombre de points, utiliser les touches **2** et **3** pour définir les nombres de points des opérations A à C. Pour changer le nombre d'exécutions d'opérations complètes, utiliser les touches **4** et **5** pour définir le nombre d'opérations D. (Plage des nombres de points A,B et C pouvant être changés : 0 à 19 points. Plage du nombre d'opérations D pouvant être changés : 0 à 9 fois)
- 3) Enfoncer une fois l'avant de la pédale. La machine exécute en boucle la couture normale et l'exécution de points arrière le nombre de fois spécifiée. La machine actionne automatiquement le coupe-fil et s'arrête, terminant ainsi la procédure de couture de parties se chevauchant. (La couture automatique non répétitive (one-shot) ne peut pas être désactivée.)
- 4) Lorsque la fonction d'interdiction de coupe du fil **6** est sélectionnée, la machine s'arrête avec l'aiguille relevée sans couper le fil à la fin des opérations de couture de parties se chevauchant.

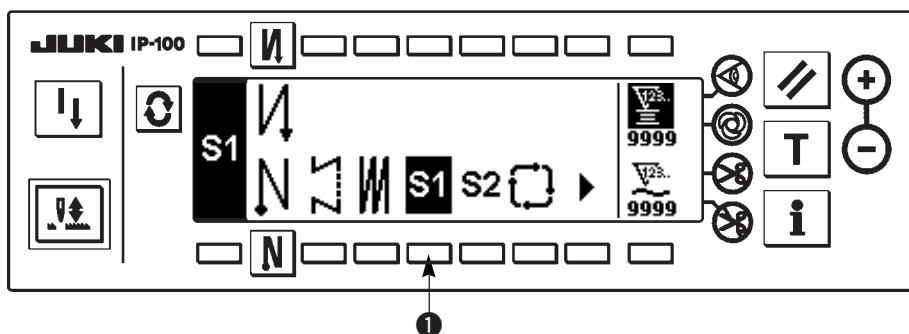
(3) Configuration de couture programmée

Une couture à dimensions constantes peut être programmée avec jusqu'à 20 étapes. Les conditions de couture (nombre de points, mode d'arrêt avec l'aiguille relevée/abaissée, coupe automatique du fil, étapes de couture continue, relevage/abaissement du pied presseur et couture dans le sens normal/arrière) peuvent être spécifiées séparément pour chaque étape de couture. Si l'on spécifie un relevage du pied presseur, on doit également spécifier la durée pendant laquelle le pied presseur est relevé.



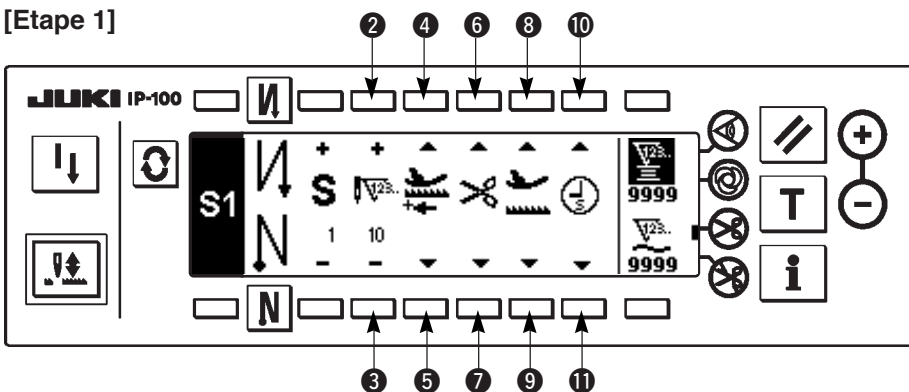
La procédure de programmation est décrite cidessous en prenant la configuration ci-contre comme exemple.

Appuyer sur pour afficher l'écran de la liste des configurations.



1) Appuyer sur la touche ❶ pour sélectionner la configuration de couture programmée. L'écran de définition du nombre de points pour la couture programmée apparaît automatiquement. Il indique le nombre de points et les données de l'étape de couture 1 ayant déjà été définis.

[Etape 1]



- 1) S'assurer que l'étape 1 est affichée sur le panneau. Spécifier 20 comme nombre de points à l'aide des touches ② et ③.
- 2) Spécifier le sens normal comme sens d'entraînement à l'aide des touches ④ et ⑤.
- 3) Spécifier le mode d'arrêt avec l'aiguille abaissée à l'aide des touches ⑥ et ⑦.



Si l'on spécifie 0 comme nombre de points ou si l'on sélectionne l'arrêt avec coupe automatique du fil ✂ comme mode d'arrêt, la machine ne passe pas à l'étape de couture suivante.

- 4) Spécifier la position haute du pied presseur lors de l'arrêt de la machine à l'aide des touches ⑧ et ⑨.
(Si l'on désire spécifier une durée de relevage particulière pour le pied presseur, utiliser les touches ⑩ et ⑪.)

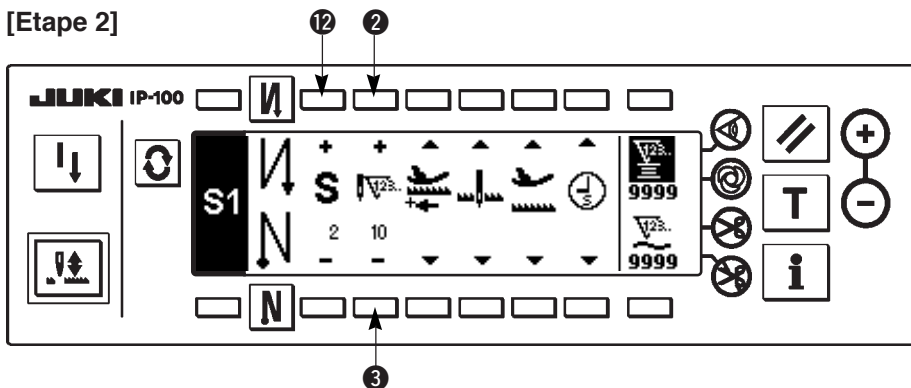
Si l'on ne spécifie pas une durée de relevage, elle est automatiquement fixée à 60 secondes.

Plage de réglage de la durée de relevage du pied presseur : 0,1 à 99,9 sec.)



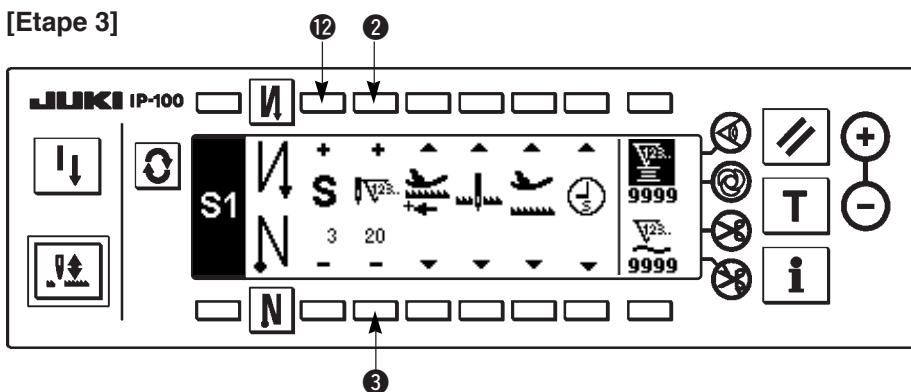
Le réglage avec les touches ⑧ et ⑨ ou les touches ⑩ et ⑪ n'est possible que lorsque le releveur automatique est à l'état utilisable (FL ON). On peut passer entre FL ON/OFF en mettant la machine sous tension tout en appuyant sur la touche UP de la boîte de commande.

[Etape 2]



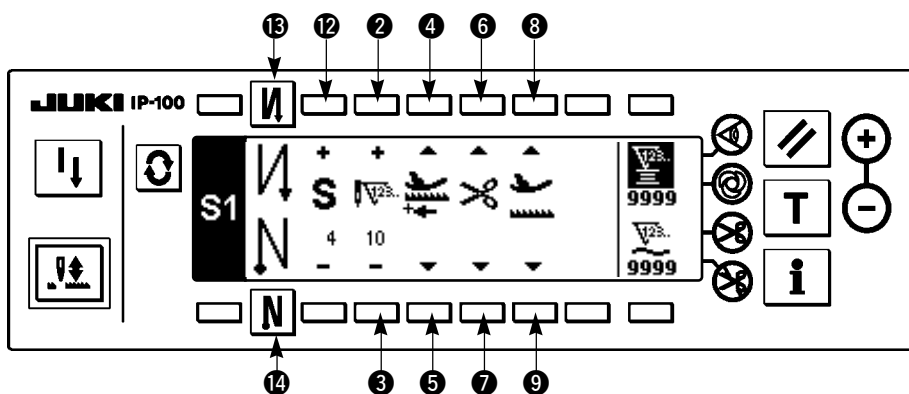
- 5) Appuyer une fois sur la touche ⑫ pour afficher l'étape 2.
- 6) Spécifier 10 comme nombre de points à l'aide des touches ② et ③.

[Etape 3]



- 7) Spécifier le sens normal comme sens d'entraînement, le mode d'arrêt avec l'aiguille abaissée et la position haute du pied presseur lors de l'arrêt de la machine comme pour l'étape 1.
- 8) Appuyer une fois sur la touche ⑫ pour afficher l'étape 3.
- 9) Spécifier 20 comme nombre de points à l'aide des touches ② et ③.
- 10) Spécifier le sens normal comme sens d'entraînement, le mode d'arrêt avec l'aiguille abaissée et la position haute du pied presseur lors de l'arrêt de la machine comme pour les étapes 1 et 2.

[Etape 4]



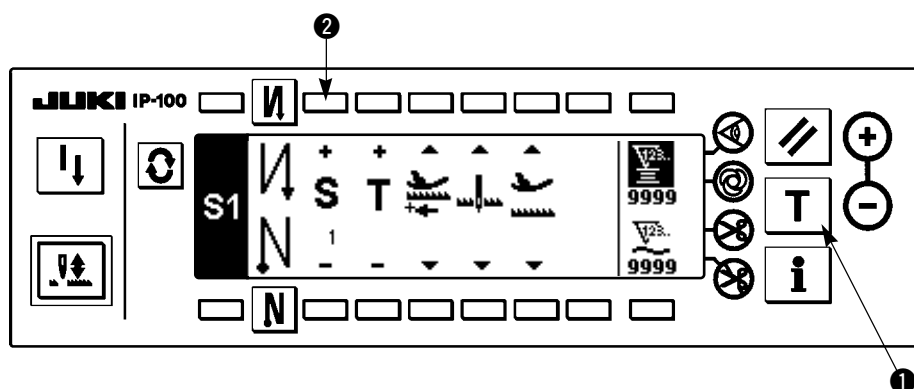
- 11) Appuyer une fois sur la touche 12 pour archer l'étape 4.
- 12) Spécifier 10 comme nombre de points à l'aide des touches 2 et 3.
- 13) Spécifier le sens normal comme sens d'entraînement à l'aide des touches 4 et 5.
- 14) Spécifier le mode d'arrêt avec coupe automatique du fil ✂ à l'aide des touches 6 et 7.
- 15) Spécifier la position haute du pied presseur lors de l'arrêt de la machine à l'aide des touches 8 et 9.
- 16) Sélectionner l'exécution de points arrière à l'aide des touches 13 et 14. Ceci termine la procédure de paramétrage des données.
- 17) Il est également possible de spécifier un double piquage arrière à l'aide des touches 13 et 14.

Après chaque étape, actionner la touche Touch-back. La machine tourne alors à petite vitesse (opération de compensation des points).

On peut programmer d'autres opérations de couture dans la configuration de couture programme 2 **S2** en procédant de la manière indiquée ci-dessus.

< Mode d'apprentissage >

Le mode d'apprentissage permet de mémoriser le nombre de points exécutés lors de la couture réelle dans une étape d'une configuration de couture programmée.



- 1) A l'écran de paramétrage de la couture programmée, appuyer sur la touche d'apprentissage ❶ pour passer en mode d'apprentissage.
- 2) L'indication **T** s'affiche dans la section de saisie du nombre de points. Elle signale que la machine est en mode d'apprentissage.
- 3) Appuyer sur l'avant de la pédale. La machine exécute la couture jusqu'au dernier point de l'étape actuelle.

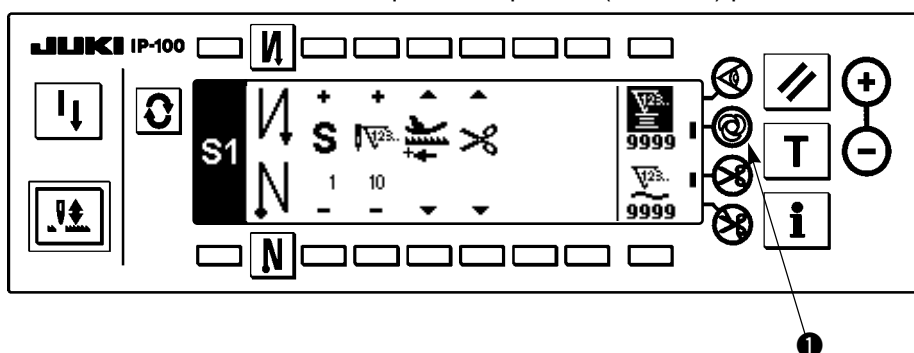


On ne peut pas saisir le nombre de points en tournant le volant à la main ou en actionnant l'interrupteur de relevage/abaissement de l'aiguille.

- 4) Ramener la pédale au neutre pour arrêter la machine. Le nombre de points exécuté s'affiche alors.
- 5) Passer à l'étape suivante à l'aide de la touche ❷ ou faire couper le fil à la machine. Ceci termine la saisie du nombre de points pour l'étape de couture 1.

<Couture automatique non répétitive (one-shot)>

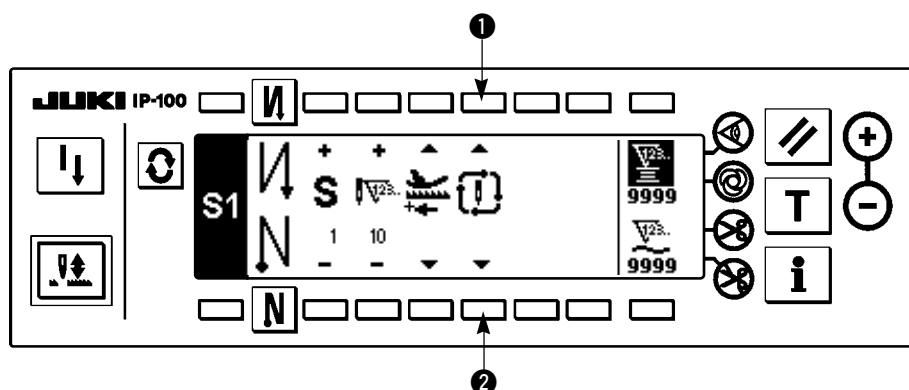
La fonction de couture automatique non répétitive (one-shot) permet de définir les étapes séparément.



- 1) A l'écran de définition de configuration de couture programmée, appuyer sur la touche de couture automatique non répétitive (one-shot) ❶ pour sélectionner la couture automatique non répétitive
- 2) Une marque s'affiche dans la section LCD de la touche pour signaler que la fonction de couture automatique non répétitive (one-shot) a été sélectionnée.
- 3) Lorsque la couture automatique non répétitive (one-shot) est sélectionnée, la machine poursuit automatiquement la couture jusqu'à la fin de l'étape lorsqu'elle commence à fonctionner.

<Mode de couture continue>

Ce mode permet d'exécuter l'étape suivante après la fin de l'étape actuelle.



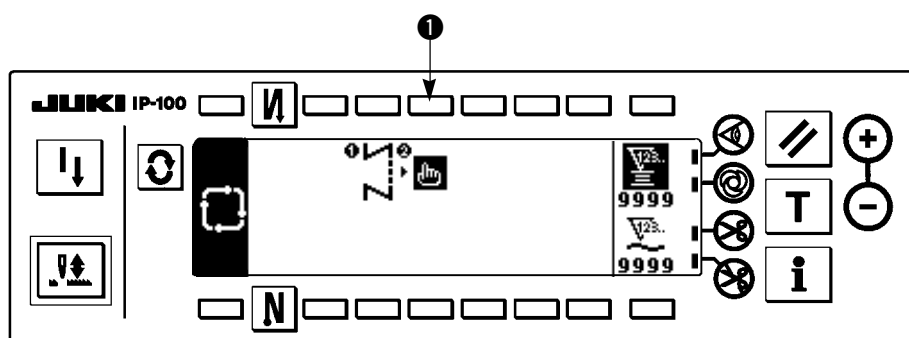
- 1) A l'écran de définition de configuration de couture programmée, sélectionner le mode de couture continue à l'aide des touches ❶ et ❷.
- 2) Tant que le mode de couture continue est sélectionné, on peut exécuter l'étape suivante du programme après l'étape actuelle en appuyant sur l'avant de la pédale.

<Pour utiliser le panneau de commande avec le capteur de bord du tissu>

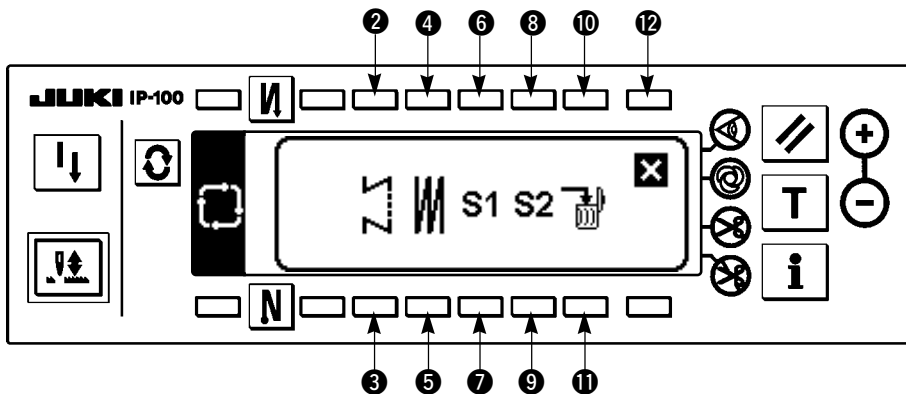
- Lorsque le panneau de commande est utilisé avec le capteur de bord du tissu, l'opération de couture s'effectue non pas par le nombre de points prédéterminé, mais par le signal d'entrée du capteur de bord du tissu.
- Lire attentivement le manuel d'utilisation du capteur de bord du tissu avant d'utiliser le capteur avec le panneau de commande.

(4) Configuration de couture par cycles

Une configuration d'exécution de points arrière, une configuration de couture pour des parties se chevauchant, une configuration de couture programmée 1 et une configuration de couture programmée 2 peuvent être définies et exécutées comme on le désire. (Jusqu'à huit configurations différentes peuvent être spécifiées.)

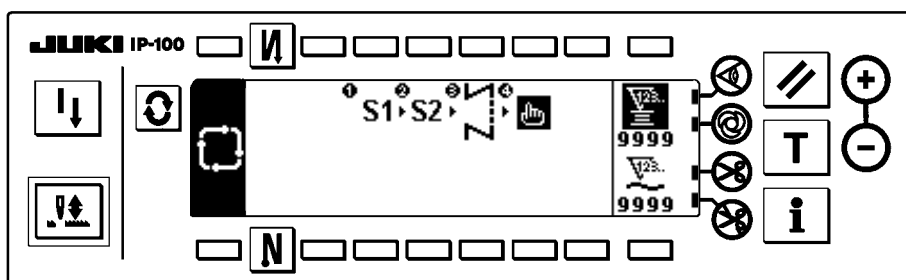


- 1) Appuyer sur la touche ❶ pour afficher l'écran local de définition de configuration de couture par cycles.

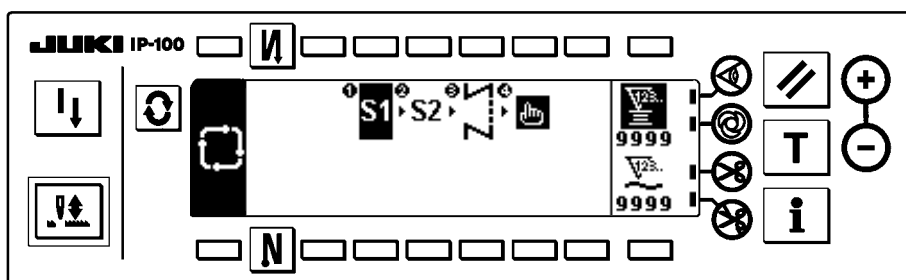


- Touches ② et ③ : Ces touches permettent de définir la configuration d'exécution de points arrière.
- Touches ④ et ⑤ : Ces touches permettent de définir la configuration de couture de parties se chevauchant.
- Touches ⑥ et ⑦ : Ces touches permettent de définir la configuration de couture programmée #1.
- Touches ⑧ et ⑨ : Ces touches permettent de définir la configuration de couture programmée #2.
- Touches ⑩ et ⑪ : Ces touches permettent de supprimer l'étape de modification.
- Touche ⑫ : L'écran de définition de la couture par cycles réapparaît.

[Exemple de paramétrage]



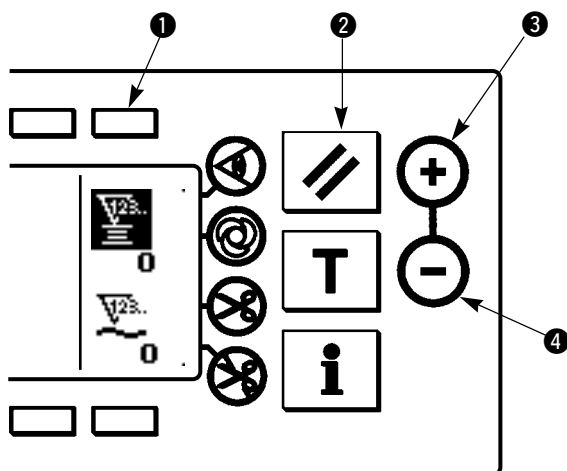
2) A chaque fois que le coupe-fil est actionné, la machine passe à la configuration suivante sélectionnée.
(L'étape en cours d'exécution est indiquée en vidéo inversée.)



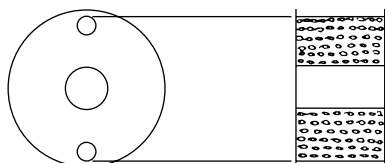
Attention Si le coupe-fil est actionné avant la fin de la configuration, la machine passe au programme suivant.

4-3. Comment utiliser le compteur de fil de canette

La machine détecte le nombre de points. La valeur spécifiée sur le compteur de fil de canette diminue en fonction du nombre de points détectés (A chaque fois que le capteur détecte 10 points, la valeur spécifiée sur le compteur diminue d'une unité.) Lorsque le compteur atteint une valeur négative telle que (..... → 1 → 0 → -1), le vibreur sonore produit trois bips et l'écran local avertit l'opérateur qu'il est temps de changer le fil de canette.



Valuer initiale sur le compteur de fil de canette pour référence



- 1) Appuyer sur la touche ① pour sélectionner le compteur de fil de canette. Appuyer ensuite sur la touche de réinitialisation du compteur de fil de canette ② pour ramener l'indication du compteur à la valeur initiale, (la valeur initiale a été réglée à "0" en usine).

Attention Il n'est pas possible de réinitialiser le compteur de fil de canette pendant la couture. Dans ce cas, actionner une fois le coupe-fil.

- 2) Spécifier une valeur initiale à l'aide des touches de réglage de la valeur du compteur ③ et ④.

Le tableau ci-dessous indique, pour référence, les valeurs de réglage initiales lorsque la canette est bobinée jusqu'à l'orifice extérieur de la boîte à canette comme le représente la figure ci-contre.

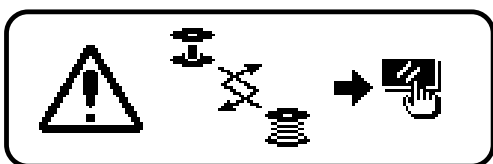
Fil utilisé	Longueur de fil bobiné sur la canette	Valeur du compteur de fil de canette
Fil de polyester n° 50	36 m	1200 (longueur des points : 3mm)
Fil de coton n° 50	31 m	1000 (longueur des points : 3mm)

Taux de tension du fil 100%

* Dans la réalité, le compteur de fil de canette est affecté par l'épaisseur du tissu et par la vitesse de couture. Spécifier la valeur initiale du compteur de fil de canette selon les conditions d'utilisation.

- 3) Après avoir spécifié la valeur initiale, mettre la machine en marche.
- 4) Lorsqu'une valeur négative est indiquée sur le vibreur sonore produit trois bips et que l'écran local apparaît, remplacer le fil de canette.

Ecran local d'invitation à remplacer le fil de canette



- 5) Après avoir remplacé correctement le fil de canette, appuyer sur la touche de réinitialisation du compteur de fil de canette ② pour ramener le compteur de fil de canette à la valeur initiale. Remettre alors la machine en marche.
- 6) Si la quantité restante de fil de canette est excessive ou si le fil de canette s'épuise avant que le compteur de fil de canette n'ait indiqué une valeur négative, spécifier correctement la valeur initiale à l'aide des touches de réglage de la valeur du compteur ③ et ④.

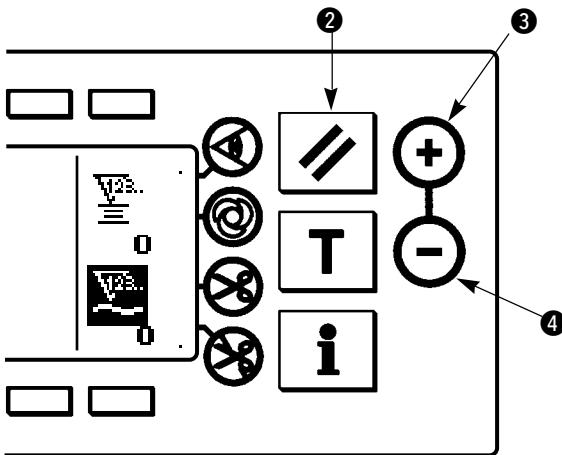
Si la quantité restante de fil de canette est excessive augmenter la valeur initiale à l'aide de la touche "+".
Si la quantité restante de fil de canette est insuffisante diminuer la valeur initiale à l'aide de la touche "-".



Si l'on utilise le compteur de fil de canette avec le capteur de quantité restante de fil de canette, le compteur indique le nombre de points détectés. Avant d'utiliser le détecteur de quantité restante de fil de canette, lire attentivement son manuel d'utilisation.

4-4. Compteur de pièces

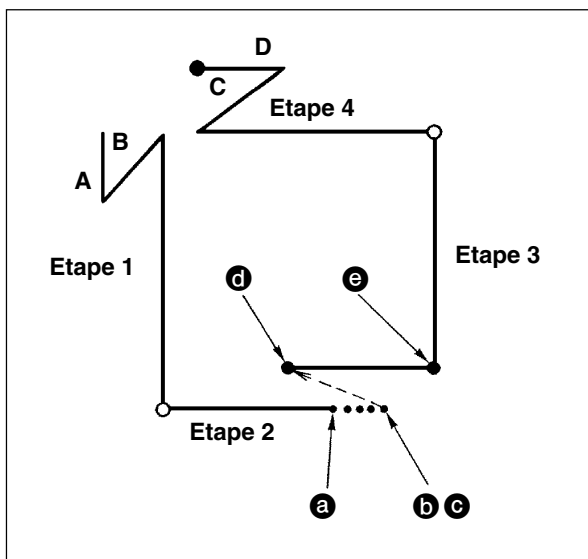
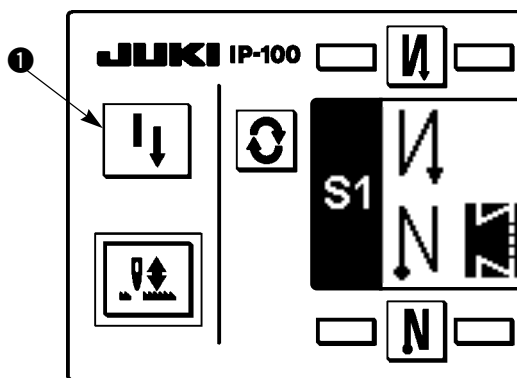
Le compteur de pièces compte le nombre de produits finis à chaque coupe du fil par la machine. (0 → 1 → 2 → 9999)



On peut changer la valeur du compteur de pièces à l'aide des touches de définition de la valeur du compteur 3 et 4. Pour remettre la valeur du compteur de pièces à "0", appuyer sur la touche de réinitialisation du compteur 2.

4-5. Touche de ré-exécution de la couture

La touche de ré-exécution de la couture s'utilise lorsque le fil de canette est épuisé durant des opérations de couture programmée ou similaires.



- 1) Le fil de canette est épuisé durant les opérations de couture. **a**
- 2) Ramener la pédale au neutre pour arrêter la machine. Enfoncer l'arrière de la pédale pour actionner le coupe-fil. **b**
- 3) Activer la touche de ré-exécution de la couture **1**. **c**
- 4) Remplacer la canette. Entraîner légèrement le tissu en arrière sur la machine pour le ramener sur la position où la couture a été interrompue et pouvoir coudre par-dessus la couture finie à l'étape 2. **d**
- 5) Appuyer sur l'avant de la pédale jusqu'à ce que la position d'interruption **e** de l'étape 2 soit atteinte.
- 6) Réactiver la touche de ré-exécution de la couture **1** sur la position **e** où la couture a été interrompue. L'étape suivante est indiquée sur le panneau de commande. On peut alors recommencer la couture de la configuration de couture programmée.

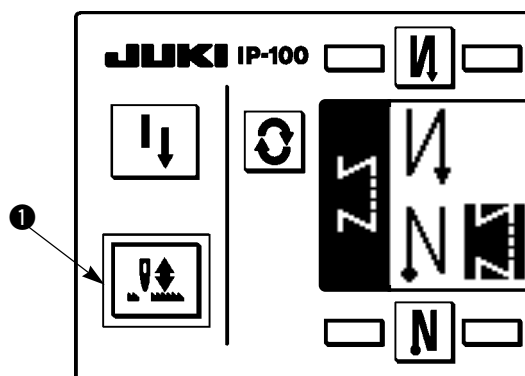
* Si le fil d'aiguille se casse ou si une autre anomalie se produit lorsqu'on agit sur la touche de ré-exécution de la couture **1** lors des étapes (**d** → **e**) en mode de couture libre, ramener la pédale au neutre. Appuyer ensuite sur l'arrière de la pédale pour actionner le coupe-fil. Enfiler la tête de la machine et entraîner légèrement le tissu en arrière, puis appuyer sur la touche de ré-exécution de la couture **1**. Ceci permet à la machine de poursuivre la couture en mode de couture libre.

Utiliser ensuite le panneau de commande comme il est indiqué aux étapes 5) et 6) ci-dessus.



Pour revenir à la première étape de la configuration de couture programmée sans utiliser la touche de ré-exécution de la couture **1, appuyer sur l'arrière de la pédale pour actionner le coupe-fil. Le panneau de commande indique alors l'étape 1. On peut alors reprendre la couture depuis la première étape de la configuration de couture programmée.**

4-6. Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille



A chaque fois que l'on appuie sur la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille ①, l'aiguille remonte si elle se trouve sur sa position la plus basse ou s'abaisse si elle se trouve sur la position la plus haute. Ceci compense le point par la moitié de la longueur des points prédéterminée. Noter, toutefois, que la machine ne tourne pas continuellement à petite vitesse même si l'on maintient cette touche enfoncée. Noter également que la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille est inopérante après que l'on a tourné le volant à la main. La coupe du fil n'est possible que lors de la compensation des points après que l'on a appuyé une fois sur l'avant de la pédale.

4-7. Touche d'activation/désactivation ④ du capteur de bord du tissu

- Lorsque le capteur de bord du tissu en option est raccordé au panneau de commande, la touche d'activation/désactivation du capteur de bord du tissu fonctionne.
- Si le capteur de bord de tissu est spécifié, la machine s'arrête automatiquement ou coupe le fil lorsque le capteur détecte le bord du tissu.



Si le capteur de bord du tissu est utilisé avec le panneau de commande, lire attentivement son manuel d'utilisation à l'avance.

4-8. Touche de coupe automatique du fil ⑧

- Cette touche permet de commander l'actionnement automatique du coupe-fil lorsque la machine s'arrête automatiquement ou lorsqu'on utilise le capteur de bord du tissu.
(Si l'exécution automatique de points arrière (pour la fin de la couture) est choisie, le coupe-fil est actionné après l'exécution automatique de points arrière (pour la fin de la couture).)

4-9. Touche de couture automatique non répétitive (one-shot) ⑨

- Cette touche s'utilise en mode de couture à dimensions constantes, en mode de couture rectangulaire ou pour une opération où l'utilisation du capteur de bord du tissu est spécifiée. Elle commande l'exécution d'une couture automatique à la vitesse spécifiée jusqu'à la fin de l'étape en une seule opération.

4-10. Touche d'interdiction de coupe du fil ⑩

- Cette touche s'utilise pour désactiver temporairement la fonction de coupe du fil. Les autres fonctions de la machine ne sont pas affectées par cette touche. (Si l'on a spécifié une exécution automatique de points arrière (pour la fin de la couture), la machine exécute automatiquement des points arrière à la fin de la couture.)
- Si l'on a activé à la fois la touche de coupe automatique du fil ⑧ et la touche d'interdiction de coupe du fil ⑩, la machine ne coupe pas le fil, mais s'arrête avec son aiguille relevée.

4-11. Verrouillage des touches

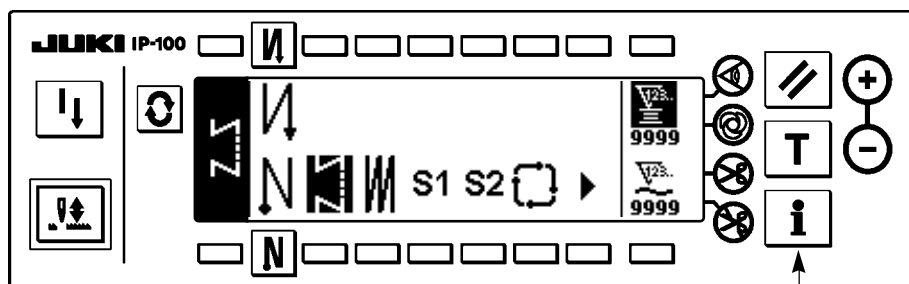
- Les touches de saisie peuvent être verrouillées pour empêcher que les données spécifiées pour le nombre de points ou les opérations (A, B, C et D ou informations d'étape) ne puissent être changées par erreur. (La configuration à coudre et la valeur du compteur de fil de canette peuvent toutefois être changées, même lorsque les touches de saisie sont verrouillées.)
- Pour activer/désactiver cette fonction, voir 4-13 Paramétrage des fonctions et changer le paramètre n° 17 Fonction de verrouillage des touches (le verrouillage des touches est activé lorsque le paramètre est à "1").

4-12. Informations

Les informations permettent de spécifier et vérifier les diverses données.

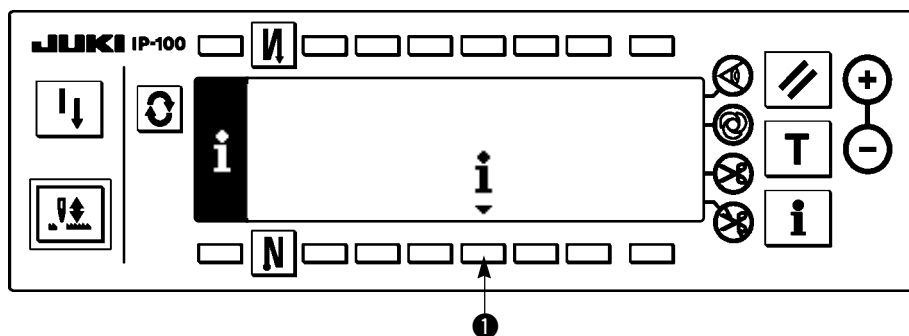
Les informations comportent le niveau opérateur et le niveau personnel de maintenance.

[Niveau opérateur]



- 1) Mettre la machine sous tension.
- 2) Appuyer sur la touche **i** pour afficher l'écran d'informations.

■ Ecran d'informations (niveau opérateur)

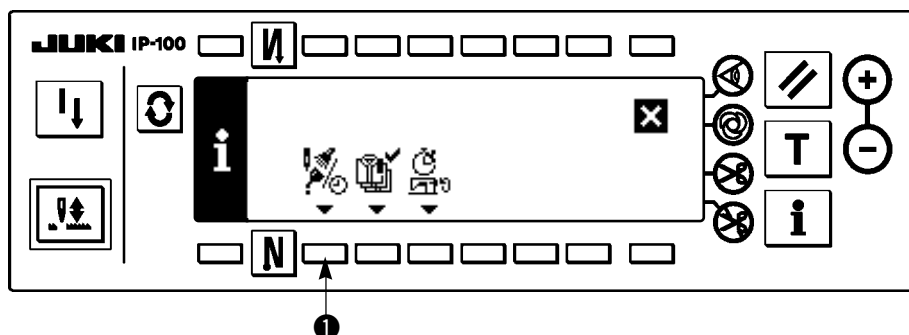


i : Informations de gestion de couture

(1) Informations de gestion de couture

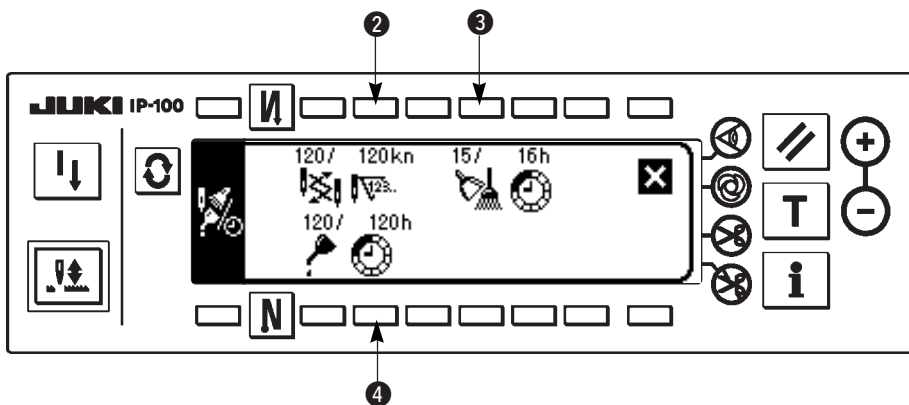
Pour les Informations de gestion de couture, il y a la fonction de gestion de maintenance, la fonction de contrôle de production et la fonction de mesure du travail.

[Fonction de gestion de maintenance]



- 1) Appuyer sur **i** pour afficher l'écran de la fonction de maintenance.

■ Ecran de la fonction de maintenance



[Explication des différents éléments]

- ② Délai de remplacement de l'aiguille Unité : x 1.000 points
- ③ Délai de nettoyage Unité : Heure
- ④ Délai de renouvellement de l'huile Unité : Heure

[Explication du contenu de l'affichage]

(Numérateur / dénominateur)

* Nombre de points restants jusqu'à * mille points / * * mille points

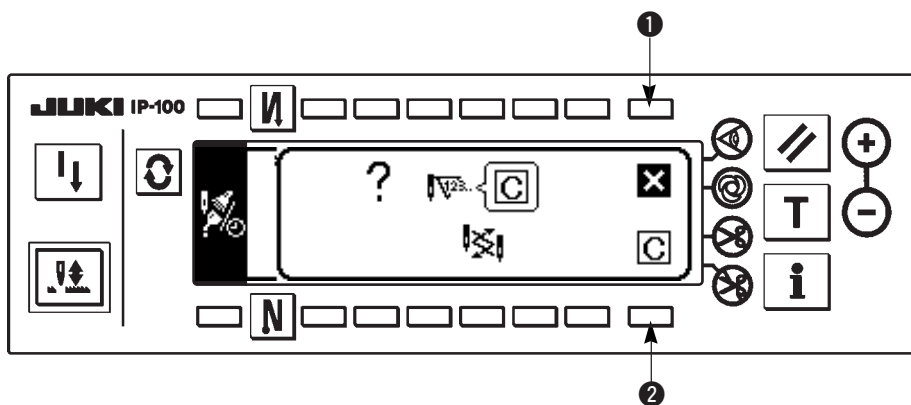
Exemple) Remplacement de l'aiguille

100 / 1600 kn

- ↑ Le délai de remplacement de l'aiguille est indiqué toutes les 1.600 mille points.
- ↑ Le délai de remplacement de l'aiguille est indiqué après 100 mille points.

Lorsqu'on appuie sur les touches ②, ③ et ④, l'écran de vérification d'effacement s'affiche.

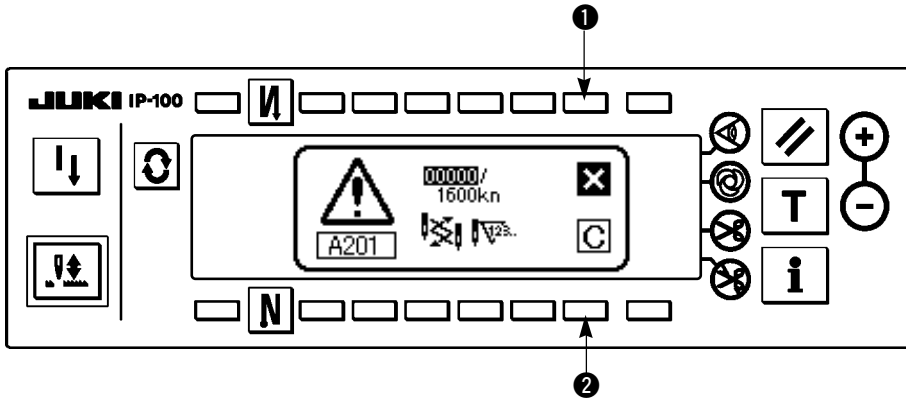
■ Ecran d'effacement



- ① : L'écran de la fonction de maintenance réapparaît sans effacement.
- ② : L'écran de la fonction de maintenance réapparaît après l'effacement.

■ Ecran d'avertissement

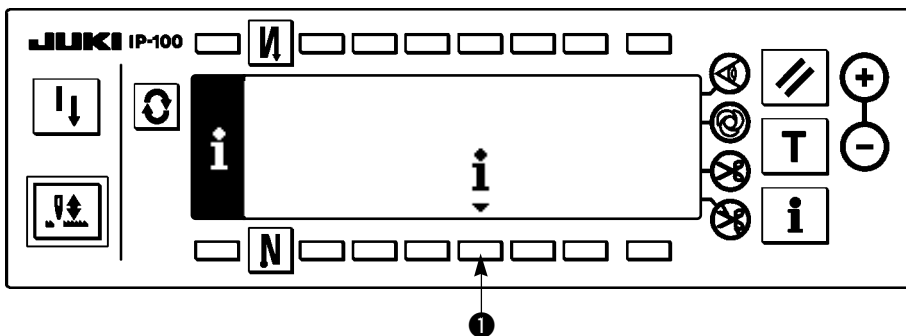
L'écran d'avertissement s'affiche lorsque le délai d'avertissement est écoulé



- ❶ : Lorsqu'on appuie sur ❶, l'écran peut être effacé. Toutefois, le compteur lui-même ne peut pas être effacé. Dans le cas du remplacement de l'aiguille, l'écran d'avertissement s'affiche toutes les 10 minutes jusqu'à l'effacement. Dans le cas des autres avertissements, l'écran d'avertissement s'affiche à la mise sous tension jusqu'à ce que le compteur soit effacé.
- ❷ : Lorsqu'on appuie sur ❷, l'écran est effacé et la valeur du compteur est également effacée. Le comptage reprend alors depuis le début.

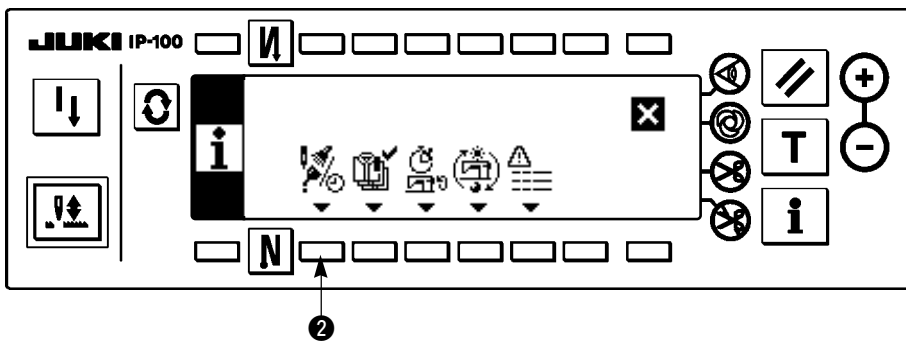
[Définition du délai d'avertissement spécifié]

■ Ecran d'informations



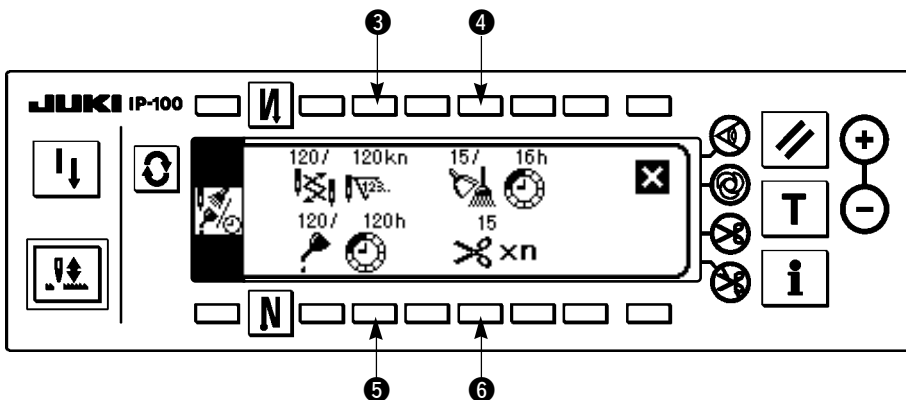
- 1) Appuyer sur la touche ❶ pendant trois secondes environ à l'écran d'informations.

■ Ecran de sélection des informations de gestion de couture



2) Appuyer sur ② pour afficher l'écran de la fonction de maintenance. (Pour les autres fonctions, consulter le manuel du technicien.)

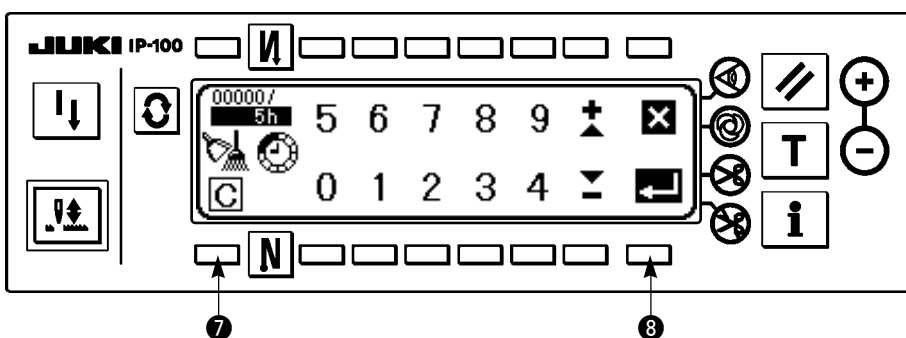
■ Ecran de la fonction de maintenance



③, ④, ⑤ : Affiche l'écran de saisie du délai de contrôle (nombre de coupes du fil).

⑥ : ✂ xn Nombre de coupes de fil par couture ... Unité : Nombre de fois

■ Ecran de saisie du délai de contrôle (nombre de coupes du fil)



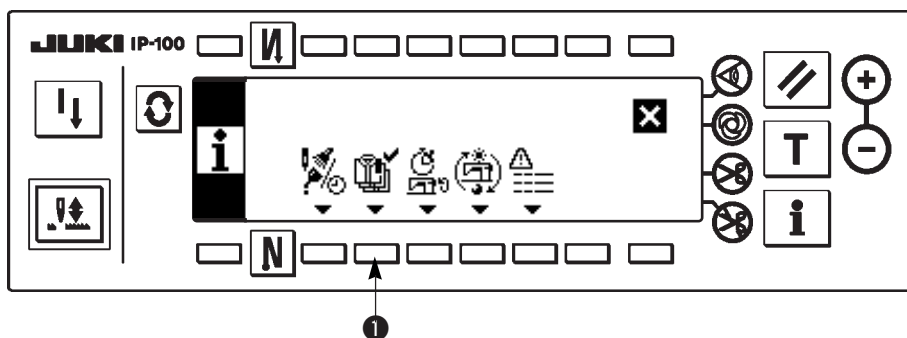
⑦ : L'écran d'effacement s'affiche. (Il ne s'affiche pas lorsque le nombre de coupes du fil est spécifié.)
Après avoir spécifié le délai, le valider avec ⑧.



Pour désactiver la fonction d'avertissement, ramener le délai spécifié à "0". Il est possible de spécifier individuellement le délai pour le remplacement de l'aiguille, le nettoyage et le renouvellement de l'huile.

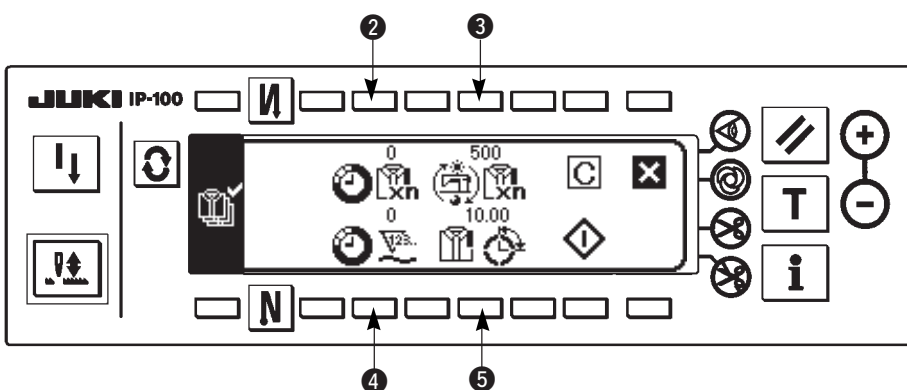
Pour désactiver la fonction d'avertissement, ramener la valeur spécifiée à "0".

(2) Fonction de contrôle de production



1) Appuyer sur ❶ pour afficher l'écran de contrôle de production.

■ Ecran de contrôle de production

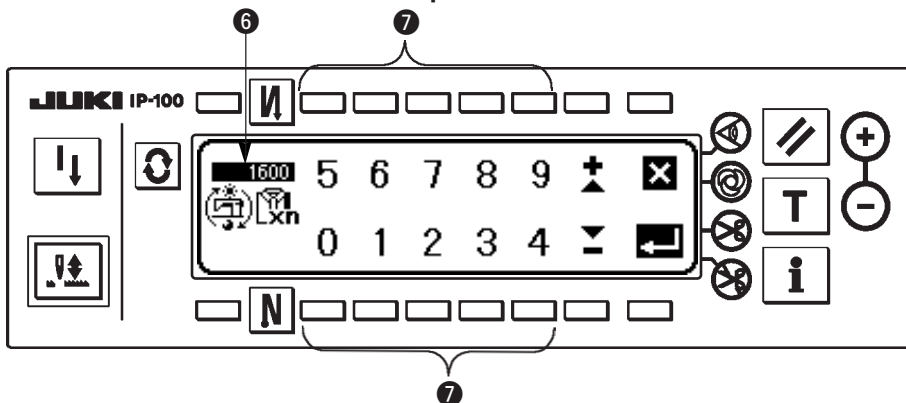


[Explication des différents éléments]

- Nombre de pièces visé actuel Unité : Pièce
 - Nombre de pièces visé final Unité : Pièce
 - Production actuelle Unité : Pièce
 - Temps nécessaire pour la couture d'une pièce (temps d'opération). Unité : Seconde
- Ceci indique que la mesure est arrêtée.
 Ceci indique que la mesure est en cours.

2) Appuyer sur ❷, ❸, ❹ et ❺ pour afficher l'écran de saisie de contrôle de production.

■ Ecran de saisie de contrôle de production



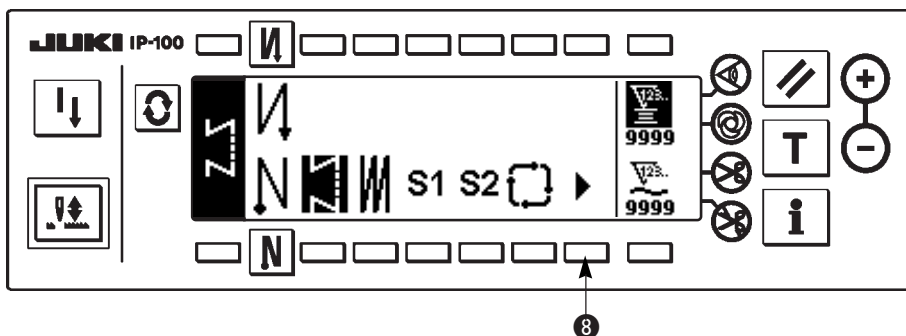
3) Définir les différents paramètres avec 7. Le délai spécifié saisi en 6 est indiqué en vidéo inversée.



La valeur minimale pouvant être spécifiée pour le temps d'opération est de 0,50 seconde.

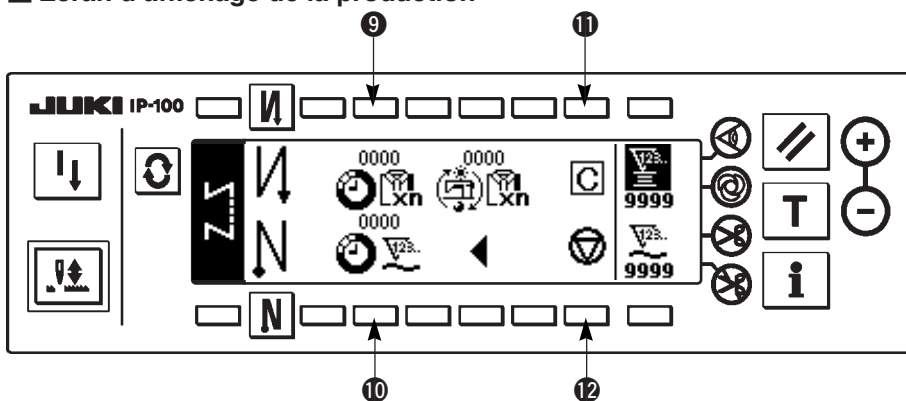


Si l'on spécifie 0,00 seconde, la valeur visée actuelle n'est pas affichée.



4) Appuyer sur 8 sur l'écran de la liste des configurations.

■ Ecran d'affichage de la production



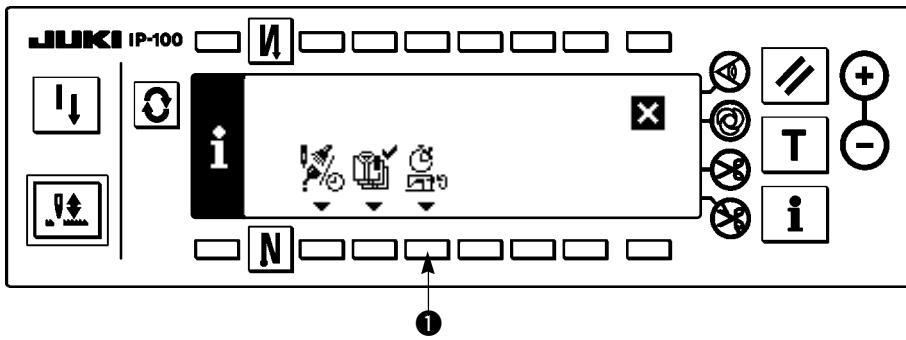
5) L'écran d'affichage de la production s'affiche. La couture est possible lorsque cet écran est affiché.

On peut changer la valeur spécifiée à l'aide des touches 9 et 10 (la modification de la valeur visée finale et du temps d'opération ne peut pas être effectuée sur cet écran).

La valeur visée actuelle et la production actuelle peuvent être réinitialisées (remises à "0") à l'aide de la touche 11.

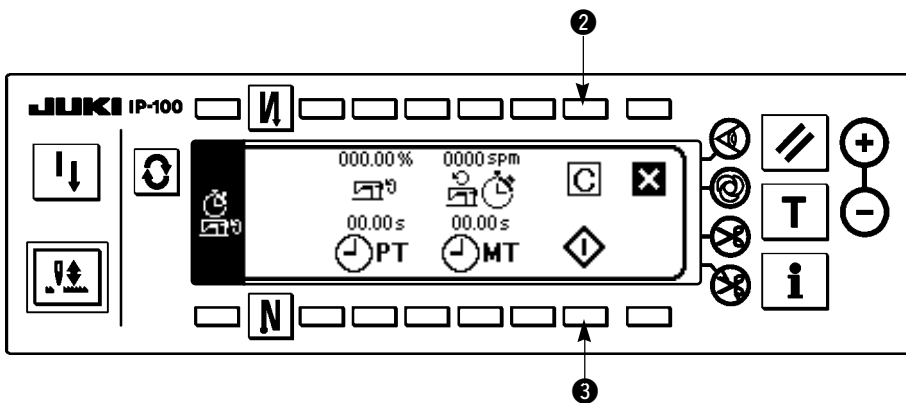
L'activation/désactivation de la fonction d'affichage de production peut être effectuée à l'aide de la touche 12.

(3) Fonction de mesure du travail







1) Appuyer sur ❶ pour afficher l'écran de la fonction de mesure du travail.

■ Ecran de la fonction de mesure du travail



[Explication des différents éléments]

-  Facteur de travailUnité : %
-  Vitesse moyenne de travailUnité : pts/mn
-  PT Temps d'opérationUnité : Seconde
-  MT Temps machineUnité : Seconde

2) Appuyer sur ❸ pour commencer la mesure du travail.

3) Pour arrêter la mesure, appuyer à nouveau sur ❸

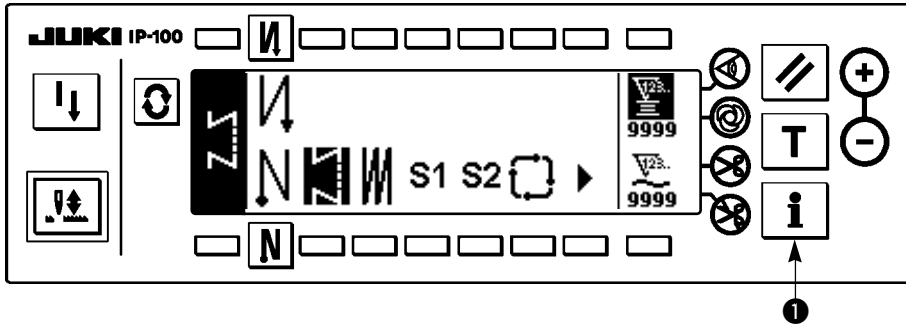
4) Le résultat de la mesure peut être réinitialisé avec ❷



En n'exécutant pas la "réinitialisation", on peut poursuivre la mesure exécutée la fois précédente.

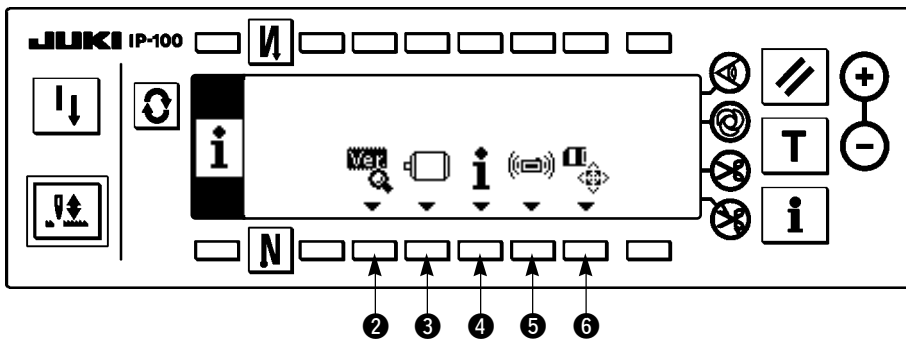
Niveau du personnel de maintenance d'informations

[Niveau du personnel de maintenance]



- 1) Mettre la machine sous tension.
- 2) Appuyer sur la touche **i** pendant trois secondes environ pour afficher l'écran d'informations.

■ Ecran d'informations (Niveau du personnel de maintenance)



- ② : Affichage Ver. Pour plus d'informations, consulter le manuel du technicien.
- ③ : Paramétrage des fonctions. Voir " Procédure de paramétrage des fonctions."
- ④ : Informations de gestion de couture
- ⑤ : Mode de communication Pour plus d'informations, consulter le manuel du technicien.
- ⑥ : Formatage de la carte Smart Media Pour plus d'informations, consulter le manuel du technicien.



Lorsqu'on formate une carte Smart Media, toutes les données qu'elle contient actuellement disparaissent. N'utilisez pas la fonction de formatage dans un autre but que l'initialisation de la carte Smart Media.

4-13. Paramétrage des fonctions

(1) Comment passer en mode de paramétrage des fonctions



Ne pas effectuer d'opérations de touches autres que celles qui sont décrites dans les explications suivantes.

Attendre au moins une seconde avant de remettre l'interrupteur d'alimentation sur marche (ON) lorsqu'on l'a placé sur arrêt (OFF). Sinon, la machine risquera de ne pas fonctionner normalement. Dans un tel cas, la remettre hors tension, puis sous tension.



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par un mouvement imprévu de la machine, ne pas manipuler les touches d'une manière autre que celle qui est indiquée ci-après lors du paramétrage des fonctions.

Il existe deux types de paramétrages : niveau 1 et niveau 2.

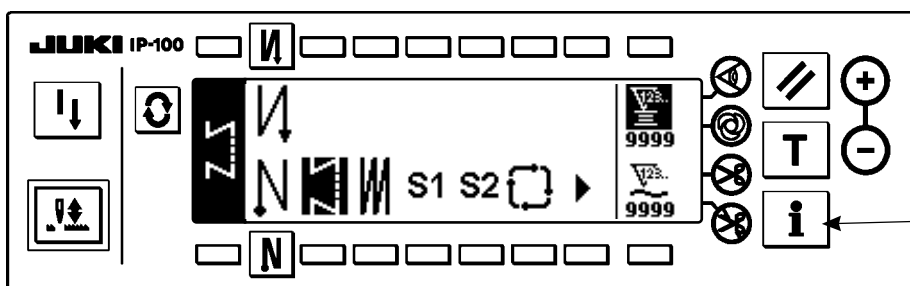
Niveau 1 : La modification des paramètres peut être effectuée sans placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt.

Niveau 2 : Il est nécessaire de placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt après avoir modifié les paramètres.

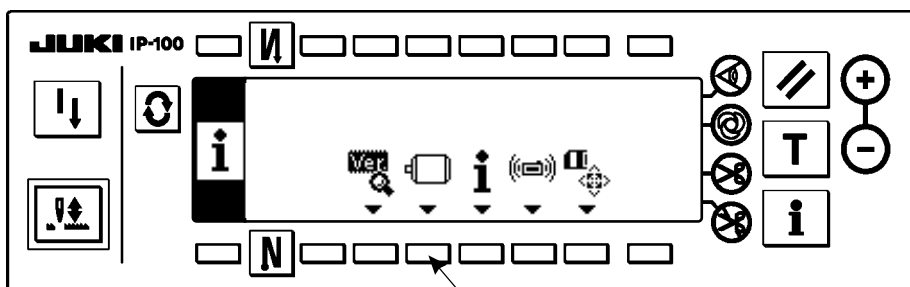
Pour plus d'informations sur les numéros de paramètre, voir p.31.

[Procédure de paramétrage de niveau 2]

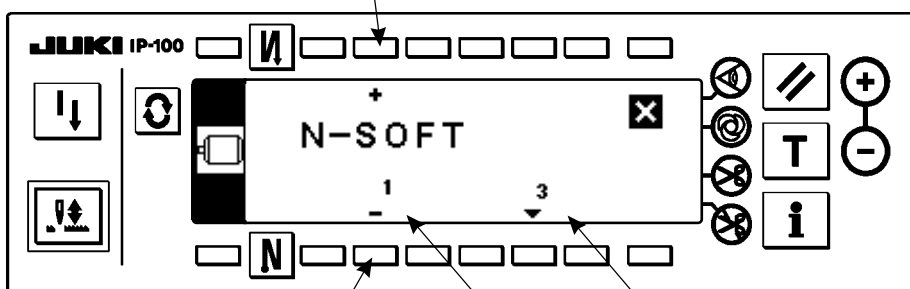
1) Mettre la machine sous tension. Si la barre à aiguille n'est pas en position HAUTE, tourner le volant pour l'y amener.



2) Appuyer sur la touche ① pendant trois secondes environ.



3) Appuyer sur la touche ② pendant trois secondes environ.



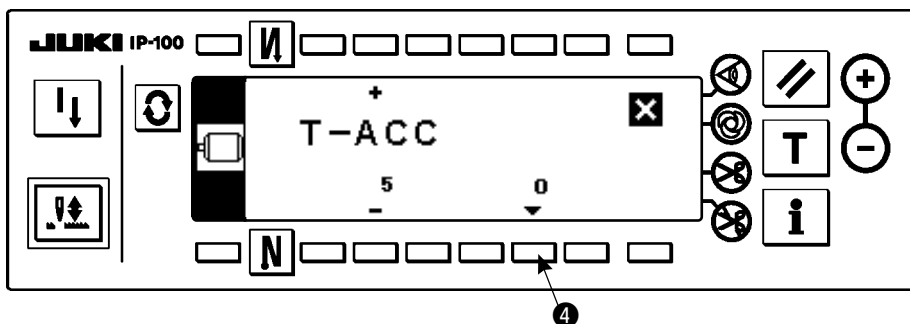
4) Cet écran est l'écran de paramétrage des fonctions. Changer le numéro de paramètre avec la touche "+/-" de l'interrupteur ③.

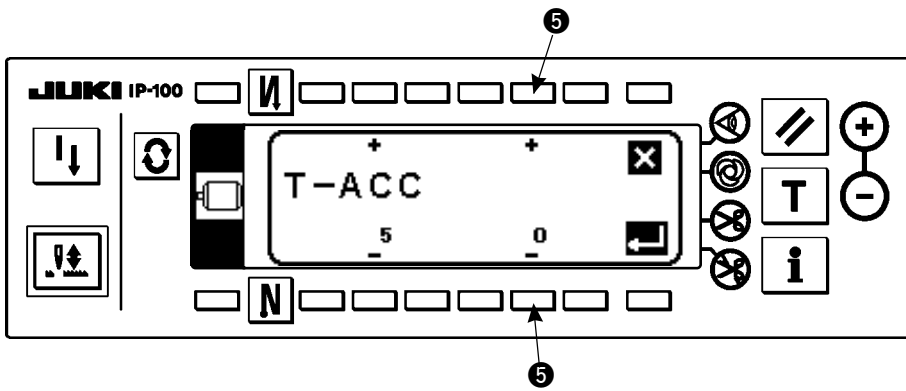
Pour plus d'informations sur les numéros de paramètre, voir p.31.

Exemple) Changement de la fonction de réduction de vacillement (paramètre n° 5)

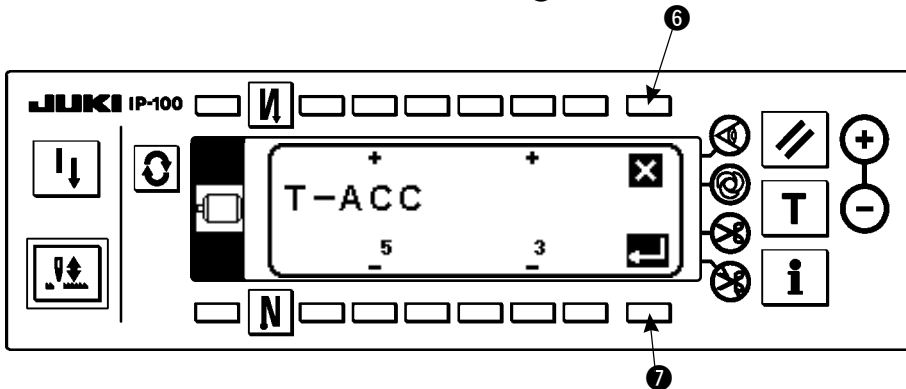
Changer le numéro de paramètre sur "5" avec la touche "+" de l'interrupteur ③ sur la figure ci-dessus.

• Appuyer sur la touche ④.



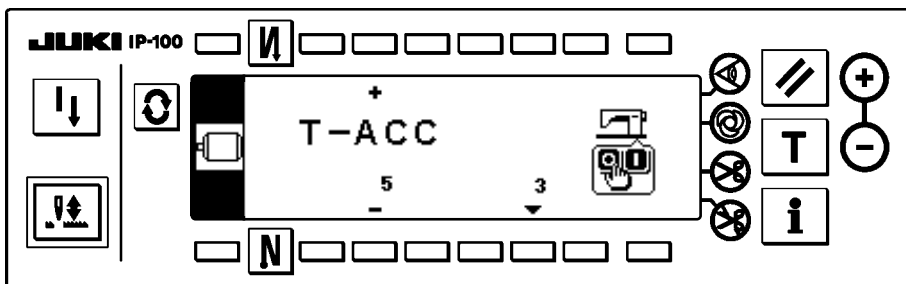


- Changer la valeur spécifiée avec la touche “+/-” de l'interrupteur 5.



La valeur spécifiée passe de “0” à “3”.

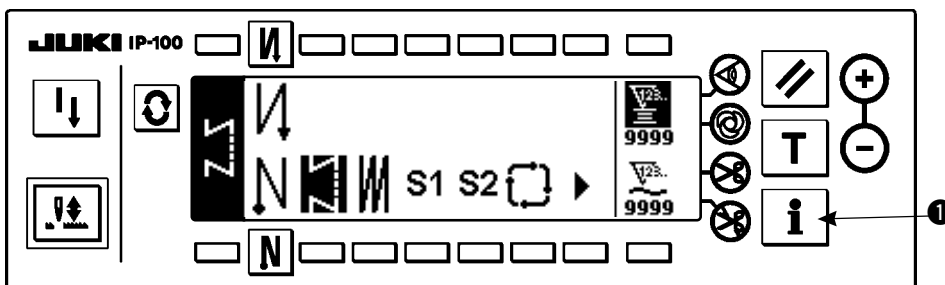
- Pour valider la valeur modifiée, appuyer sur la touche 7. Pour revenir à la valeur précédente, appuyer sur la touche 6.



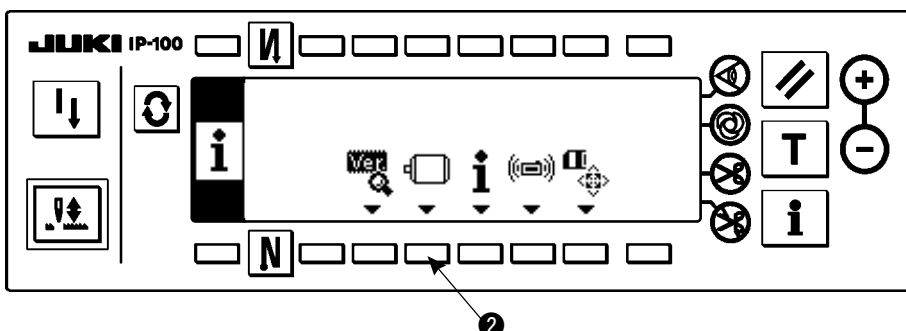
- Mettre l'interrupteur d'alimentation sur arrêt, attendre une seconde environ, puis le remettre sur marche.

- La valeur spécifiée ne prend effet qu'après que l'on a placé l'interrupteur d'alimentation sur arrêt.

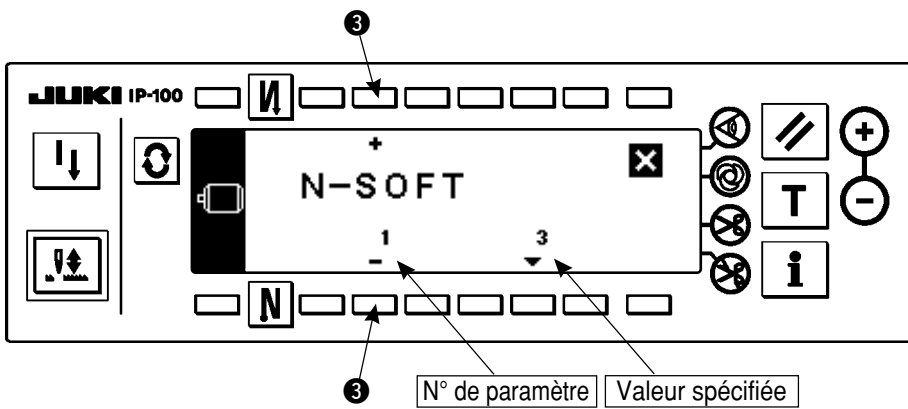
[Procédure de paramétrage de niveau 1]



- 1) Appuyer sur la touche 1 pendant trois secondes environ.

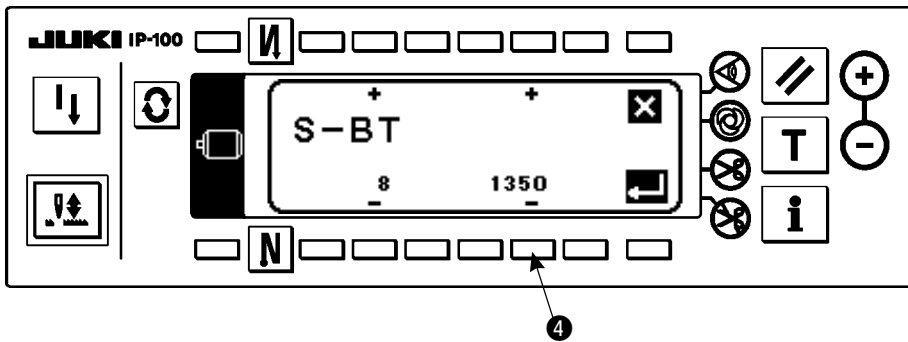


- 2) Appuyer sur la touche 2.



3) Cet écran est l'écran de paramétrage des fonctions.
Changer le numéro de paramètre avec la touche "+/-" de l'interrupteur 3.

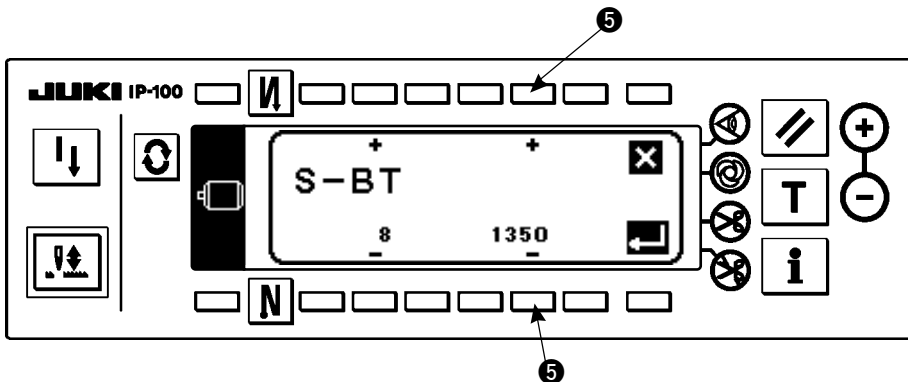
Pour plus d'informations sur les numéros de paramètre, voir p. 31.



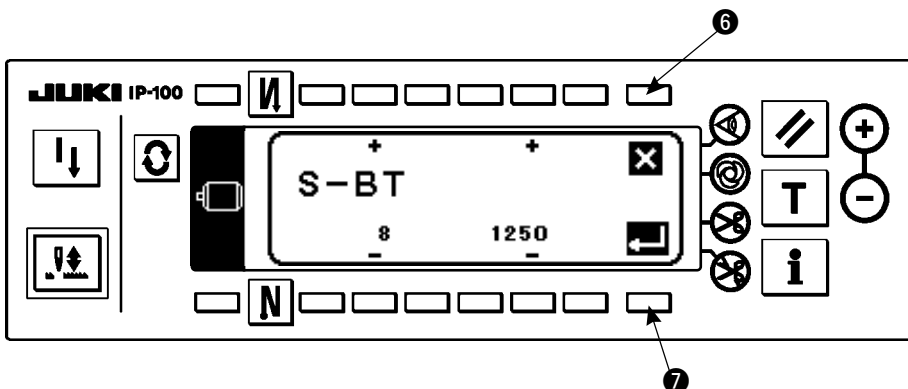
Exemple) Changement de la vitesse d'exécution de points arrière (paramètre n° 8)

Changer le numéro de paramètre sur "8" avec la touche "+" de l'interrupteur 3 sur la figure ci-dessus.

- Appuyer sur la touche 4.



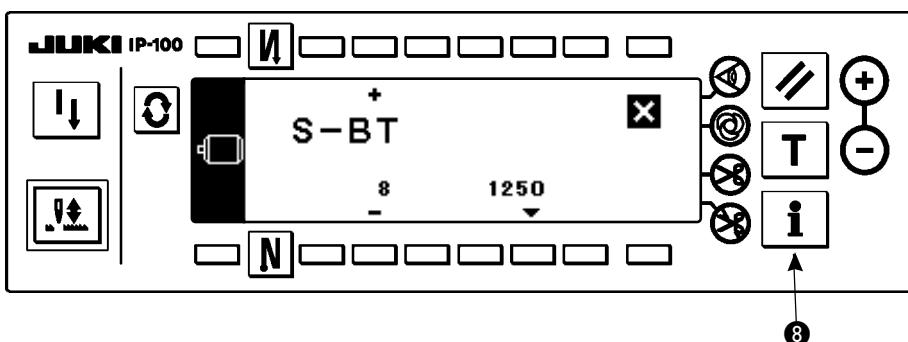
- Changer la valeur spécifiée avec la touche "+/-" de l'interrupteur 5.



- La valeur spécifiée passe de 1350 à 1250.

- Pour valider la valeur modifiée, appuyer sur la touche 7.

Pour revenir à la valeur précédente, appuyer sur la touche 6.



- Appuyer sur la touche 8 pour la couture.

(2) Liste de paramétrage des fonctions

Pour plus d'informations sur les paramètres, consulter le manuel d'utilisation du SC-910.

* **La DDL-8700 est prise comme exemple ici. Les valeurs initiales changent, toutefois, en fonction de la tête de machine raccordée.**

N° de fonction	Désignation de fonction	Niveau de paramétrage	Valeurs spécifiées standard affichées sur le panneau	Plage de réglage
1	Nombre de points du départ en douceur	1	N-SOFT 0	0 à 9
5	Prévention de vacillement	2	T-ACC 0	0 à 8
6	Fonction de comptage de fil de caneue	1	SCBOB 1	0 à 1
7	Unité de comptage dégressif	1	RATIO 0	0 à 2
8	Vitesse d'exécution de points arrière	1	S-BT 1900	150 à 3000
10	Définition de la position de la barre à aiguille lors de l'arrêt de la machine	2	NPS 0	0 à 1
11	Déclic des touches * Cette fonction désactive le déclic des touches sur le panneau.	2	SOUND 1	0 à 1
12	Fonction SW2 du panneau compact	2	SW2 0	0 à 8
13	Fonction d'arrêt de compteur de fil de caneue	2	ASCNT 0	0 à 2
14	Fonction de comptage du nombre de pièces	2	NTO 1	0 à 1
15	Nombre de détections d'épuisement de quantité restante de fil de canette	2	BTDS 1	0 à 19
17	Fonction de verrouillage des touches	2	KEYLOCK 0	0 à 1
18	Fonction anti-emmêlement	2	BNC 0	0 à 2
19	Fonction de libération du fil d'aiguille emmêlé	2	THOLD 0	0 à 1
20	Nombre de points de condensation	1	N-CS 0	0 à 9
21	Relevage du pied presseur lorsque la pédale est au neutre	1	N-NPL 0	0 à 1
22	Fonction SW du panneau de commande	2	F-CMSP 0	0 à 1
24	Taux de réglage fin du nombre de tours	2	F-FAS 0	-15 à 15
25	Mouvement après la rotation du volant à la main (coupe du fil)	2	F-TRMC 1	0 à 1
26	Force de verrouillage du frein à moteur	2	F-RTPC 0	0 à 9
27	Force de retour de relance de verrouillage du moteur	2	F-RTRC 50	1 à 100
28	Nombre de points de libération du fil d'aiguille anti-emmêlement	1	F-UTHR 1	0 à 30
29	Délai de départ initial BT	2	T-RSS 250	50 à 300
30	Fonction d'exécution de points arrière pendant la couture	2	OBT 0	0 à 1
31	Nombre de points de la fonction d'exécution de points arrière pendant la couture	2	N-OBT 4	0 à 19

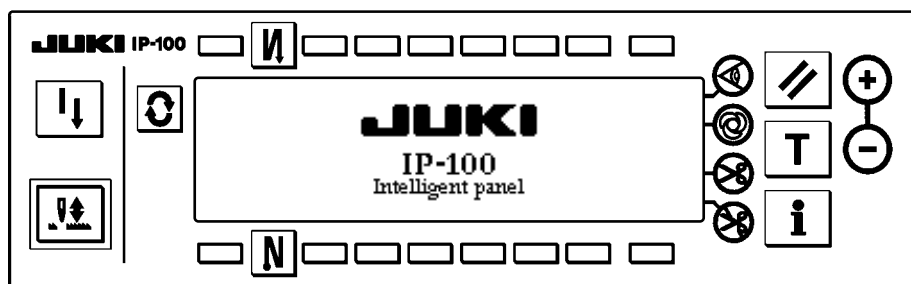
N° de fonction	Désignation de fonction	Niveau de paramétrage	Valeurs spécifiées standard affichées sur le panneau	Plage de réglage
32	Etat effectif d'exécution de points arrière pendant la couture	2	OBTS 0	0 à 1
33	Fonction de coupe du fil lors l'exécution de points arrière pendant la couture	2	OBTT 0	0 à 1
35	Nombre de tours minimum par la pédale	1	S-POS 200	20 à 400
36	Nombre de tours de coupe du fil	2	S-TRM 210	20 à 250
37	Nombre de tours du départ en douceur	1	S-SOFT 800	150 à 5500
38	Nombre de tours du départ en douceur	1	S-ASS 2000	200 à Max
39	Position au début de la rotation	2	P-SSP 30	10 à 50
40	Position au début de l'accélération	2	P-LSA 60	10 à 100
41	Position au début du relevage du presse-tissu	2	P-FLW - 21	- 60 à - 10
42	Position au début de l'abaissement du presse-tissu	2	P-FLD 10	8 à 50
43	Position #2 au début de la coupe du fil	2	P-TRM2 - 51	- 60 à - 10
44	Position où la machine atteint la vitesse maximale de couture	2	P-MAX 150	10 à 150
45	Valeur de correction du neutre de la pédale	2	P-ANP 0	- 15 à 15
46	Fonction de relevage du presse-tissu	2	FLSEL 0	0 à 1
47	Temps de maintien du relevage du presse-tissu	2	T-FL 60	10 à 600
48	Position #1 au début de la coupe du fil	2	P-TRM1 - 35	- 60 à - 10
49	Temps d'abaissement du presse-tissu	2	T-FLWT 140	0 à 250
51	Correction de la phase d'activation de l'exécution de points arrière au début de la couture	1	T-SON 10	- 36 à 36
52	Correction de la phase de désactivation de l'exécution de points arrière au début de la couture	1	T-SOFF 16	- 36 à 36
53	Correction de la phase de désactivation de l'exécution de points arrière à la fin de la couture	1	T-EOFF 18	- 36 à 36
55	Relevage du presse-tissu après la coupe du fil	2	FLAT 1	0 à 1
56	Rotation arrière pour le relevage de l'aiguille après la coupe du fil	2	RATRM 0	0 à 1
57	Quantité restante de fil de canette après la coupe du fil	2	BTDF 0	0 à 1
58	Maintien de la position prédéterminée de la barre à aiguille	2	HPOS 0	0 à 1
59	Sélection du mouvement d'exécution de points arrière au début de la couture	2	SBTO 1	0 à 1
60	Arrêt après l'exécution de points arrière au début de la couture	2	SBTQ 0	0 à 1
61	Arrêt de la machine par la détection de la quantité restante de fil de canette	2	ASBOB 1	0 à 1

N° de fonction	Désignation de fonction	Niveau de paramétrage	Valeurs spécifiées standard affichées sur le panneau	Plage de réglage
64	Nombre de rotations au début de l'exécution de points arrière à la fin de la couture	2	S-WAIT 180	0 à 250
65	Correction de condensation 1	2	T-CS1 - 15	- 36 à 0
66	Correction de condensation 2	2	T-CS2 - 15	- 36 à 0
67	Nombre de commandes de purge d'air	2	N-ABSS 2	0 à 9
68	Position de départ de purge d'air	2	A-ABS 27	0 à 35
69	Position de pause de purge d'air	2	A-ABE 12	0 à 35
70	Fonction d'abaissement en douceur du presse-tissu	2	F-SDFL 0	0 à 1
71	Limite de réaccélération depuis la réduction de vitesse	2	F-ACRA 0	0 à 5
72	Limite d'accélération au début de la rotation	1	F-ACR 0	0 à 5
73	Fonction de relance de verrouillage du moteur	1	F-RET 1	0 à 1
75	Sens normal de rotation du moteur	2	DM 1	0 à 1
76	Mode dur	2	F-SCS 0	0 à 1
87	Caractéristiques d'accélération de la pédale	2	F-PCS 0	0 à 2
89	Relâchement de tension après la coupe du fil	2	TRS 0	0 à 1
91	Mouvement après la rotation du volant à la main (relevage/abaissement de l'aiguille, correction, exécution de points arrière pendant la couture)	2	F-PMAT 1	0 à 1
92	Fonction de réduction de vitesse de l'exécution de points arrière au début de la couture	2	F-DSBT 0	0 à 1
93	Fonction de touche de compensation d'un point ajoutée à la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille	2	F-MADF 0	0 à 1
94	Fonction de couture continue + fonction de couture automatique non répétitive (one-shot) ininterrompue	2	F-SBTC 0	0 à 1
96	Vitesse maximale	2	S-MAX 4000	50 à Max
101	Sélection du compteur de pièces * Cette fonction permet de faire passer le compteur de pièces entre la mesure par la coupe du fil et la mesure à l'aide de l'interrupteur de contrôle de production.	2	F-MAC 0	0 à 1


5. PANNEAU POUR LA LH-4168/4188

5-1. Liste d'écran

L'écran WELCOME s'affiche juste après la mise sous tension.

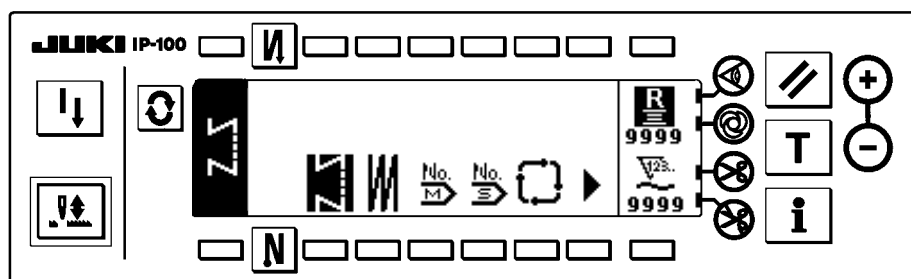


L'écran juste après l'écran WELCOME est l'écran de définition de sélection de configuration.

A chaque pression sur la touche , l'écran change.

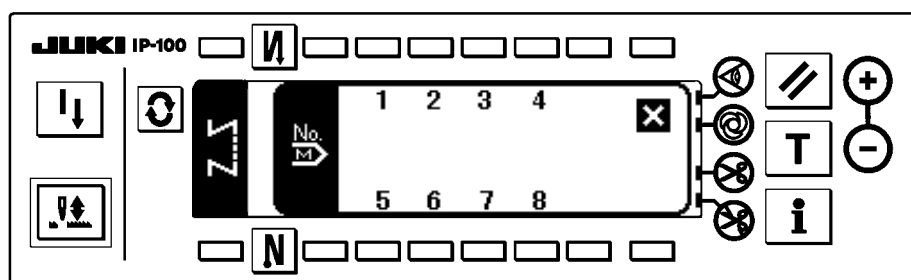
■ Ecran de la liste des configurations

Permet de sélectionner les différentes formes.



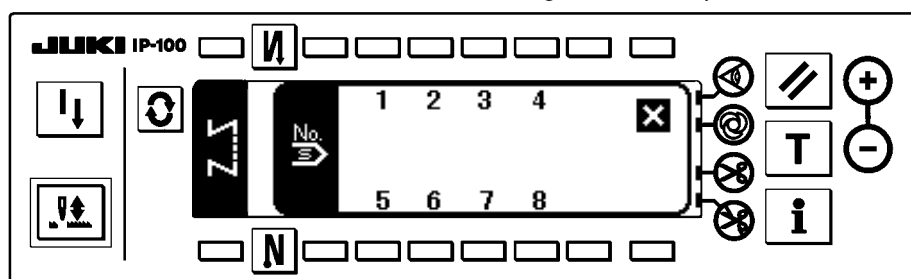
■ Ecran local de sélection de configuration de coin

Permet de sélectionner le numéro de configuration de coin.



■ Ecran local de sélection de configuration d'étape

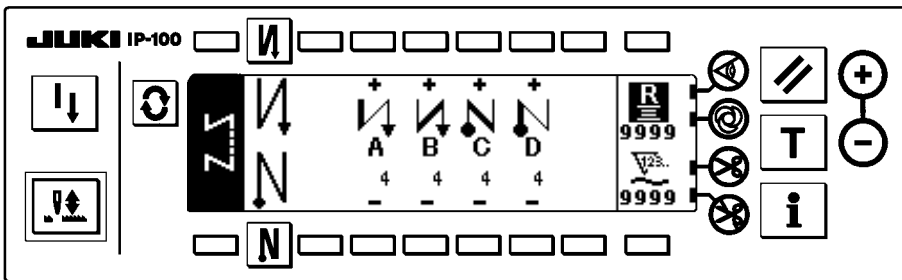
Permet de sélectionner le numéro de configuration d'étape.



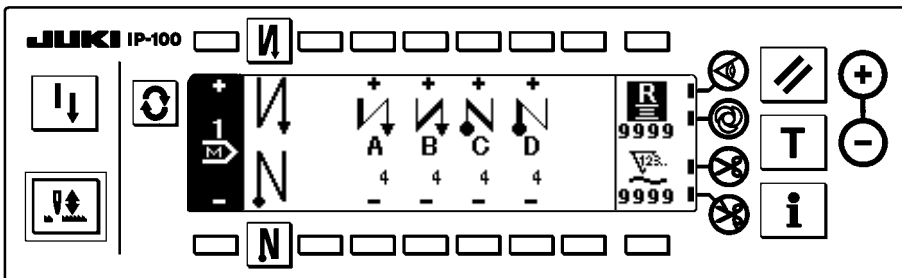
■ Ecran d'opérations de configuration

Permet de mémoriser, copier ou supprimer une configuration.

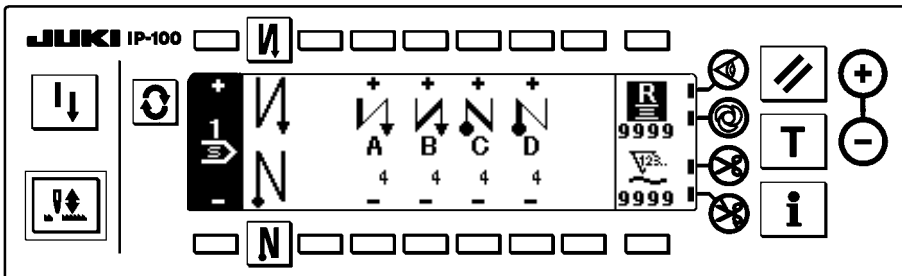
<Lorsqu'une configuration d'exécution de points arrière est sélectionnée>



<Lorsqu'une configuration de coin est sélectionnée>

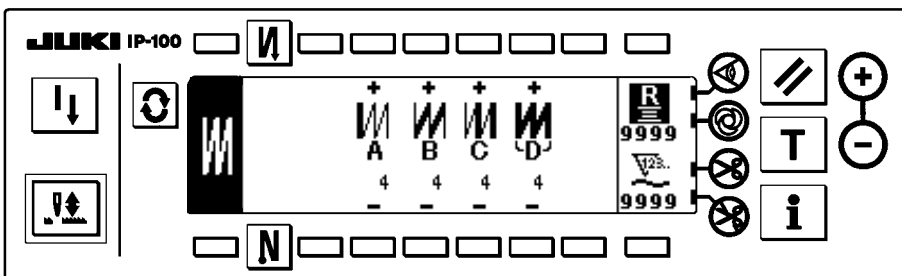


<Lorsqu'une configuration d'étape est sélectionnée>



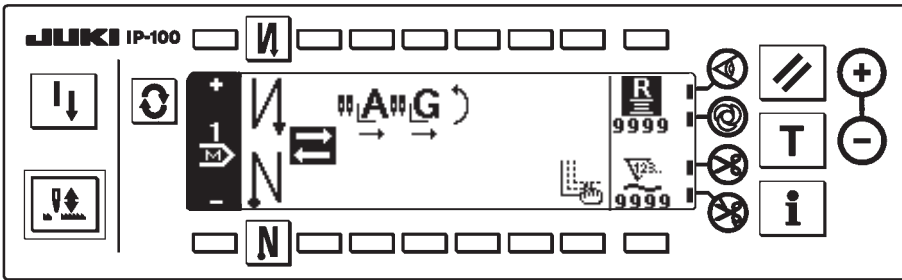
■ Ecran de définition du nombre de points pour la couture de parties se chevauchant.

Permet de spécifier le nombre de points pour la couture de parties se chevauchant.



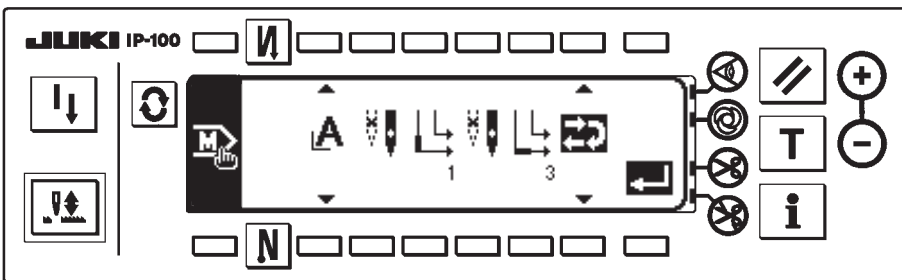
■ Ecran de définition de configuration de coin

Affiche la définition de la configuration de coin.



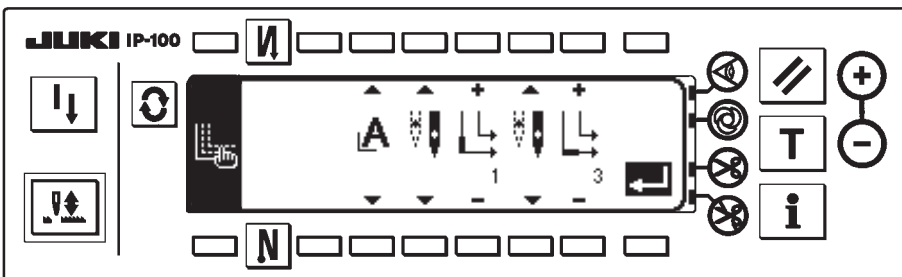
■ Ecran de modification d'étape

Permet de définir le contenu de l'étape.



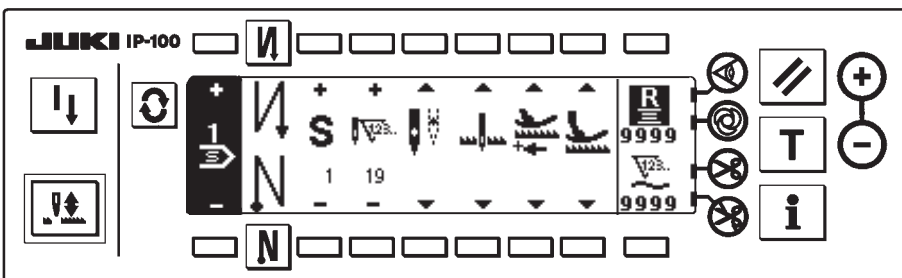
■ Ecran de modification de coin

Permet de définir le contenu du coin.



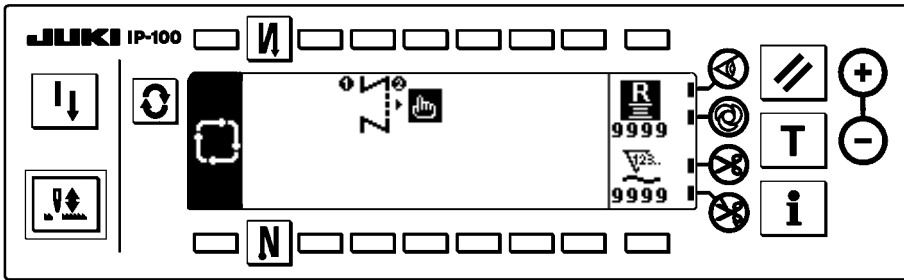
■ Ecran de définition de configuration d'étape

Permet de définir les différentes conditions de la configuration d'étape.



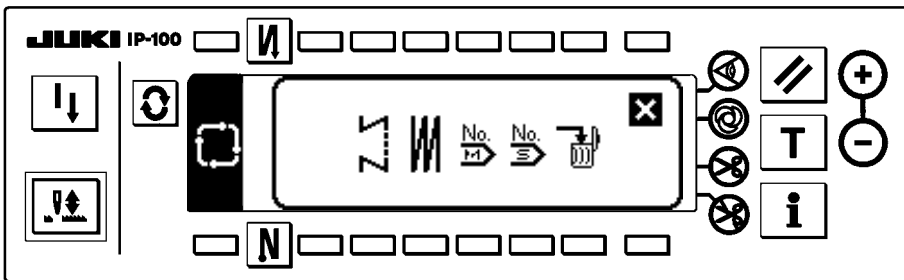
■ Ecran de définition de la couture par cycles

Permet de définir les étapes de la couture par cycles.



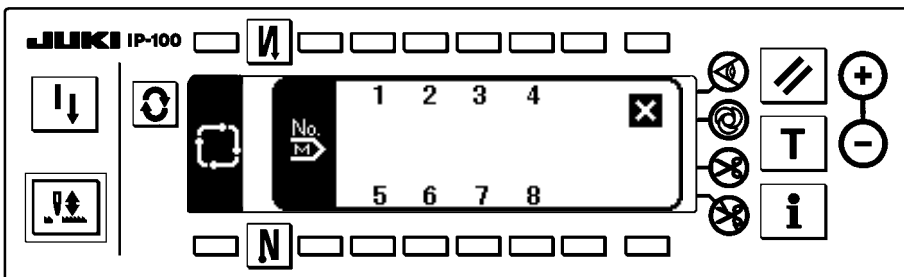
■ Ecran local de définition d'étape de couture par cycles

Permet de définir les étapes de la couture par cycles.



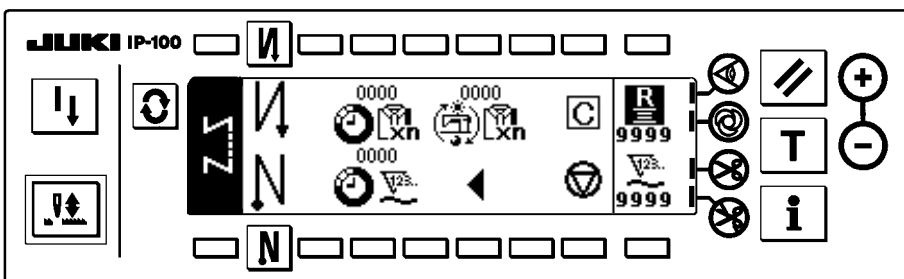
■ Ecran local de sélection de numéro d'étape de couture par cycles

Permet de définir une configuration de coin et une couture par cycles d'étape.



■ Ecran d'affichage de sortie

Affiche la valeur visée finale, la valeur visée actuelle et les résultats effectifs jusqu'ici.

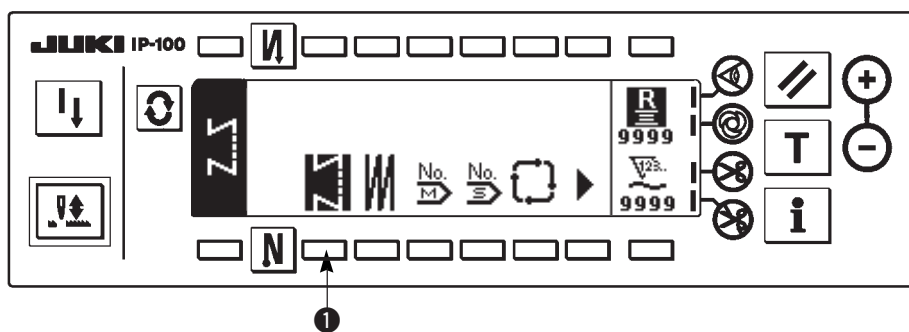


5-2. Comment utiliser le panneau de commande pour l'exécution des configurations de couture

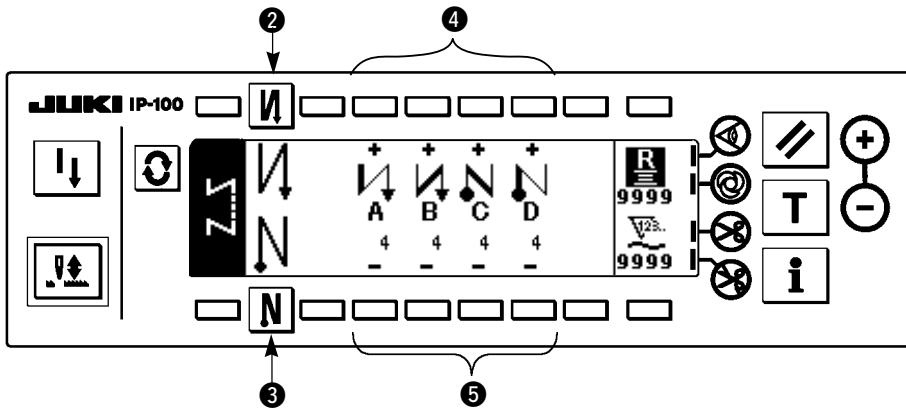
(1) Configuration de points arrière

W ②	OFF	ON	OFF	ON
Configuration de couture				
N ③	OFF	OFF	ON	ON

Appuyez sur **C** pour afficher l'écran de la liste des configurations.

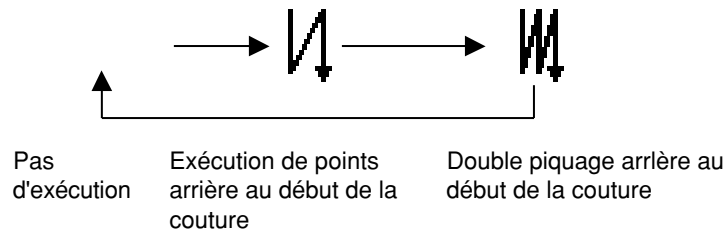


- 1) Appuyer sur la touche **1** pour sélectionner la configuration d'exécution de points arrière. L'écran de définition du nombre de points arrière apparaît automatiquement. Il indique le nombre de points ayant déjà été défini.

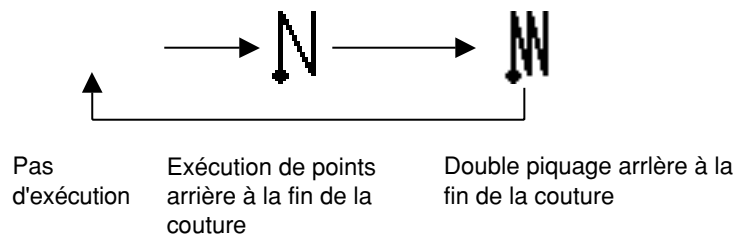


2) Pour changer le nombre de points, utiliser les touches **4** et **5** pour définir les nombres de points A à D.
 (Plage de définition du nombre de points :0 à 99 points)

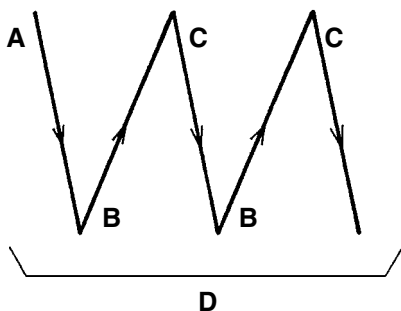
3) Appuyer sur la touche **2** pour une exécution de points arrière au début de la couture.




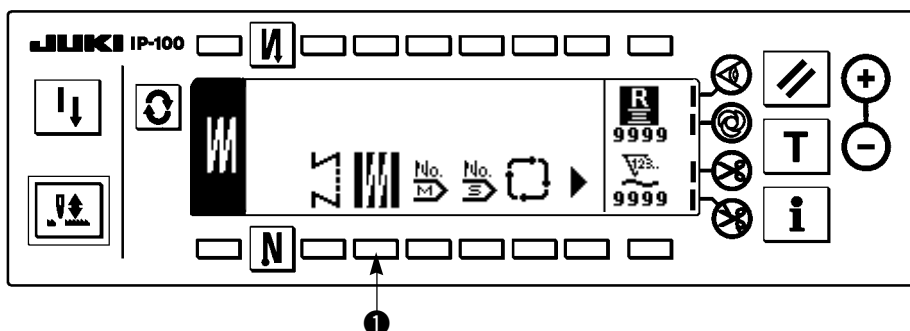
4) Appuyer sur la touche **3** pour spécifier une exécution de points arrière à la fin de la couture.



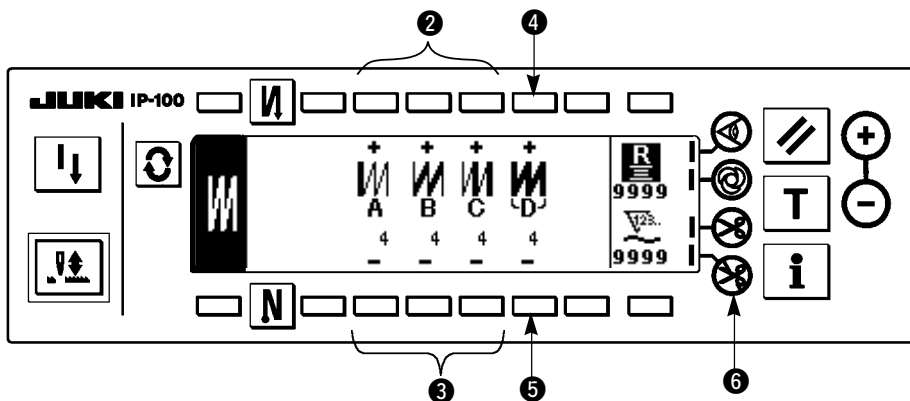
(2) Configuration de couture de parties se chevauchant



Appuyer sur  pour afficher l'écran de la liste des configurations.




- 1) Appuyer sur la touche **1** pour sélectionner la configuration de couture de parties se chevauchant. L'écran de définition du nombre de points pour les parties se chevauchant apparaît automatiquement. Il indique le nombre de points ayant déjà été défini.

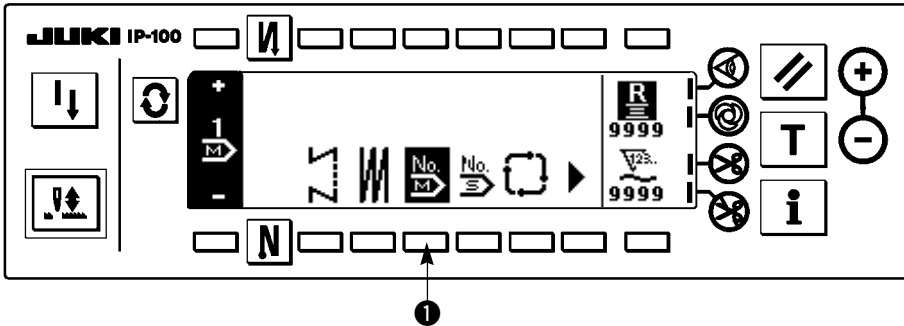


- 2) Pour changer le nombre de points, utiliser les touches **2** et **3** pour définir les nombres de points des opérations A à C. Pour changer le nombre d'exécutions d'opérations complètes, utiliser les touches **4** et **5** pour définir le nombre d'opérations D. (Plage des nombres de points A,B et C pouvant être changés : 0 à 19 points. Plage du nombre d'opérations D pouvant être changées : 0 à 9 fois)
- 3) Enfoncer une fois l'avant de la pédale. La machine exécute en boucle la couture normale et l'exécution de points arrière le nombre de fois spécifiée. La machine actionne automatiquement le coupe-fil et s'arrête, terminant ainsi la procédure de couture de parties se chevauchant. (La couture automatique non répétitive (one-shot) ne peut pas être désactivée.)
- 4) Lorsque la fonction d'interdiction de coupe du fil **6** est sélectionnée, la machine s'arrête avec l'aiguille relevée sans couper le fil à la fin des opérations de couture de parties se chevauchant.

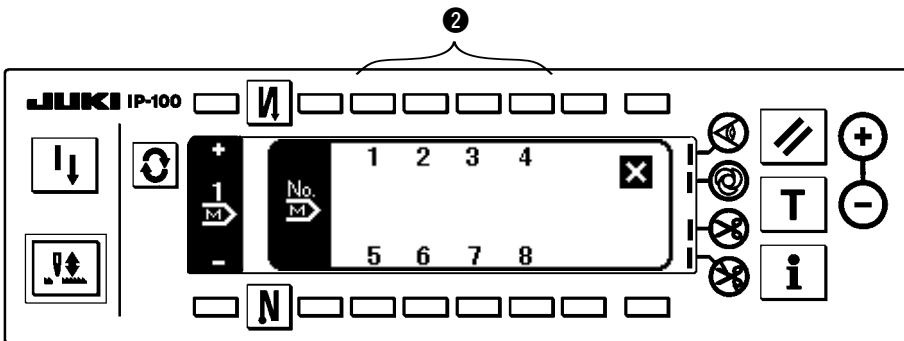
(3) Configuration de coin


L'opération de couture de coin peut être préalablement programmée avec 8 opérations (16 opérations lorsque la répétition est activée). Il est possible de sélectionner préalablement la barre à aiguille à arrêter et le nombre de points de la couture avec une seule aiguille pour les différentes opérations.

Appuyer sur la touche  pour afficher l'écran de la liste des configurations.

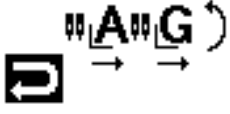
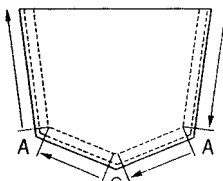
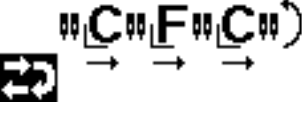
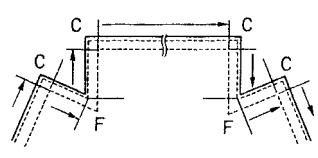



1) Appuyer sur la touche  pour afficher l'écran local de sélection de numéro de configuration de coin.




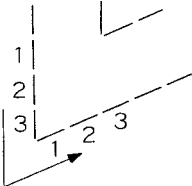

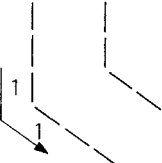

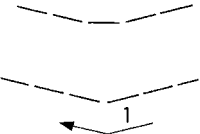

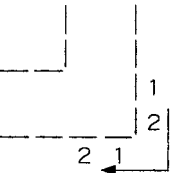

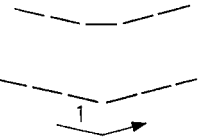

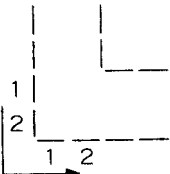



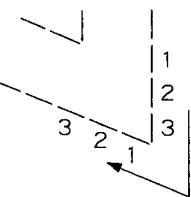




2) Lorsqu'on appuie sur les touche  et que l'on sélectionne le numéro de configuration de coin, l'écran de définition de configuration de coin apparaît automatiquement pour afficher l'état de la configuration déjà spécifiée.

3) Le tableau ci-dessous indique la définition initiale de chaque configuration.

N° de configuration	Indication	Type de coin des opérations de couture de coin	Exemple de couture
1		<p>→ A → G → A →</p>	 <p>Montage de poches sur des jeans ou articles similaires</p>
2		<p>→ C → F → C → C → F → C →</p>	 <p>Couture des cols des vestes ou articles similaires</p>
3 à 8		<p>→ A →</p>	<p>—</p>

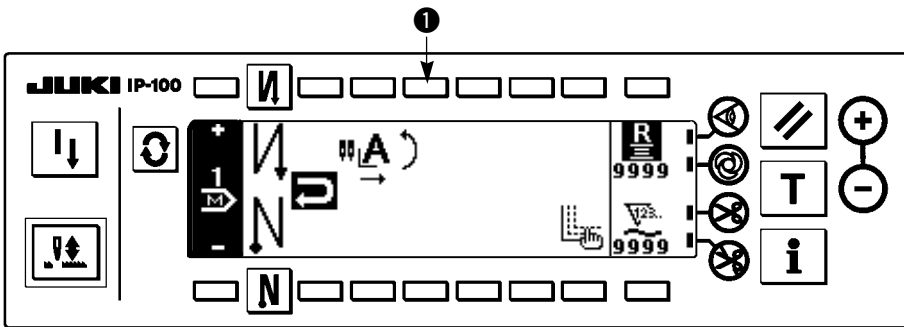
4) Le tableau suivant indique le réglage initial pour chaque type d'angle.

Type d'angle	Indicateur	Barre à aiguille à immobiliser et nombre de points	Exemple de couture	Type d'angle	Indicateur	Barre à aiguille à immobiliser et nombre de points	Exemple de couture
A		Barre à aiguille gauche Angle intérieur 1 point Angle extérieur 1 point		F		Barre à aiguille droite Angle intérieur 3 points Angle extérieur 3 points	
B		Barre à aiguille droite Angle intérieur 1 point Angle extérieur 1 point		G		Barre à aiguille gauche Angle intérieur 1 point Angle extérieur 0 point	
C		Barre à aiguille gauche Angle intérieur 2 points Angle extérieur 2 points		H		Barre à aiguille droite Angle intérieur 1 point Angle extérieur 0 point	
D		Barre à aiguille droite Angle intérieur 2 points Angle extérieur 2 points		L		Barre à aiguille gauche Angle intérieur } Angle extérieur } → Le nombre de points est défini par l'actionnement de la pédale.	
E		Barre à aiguille gauche Angle intérieur 3 points Angle extérieur 3 points		R		Barre à aiguille droite Angle intérieur } Angle extérieur } → Le nombre de points est défini par l'actionnement de la pédale.	

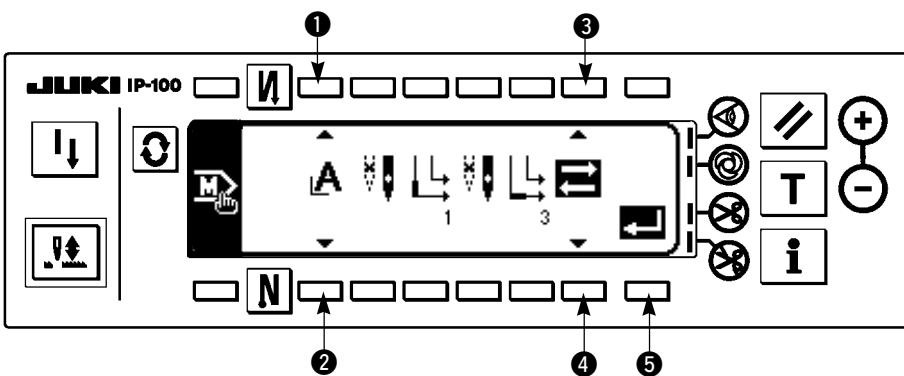
5) Modification d'une configuration

[Pour ajouter une étape]

1. Pour ajouter une étape, appuyer sur une touche inoccupée (l'exemple sur l'illustration est SW1 1).





2. Le type de coin utilisé pour l'étape et le type de retour sont sélectionnés à l'écran local de modification d'étape.





- ❶ et ❷ : Ces touches permettent de sélectionner le type de coin.
- ❸ et ❹ : Ces touches permettent de sélectionner le type de retour.
- ❺ : La modification est validée et l'écran de définition d'étape réapparaît.

Il y a au 4 types de retour au total.

 : Un retour est effectué après l'exécution de l'étape de coin sélectionnée.

 : Un retour n'est pas effectué.

 : Retour pendant une étape. Cette option ne peut pas être sélectionnée à la dernière étape.

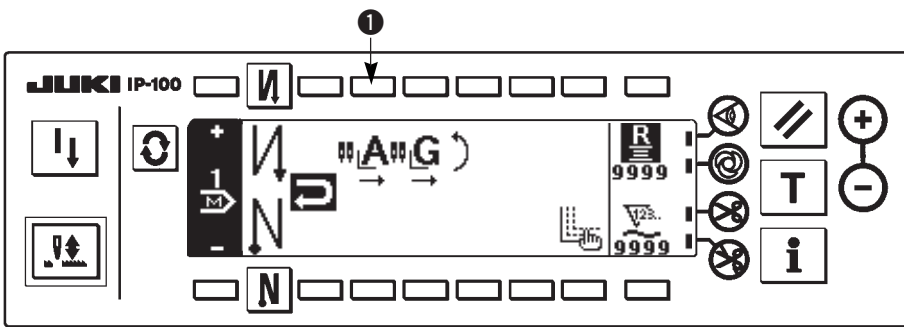
 : Une couture 2 aiguilles est effectuée après l'exécution du coin sélectionné, puis le retour est effectué.



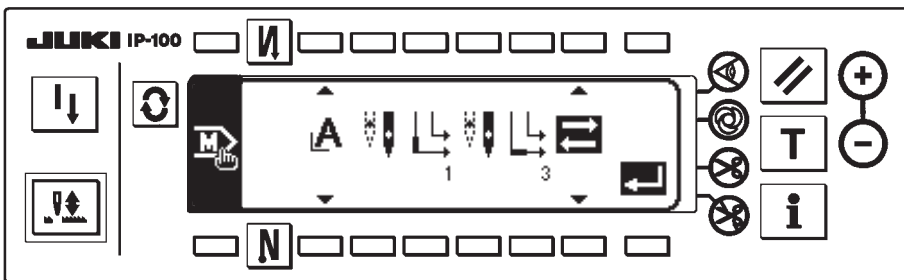
Lorsque  ou  est sélectionné dans le type de retour, l'étape après cela est supprimée.

[Pour modifier une étape]

Pour modifier une étape déjà mémorisée, appuyer sur la touche de l'étape à modifier. (L'exemple sur l'illustration est la touche ①.)



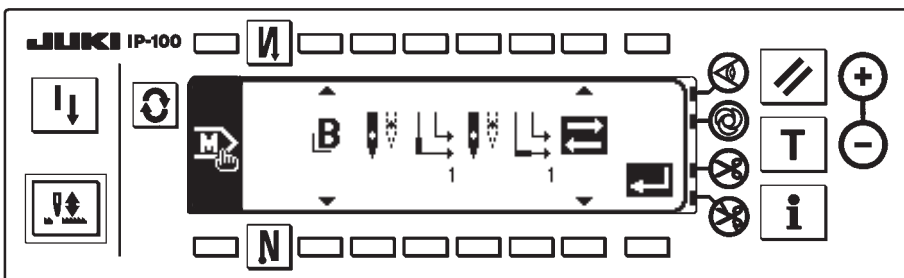
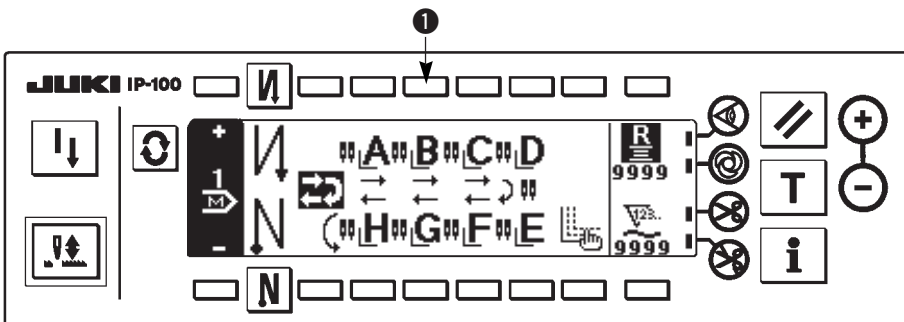
La procédure de définition est la même que pour l'ajout d'une étape.



[Pour supprimer une étape]

1. Pour supprimer une étape, appuyer sur la touche ① de l'étape juste avant l'opération à supprimer.


Par exemple, sélectionner l'étape contenant "B" pour supprimer après "C".

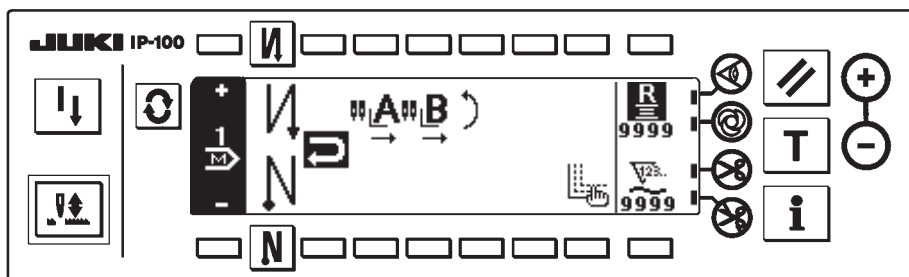


2. Spécifier le type de retour sur  ou  avec la touche ② sur l'écran local d'étape.



Même si l'on sélectionne  ou  pour le trajet de retour, ceci n'est pas pris en compte.

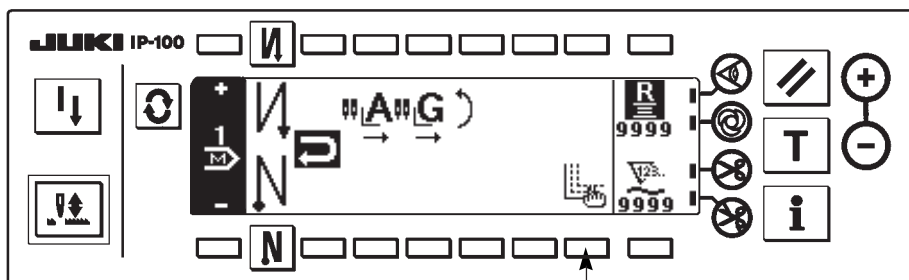
3. L'étape après l'étape spécifiée est supprimée. (Cet écran représente le cas où  est spécifié dans le type de retour.)



6) Modification de coin

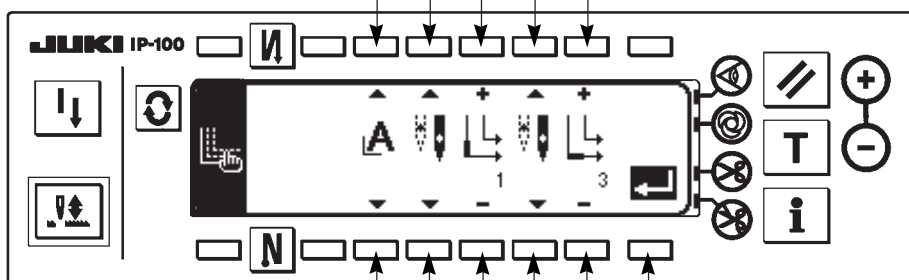
Permet de modifier le contenu des coins A à H.

Appuyer sur la touche ① pour afficher l'écran local de modification de coin.



①

① ③ ⑤ ⑦ ⑨



② ④ ⑥ ⑧ ⑩ ⑪

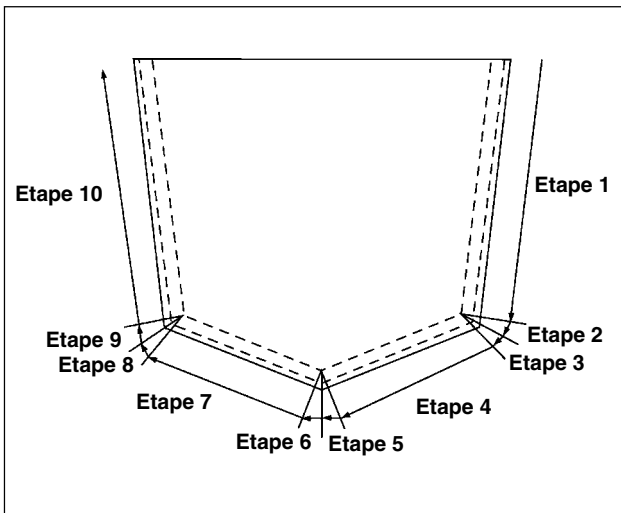
- ① et ② : Ces touches permettent de modifier le type de coin de l'objet à modifier.
- ③ et ④ : Ces touches permettent de sélectionner la barre à aiguille à arrêter pour un coin intérieur.
- ⑤ et ⑥ : Ces touches permettent de définir le nombre de points pour un coin intérieur.
- ⑦ et ⑧ : Ces touches permettent de sélectionner la barre à aiguille à arrêter pour un coin extérieur.
- ⑨ et ⑩ : Ces touches permettent de définir le nombre de points pour un coin extérieur.
- ⑪ : Cette touche permet de mémoriser les données de tous les coins modifiés et de revenir à l'écran de définition d'étape.




La modification du coin L et du coin R n'est pas possible.

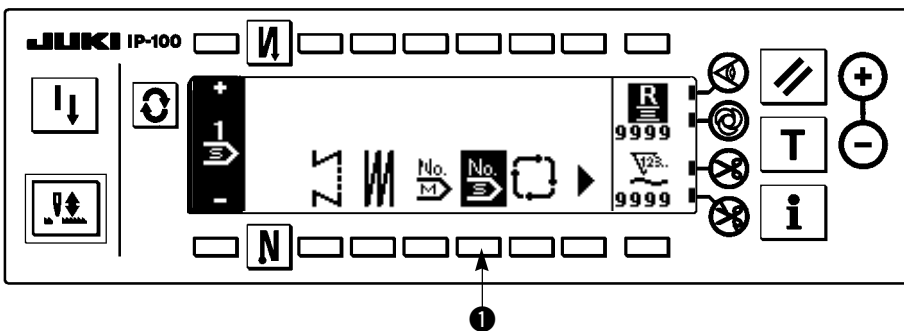
(4) Configuration d'étape

Une couture à dimensions constantes peut être programmée avec jusqu'à 20 étapes. Les conditions de couture (nombre de points, barre à aiguille à arrêter, mode d'arrêt avec l'aiguille relevée/abaissée, coupe automatique du fil, étapes de couture continue, relevage/abaissement du pied presseur et couture dans le sens normal/arrière) peuvent être spécifiées séparément pour chaque étape de couture.

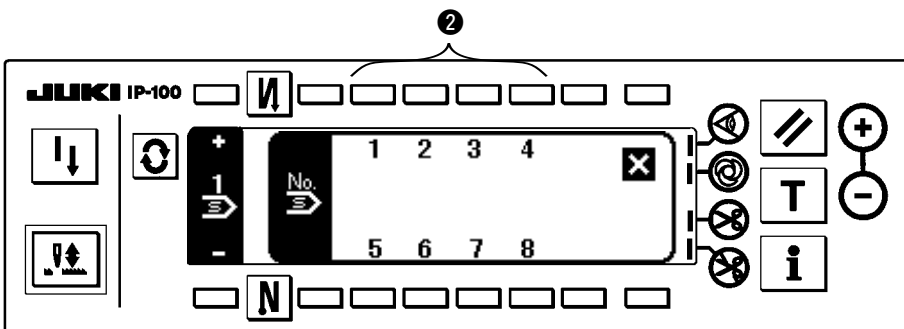



La procédure de programmation est décrite ci-dessous en prenant la configuration ci-contre comme exemple.

Appuyer sur  pour afficher l'écran de la liste des configurations.

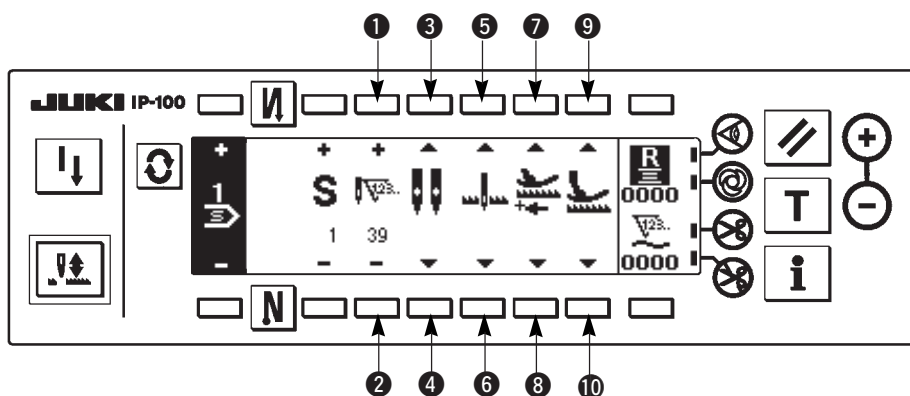


1) Appuyer sur la touche  pour afficher l'écran local de sélection de numéro de configuration d'étape.




2) Lorsqu'on appuie sur les touches  et que l'on sélectionne le numéro de configuration d'étape, l'écran de définition de configuration d'étape apparaît automatiquement pour afficher l'état de la configuration déjà spécifiée.

[Etape 1]



- 3) S'assurer que l'étape 1 est affichée sur le panneau. Spécifier alors 39 comme nombre de points à l'aide des touches ① et ②.
- 4) Passer de barre à aiguille à arrêter à sans arrêt à l'aide des touches ③ et ④.
- 5) Spécifier le mode d'arrêt avec l'aiguille abaissée à l'aide des touches ⑤ et ⑥.
- 6) Spécifier le sens normal comme sens d'entraînement à l'aide des touches ⑦ et ⑧.

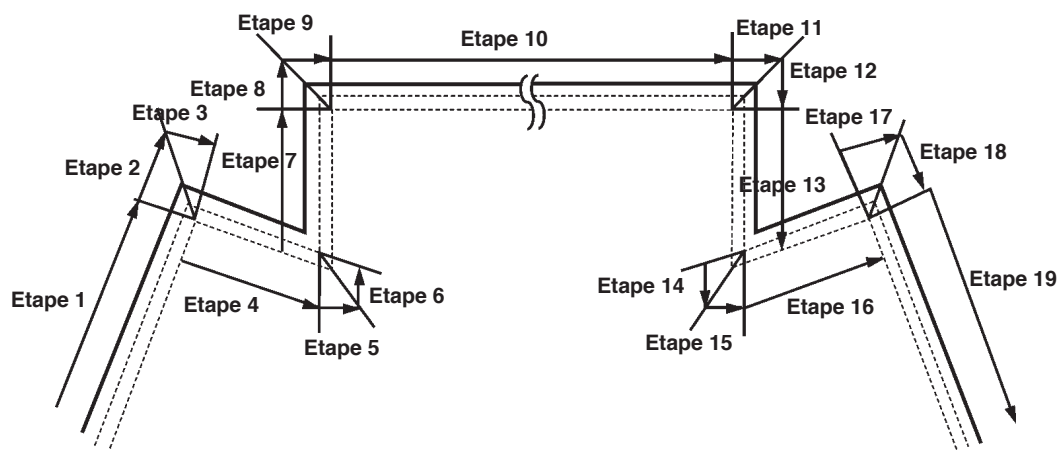


Si l'on spécifie "0" comme nombre de points ou si l'on sélectionne l'arrêt avec coupe automatique du fil  comme mode d'arrêt, la machine ne passe pas à l'étape de couture suivante.

- 7) Sélectionner l'arrêt avec l'aiguille en position basse à l'aide des touches ⑨ et ⑩.
- 8) Saisir les étapes après les opérations ci-dessus comme il est indiqué dans le tableau ci-dessous.

	Nombre de points	Barre à aiguille à arrêter	Sens d'entraînement	Etat d'arrêt	Position du pied presseur lors de l'arrêt
Etape 2	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 3	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 4	20	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 5	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 6	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 7	20	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 8	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 9	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 10	39	Sans arrêt	Sens normal	Coupe automatique du fil	Position haute lors de l'arrêt

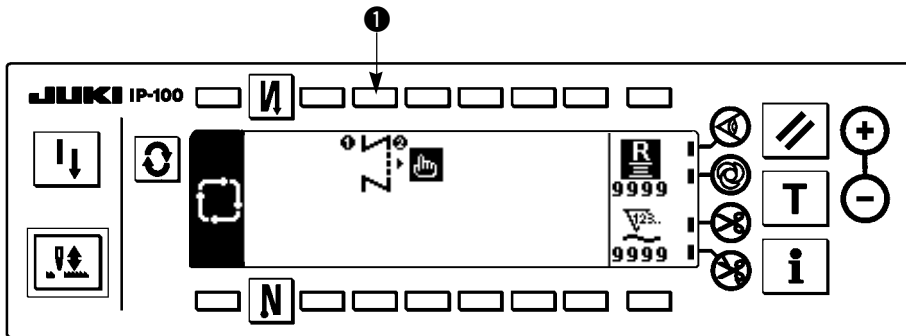
(Précision) Pour la couture des revers de veste, etc., voir le tableau ci-dessous.



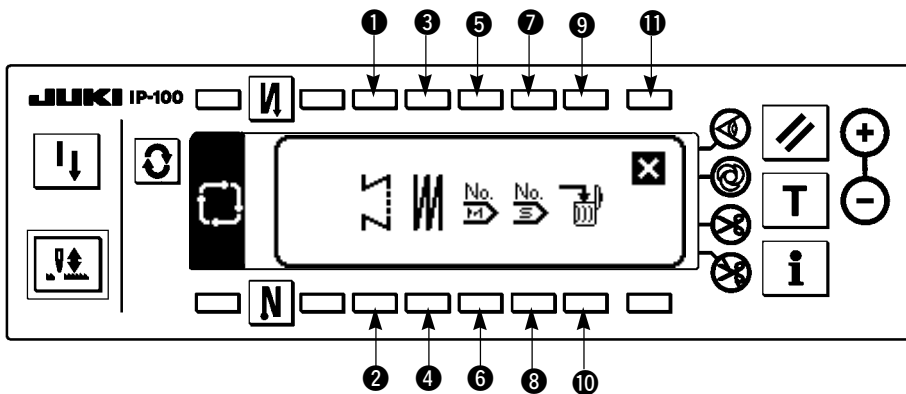
	Nombre de points	Barre à aiguille à arrêter	Sens d'entraînement	Etat d'arrêt	Position du pied presseur lors de l'arrêt
Etape 1	35	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 2	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 3	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 4	15	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 5	5	Droite	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 6	5	Droite	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 7	20	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 8	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 9	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 10	126	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 11	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 12	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 13	20	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 14	5	Droite	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 15	5	Droite	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 16	15	Sans arrêt	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 17	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position haute lors de l'arrêt
Etape 18	2	Gauche	Sens normal	Arrêt avec l'aiguille en position basse	Position basse lors de l'arrêt
Etape 19	35	Sans arrêt	Sens normal	Coupe automatique du fil	Position haute lors de l'arrêt

(5) Configuration de couture par cycles

Une configuration d'exécution de points arrière, une configuration de couture pour des parties se chevauchant, une configuration de coin et une configuration d'étape peuvent être définies et exécutées comme on le désire. (Jusqu'à huit configurations peuvent être définies.)



1) Appuyer sur la touche ❶ pour afficher l'écran local de définition de configuration de couture par cycles.



Touches ❶ et ❷ : Ces touches permettent de définir une configuration d'exécution de points arrière.

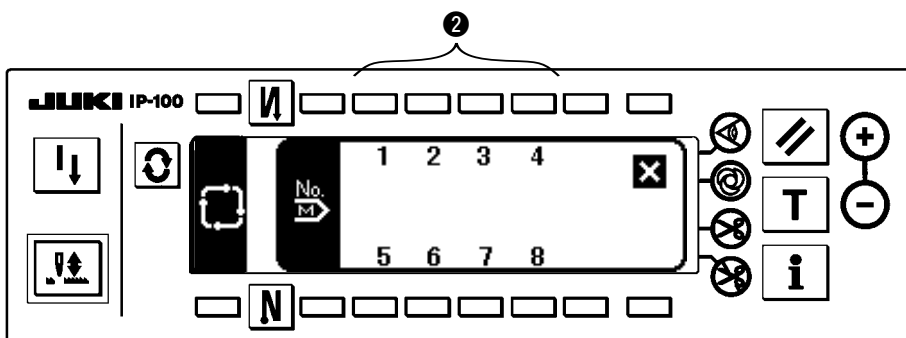
Touches ❸ et ❹ : Ces touches permettent de définir une configuration de couture de parties se chevauchant.

Touches ❺ et ❻ : Ces touches permettent d'afficher l'écran local de sélection de numéro de configuration de coin.

Touches ❼ et ❽ : Ces touches permettent d'afficher l'écran local de sélection de numéro de configuration d'étape.

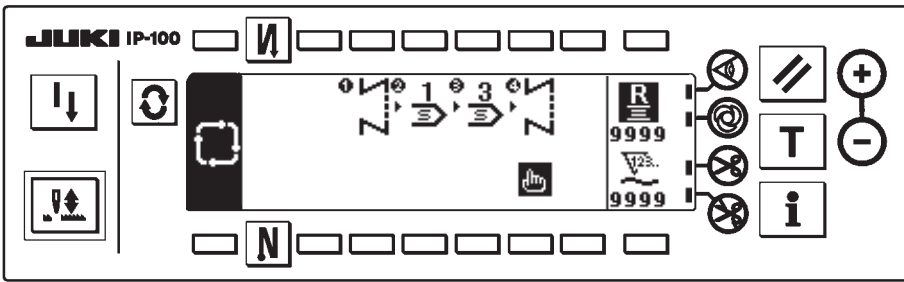
Touches ❾ et ❿ : Ces touches permettent de supprimer l'étape de modification.

Touche ⓫ : L'écran de définition de la couture par cycles réapparaît.

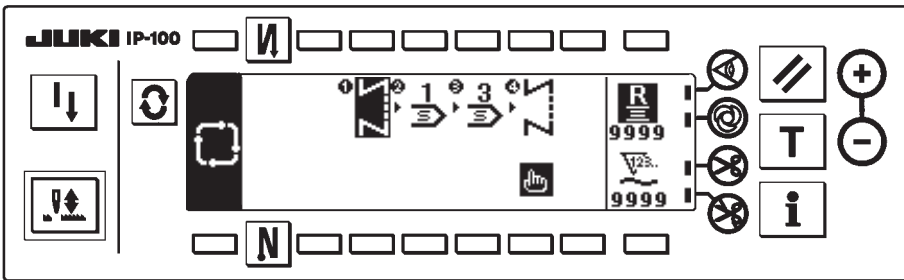


Lors de la mémorisation d'une configuration de coin ou d'une configuration d'étape à l'étape de couture par cycles, sélectionner le numéro de configuration à l'aide des touches ❷ à l'écran de définition de numéro de configuration.

[Exemple de paramétrage]



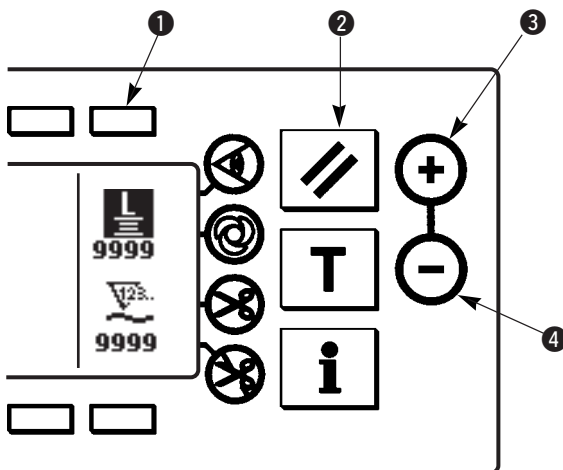
- 2) A chaque fois que le coupe-fil est actionné, la machine passe à la configuration suivante sélectionnée.
(L'étape en cours d'exécution est indiquée en vidéo inversée.)



Si le coupe-fil est actionné avant la fin de la configuration, la machine passe au programme suivant.

5-3. Comment utiliser le compteur de fil de canette

La machine détecte le nombre de points. La valeur spécifiée sur le compteur de fil de canette diminue en fonction du nombre de points détectés (A chaque fois que le capteur détecte 10 points, la valeur spécifiée sur le compteur diminue d'une unité.) Lorsque le compteur atteint une valeur négative telle que (... → 1 → 0 → -1), le vibreur sonore produit trois bips et l'écran local avertit l'opérateur qu'il est temps de changer le fil de canette. Lorsque l'IP-100 est installé sur la LH-4168 ou la LH-4188, il y a des compteurs de fil de canette séparés pour la canette gauche L et la canette droite R. Toutefois, seul l'un d'eux est affiché sur le panneau et l'on peut passer de l'affichage de l'un à l'affichage de l'autre avec la touche ①.



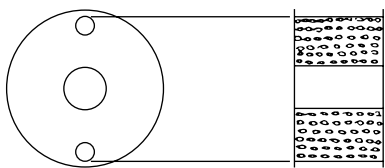
- 1) Appuyer sur la touche ① pour sélectionner le compteur de fil de canette. Appuyer ensuite sur la touche de réinitialisation du compteur de fil de canette ② pour ramener l'indication du compteur à la valeur initiale, (la valeur initiale a été réglée à "0" en usine).



Il n'est pas possible de réinitialiser le compteur de fil de canette pendant la couture. Dans ce cas, actionner une fois le coupe-fil.

- 2) Spécifier une valeur initiale à l'aide des touches de réglage de la valeur du compteur ③ et ④.

Valuer initiale sur le compteur de fil de canette pour référence



Le tableau ci-dessous indique, pour référence, les valeurs de réglage initiales lorsque la canette est bobinée jusqu'à l'orifice extérieur de la boîte à canette comme le représente la figure ci-contre.

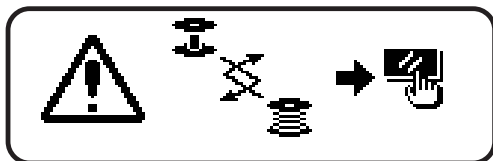
Taux de tension du fil 100%

Machine à coudre	Fil utilisé	Longueur de fil bobiné sur la canette	Valeur du compteur de fil de canette
LH-4168	Filé de polyester n° 60	51 m environ	2000 (longueur des points : 2,5mm)
	Filament de polyester n° 80	130 m environ	6500 (longueur des points : 2mm)
	Fil guipé n° 20	14 m environ	400 (longueur des points : 3,5mm)
LH-4188	Fil guipé n° 20	27 m environ	770 (longueur des points : 3,5mm)

* Dans la réalité, le compteur de fil de canette est affecté par l'épaisseur du tissu et par la vitesse de couture. Spécifier la valeur initiale du compteur de fil de canette selon les conditions d'utilisation.

- 3) Après avoir spécifié la valeur initiale, mettre la machine en marche.
- 4) Lorsqu'une valeur négative est indiquée sur le vibreur sonore produit trois bips et que l'écran local apparaît, remplacer le fil de canette.

Ecran local d'invitation à remplacer le fil de canette

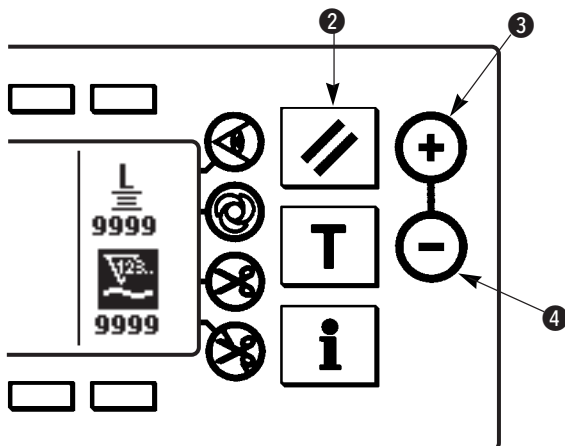


- 5) Après avoir remplacé correctement le fil de canette, appuyer sur la touche de réinitialisation du compteur de fil de canette ② pour ramener le compteur de fil de canette à la valeur initiale. Remettre alors la machine en marche.
- 6) Si la quantité restante de fil de canette est excessive ou si le fil de canette s'épuise avant que le compteur de fil de canette n'ait indiqué une valeur négative, spécifier correctement la valeur initiale à l'aide des touches de réglage de valeur du compteur ③ et ④.

Si la quantité restante de fil de canette est excessive augmenter la valeur initiale à l'aide de la touche "+".
Si la quantité restante de fil de canette est insuffisante diminuer la valeur initiale à l'aide de la touche "-".

5-4. Compteur de pièces

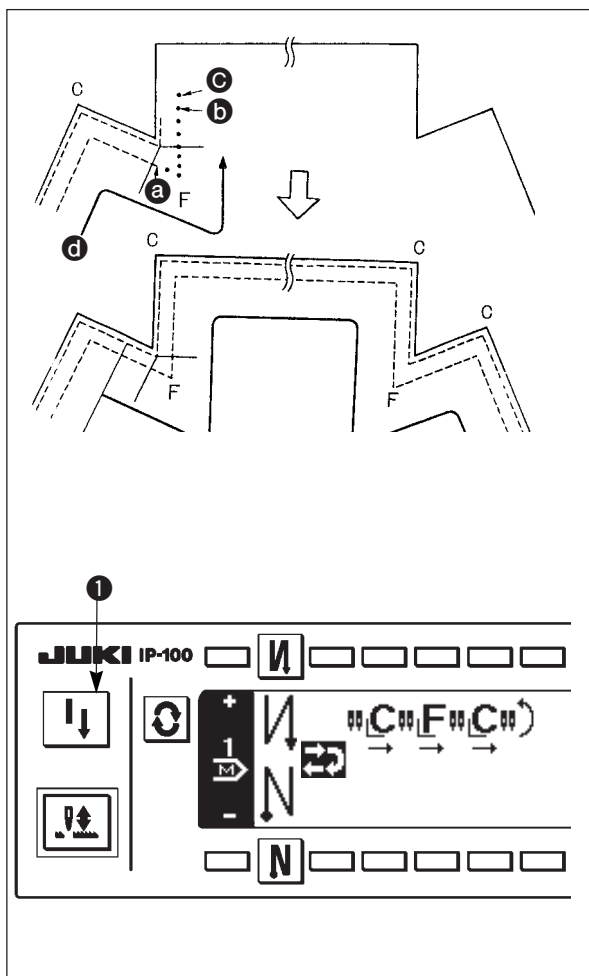
Le compteur de pièces compte le nombre de produits finis à chaque coupe du fil par la machine. (0 → 1 → 2 → 9999)



On peut changer la valeur du compteur de pièces à l'aide des touches de définition de la valeur du compteur ③ et ④. Pour remettre la valeur du compteur de pièces à "0", appuyer sur la touche de réinitialisation du compteur ②.

5-5. Touche de reprise de coiture

La touche de ré-exécution de la couture s'utilise lorsque le fil de canette est épuisé durant l'exécution d'une étape de couture de configuration de coin ou une étape de couture de configuration d'étape. L'explication de la touche de ré-exécution de la couture est donnée en prenant la configuration de coin comme exemple.

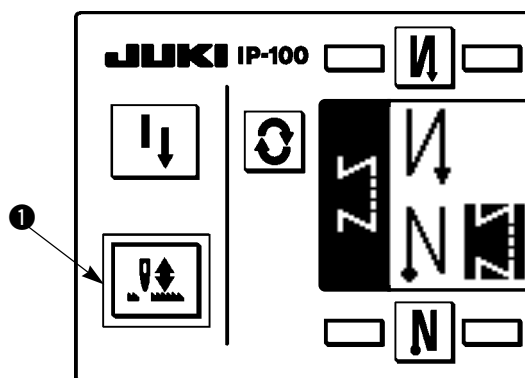


- 1) Lorsque le fil de canette s'épuise durant la couture d'un coin **a**, prendre la position où l'on a constaté l'épuisement comme position **b**. Ramener la pédale au neutre pour arrêter la machine.
 - 2) Enfoncer l'arrière de la pédale pour couper le fil.
 - 3) Appuyer sur la touche de reprise de couture **1**. **c**
 - 4) Remplacer la canette par une neuve et coudre par-dessus la couture finie. **d**
 - 5) Appuyer sur l'avant de la pédale et maintenir la pédale enfoncée jusqu'à la position d'arrêt de l'étape actuelle.
 - 6) Lorsqu'on active à nouveau la touche de ré-exécution de la couture **1** sur la position d'arrêt, on passe à l'étape suivante et la configuration de coin peut être poursuivie.
- * En cas de cassure du fil pendant une opération de couture libre **d** à l'aide de la touche de ré-exécution de la couture **1**, placer la pédale au neutre et exécuter l'opération de coupe du fil en appuyant sur l'arrière de la pédale. Effectuer l'enfilage et retourner légèrement le bord du tissu. Appuyer ensuite sur la touche de ré-exécution de la couture **1**; la couture libre peut alors être poursuivie. Les opérations sont ensuite les mêmes que celles des étapes 5) et 6).



Pour revenir à la première étape sans utiliser la touche de ré-exécution de la couture **1, appuyer sur l'arrière de la pédale pour actionner le coupe-fil. L'affichage d'étape est ramené à "1" et la couture peut être exécutée depuis la première étape.**

5-6. Touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille



A chaque fois que l'on appuie sur la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille ①, l'aiguille remonte si elle se trouve sur sa position la plus basse ou s'abaisse si elle se trouve sur la position la plus haute. Ceci compense le point par la moitié de la longueur des points prédéterminée. Noter, toutefois, que la machine ne tourne pas continuellement à petite vitesse même si l'on maintient cette touche enfoncée. Noter également que la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille est inopérante après que l'on a tourné le volant à la main. La coupe du fil n'est possible que lors de la compensation des points après que l'on a appuyé une fois sur l'avant de la pédale.

5-7. Touche d'activation/désactivation ④ du capteur de bord du tissu

- Lorsque le capteur de bord du tissu en option est raccordé au panneau de commande, la touche d'activation/désactivation du capteur de bord du tissu fonctionne.
- Si le capteur de bord de tissu est spécifié, la machine s'arrête automatiquement ou coupe le fil lorsque le capteur détecte le bord du tissu.



Si le capteur de bord du tissu est utilisé avec le panneau de commande, lire attentivement son manuel d'utilisation à l'avance.

5-8. Touche de coupe automatique du fil ⑧

- Cette touche permet de commander l'actionnement automatique du coupe-fil lorsque la machine s'arrête automatiquement ou lorsqu'on utilise le capteur de bord du tissu.
(Si l'exécution automatique de points arrière (pour la fin de la couture) est choisie, le coupe-fil est actionné après l'exécution automatique de points arrière (pour la fin de la couture).)

5-9. Touche de couture automatique non répétitive (one-shot) ⑨

- Cette touche s'utilise en mode de couture d'étape ou dans une opération où l'utilisation du capteur de bord du tissu est spécifiée pour commander l'exécution d'une couture automatique à la vitesse spécifiée jusqu'à la fin de l'étape en une seule opération.

5-10. Touche d'interdiction de coupe du fil ⑩

- Cette touche s'utilise pour désactiver temporairement la fonction de coupe du fil. Les autres fonctions de la machine ne sont pas affectées par cette touche. (Si l'on a spécifié une exécution automatique de points arrière (pour la fin de la couture), la machine exécute automatiquement des points arrière à la fin de la couture.)
- Si l'on a active à la fois la touche de coupe automatique du fil ⑧ et la touche d'interdiction de coupe du fil ⑩, la machine ne coupe pas le fil, mais s'arrête avec son aiguille relevée.

5-11. Verrouillage des touches

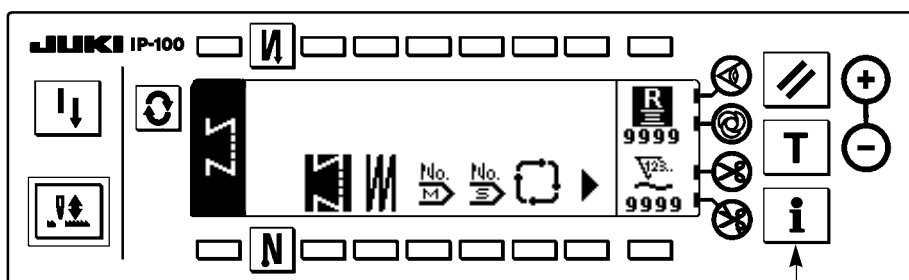
- Les touches de saisie peuvent être verrouillées pour empêcher que les données spécifiées pour le nombre de points ou les opérations (A, B, C et D ou informations d'étape) ne puissent être changées par erreur. (La configuration à coudre et la valeur du compteur de fil de canette peuvent toutefois être changées, même lorsque les touches de saisie sont verrouillées.)
- Pour activer/désactiver cette fonction, voir 5-13 Paramétrage des fonctions et changer le paramètre n° 17 Fonction de verrouillage des touches (le verrouillage des touches est activé lorsque le paramètre est à "1").

5-12. Informations

Les informations permettent de spécifier et vérifier les diverses données.

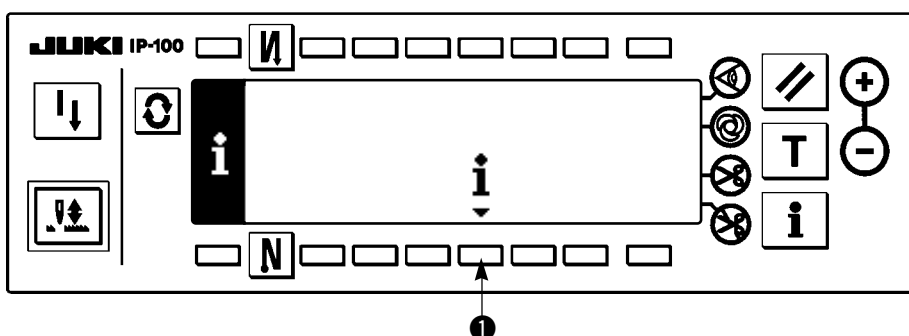
Les informations comportent le niveau opérateur et le niveau personnel de maintenance.

[Niveau opérateur]



- 1) Mettre la machine sous tension.
- 2) Appuyer sur la touche **i** pour afficher l'écran d'informations.

■ Ecran d'informations (niveau opérateur)

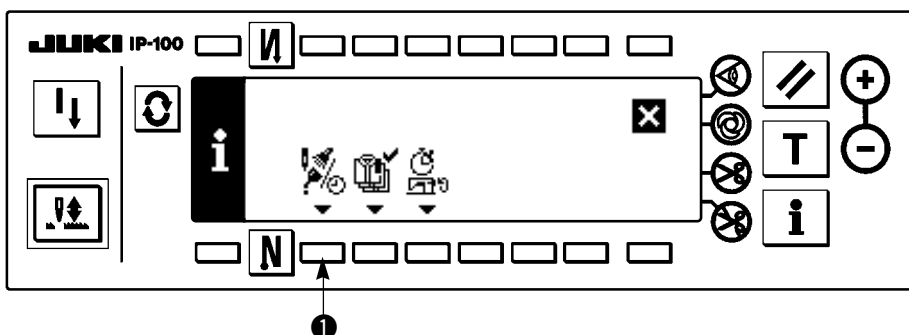


i : Informations de gestion de couture

(1) Informations de gestion de couture

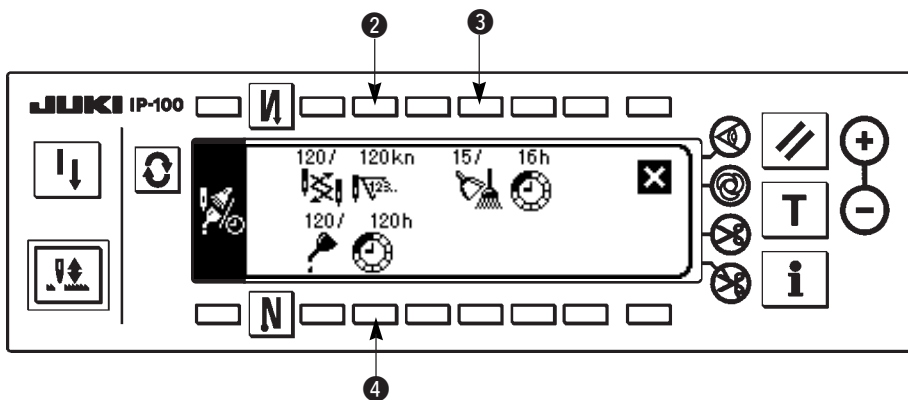
Pour les Informations de gestion de couture, il y a la fonction de gestion de maintenance, la fonction de contrôle de production et la fonction de mesure du travail.

[Fonction de gestion de maintenance]



- 1) Appuyer sur **i** pour afficher l'écran de la fonction de maintenance.

■ Ecran de la fonction de maintenance



[Explication des différents éléments]

- ② Délai de remplacement de l'aiguille Unité : x 1.000 points
- ③ Délai de nettoyage Unité : Heure
- ④ Délai de renouvellement de l'huile Unité : Heure

[Explication du contenu de l'affichage]

(Numérateur / dénominateur)

* Nombre de points restants jusqu'à * mille points / ** mille points

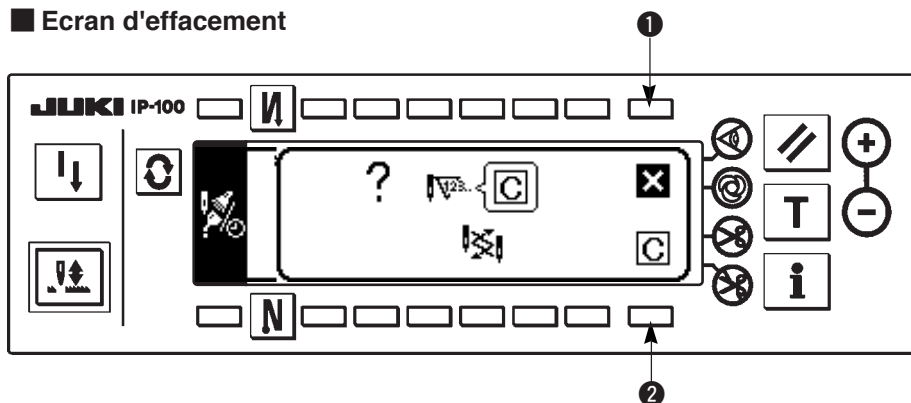
Exemple) Remplacement de l'aiguille

100 / 1600 kn

- ↑ Le délai de remplacement de l'aiguille est indiqué toutes les 1.600 mille points.
- ↑ Le délai de remplacement de l'aiguille est indiqué après 100 mille points.

Lorsqu'on appuie sur les touches ②, ③ et ④, l'écran de vérification d'effacement s'affiche.

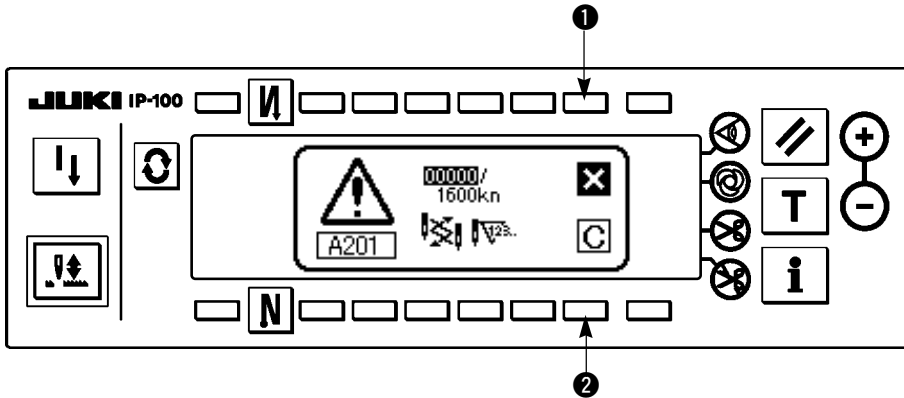
■ Ecran d'effacement



- ① : L'écran de la fonction de maintenance réapparaît sans effacement.
- ② : L'écran de la fonction de maintenance réapparaît après l'effacement.

■ Ecran d'avertissement

L'écran d'avertissement s'affiche lorsque le délai d'avertissement est écoulé

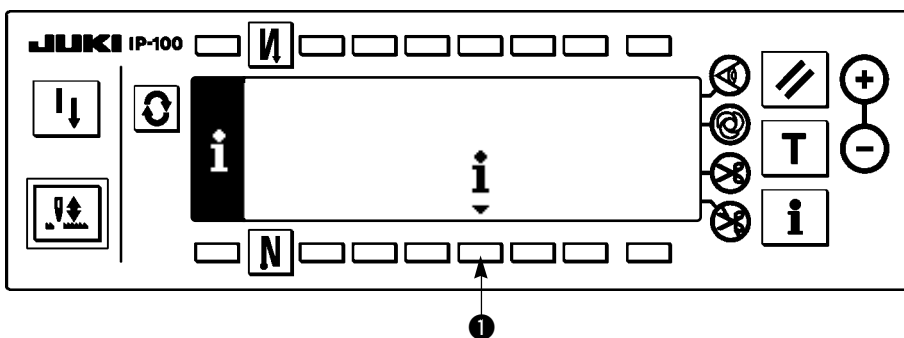


❶ : Lorsqu'on appuie sur ❶, l'écran peut être effacé. Toutefois, le compteur lui-même ne peut pas être effacé. Dans le cas du remplacement de l'aiguille, l'écran d'avertissement s'affiche toutes les 10 minutes jusqu'à l'effacement. Dans le cas des autres avertissements, l'écran d'avertissement s'affiche à la mise sous tension jusqu'à ce que le compteur soit effacé.

❷ : Lorsqu'on appuie sur ❷, l'écran est effacé et la valeur du compteur est également effacée. Le comptage reprend alors depuis le début.

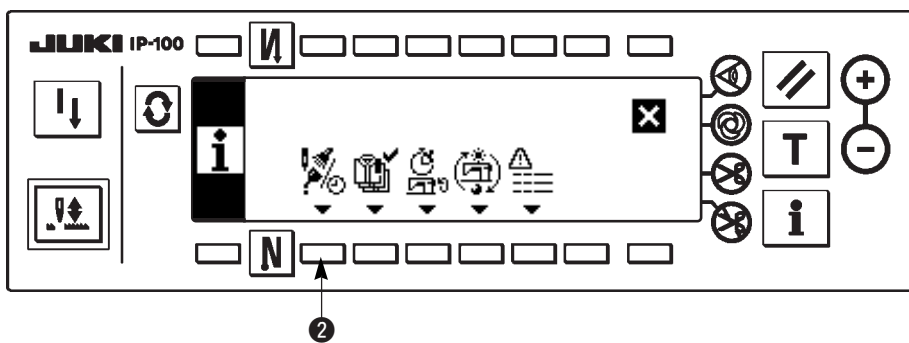
[Définition du délai d'avertissement spécifié]

■ Ecran d'informations



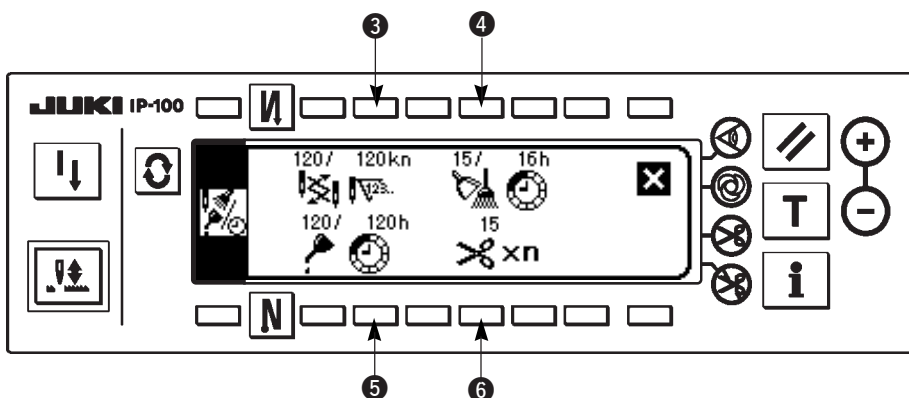
1) Appuyer sur la touche ❶ pendant trois secondes environ à l'écran d'informations.

■ Ecran de sélection des informations de gestion de couture



2) Appuyer sur ② pour afficher l'écran de la fonction de maintenance. (Pour les autres fonctions, consulter le manuel du technicien.)

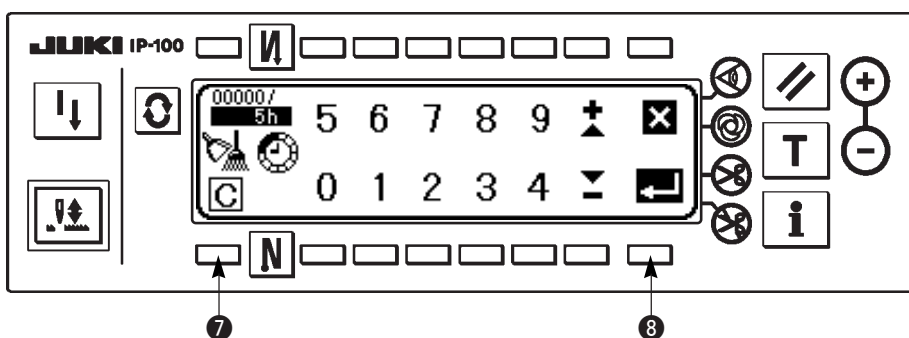
■ Ecran de la fonction de maintenance



③, ④, ⑤ : Affiche l'écran de saisie du délai de contrôle (nombre de coupes du fil).

⑥ : ✂ x n Nombre de coupes de fil par couture... Unité : Nombre de fois

■ Ecran de saisie du délai de contrôle (nombre de coupes du fil)



⑦ L'écran d'effacement s'affiche. (Il ne s'affiche pas lorsque le nombre de coupes du fil est spécifié.)

Après avoir spécifié le délai, le valider avec ⑧.

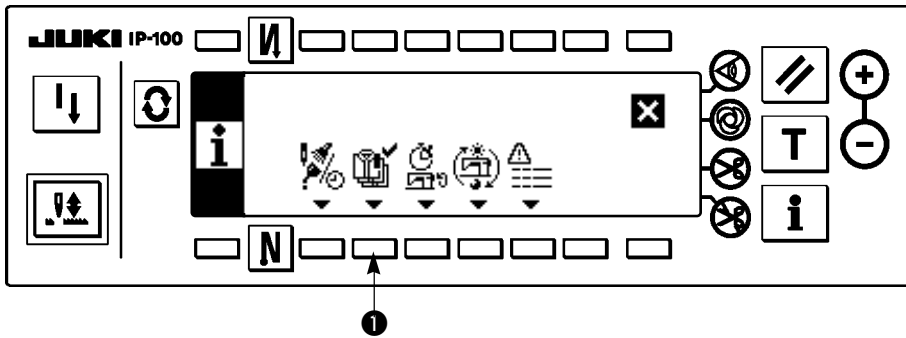
Important



Pour désactiver la fonction d'avertissement, ramener le délai spécifié à "0". Il est possible de spécifier individuellement le délai pour le remplacement de l'aiguille, le nettoyage et le renouvellement de l'huile.

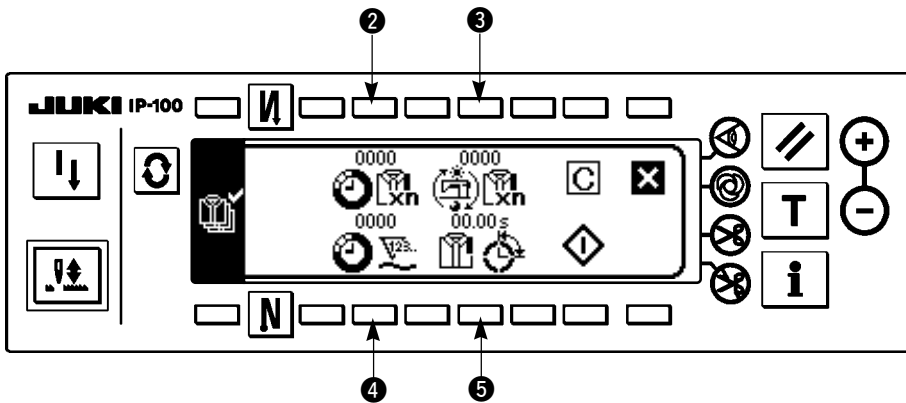
Pour désactiver la fonction d'avertissement, ramener la valeur spécifiée à "0".

(2) Fonction de contrôle de production



1) Appuyer sur **1** pour afficher l'écran de contrôle de production.

■ Ecran de contrôle de production



[Explication des différents éléments]

Nombre de pièces visé actuel Unité : Pièce

Nombre de pièces visé final Unité : Pièce

Production actuelle Unité : Pièce

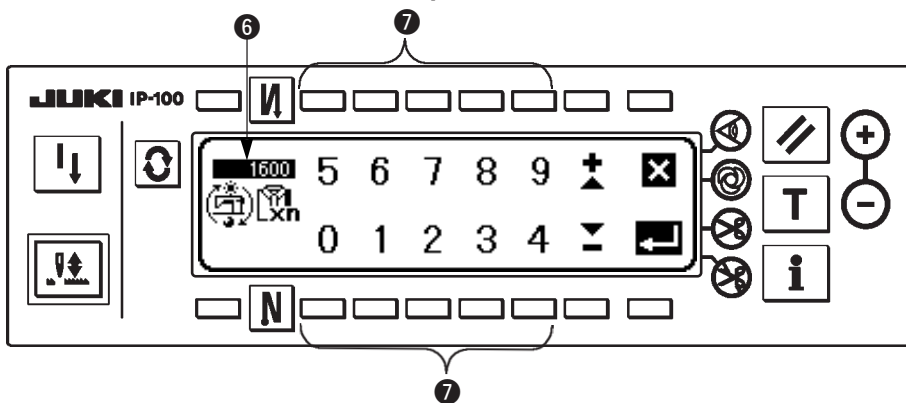
Temps nécessaire pour la couture d'une pièce (temps d'opération). Unité : Seconde

Ceci indique que la mesure est arrêtée.

Ceci indique que la mesure est en cours.

2) Appuyer sur **2**, **3**, **4** et **5** pour afficher l'écran de saisie de contrôle de production.

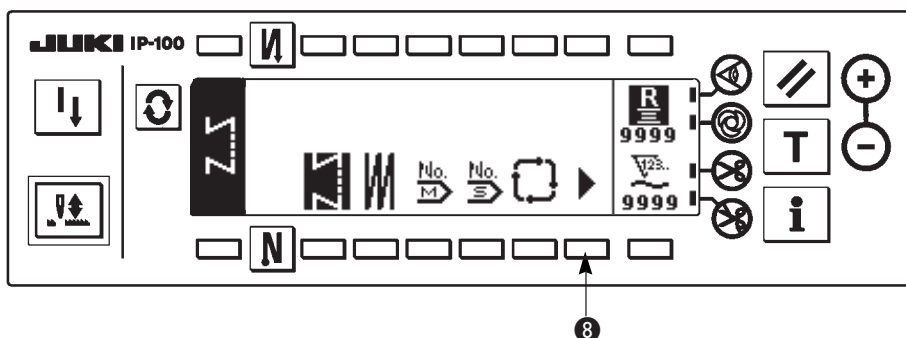
■ Ecran de saisie de contrôle de production



3) Définir les différents paramètres avec **7**. Le délai spécifié saisi en **6** est indiqué en vidéo inversée.

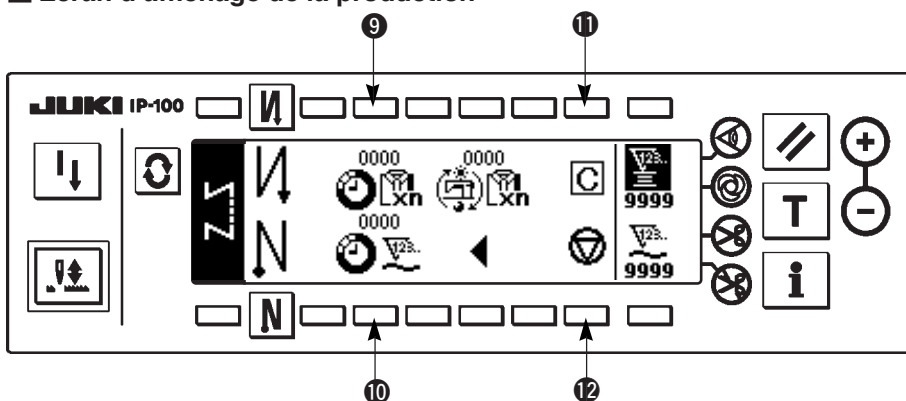
La valeur minimale pouvant être spécifiée pour le temps d'opération est de 0,50 seconde.

Si l'on spécifie 0,00 seconde, la valeur visée actuelle n'est pas affichée.



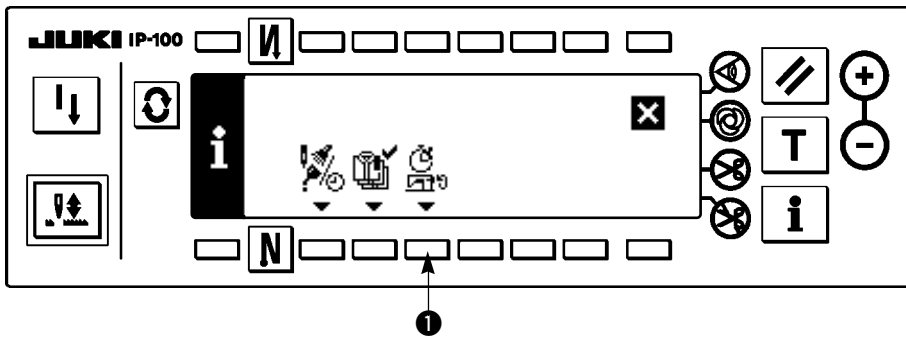
4) Appuyer sur **8** sur l'écran de la liste des configurations.

■ Ecran d'affichage de la production



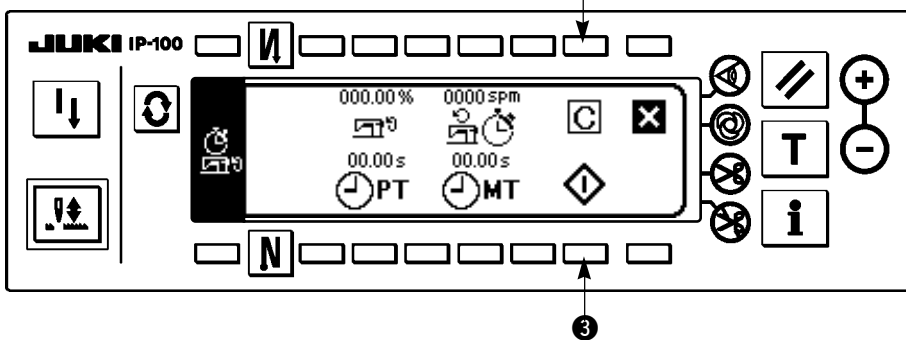
5) L'écran d'affichage de la production s'affiche. La couture est possible lorsque cet écran est affiché. On peut changer la valeur spécifiée à l'aide des touches **9** et **10** (la modification de la valeur visée finale et du temps d'opération ne peut pas être effectuée sur cet écran). La valeur visée actuelle et la production actuelle peuvent être réinitialisées (remises à "0") à l'aide de la touche **11**. L'activation/désactivation de la fonction d'affichage de production peut être effectuée à l'aide de la touche **12**.

(3) Fonction de mesure du travail



1) Appuyer sur ❶ pour afficher l'écran de la fonction de mesure du travail.

■ Ecran de la fonction de mesure du travail ❷



[Explication des différents éléments]

- Facteur de travailUnité : %
- Vitesse moyenne de travailUnité : pts/mn
- Temps d'opérationUnité : Seconde
- Temps machineUnité : Seconde

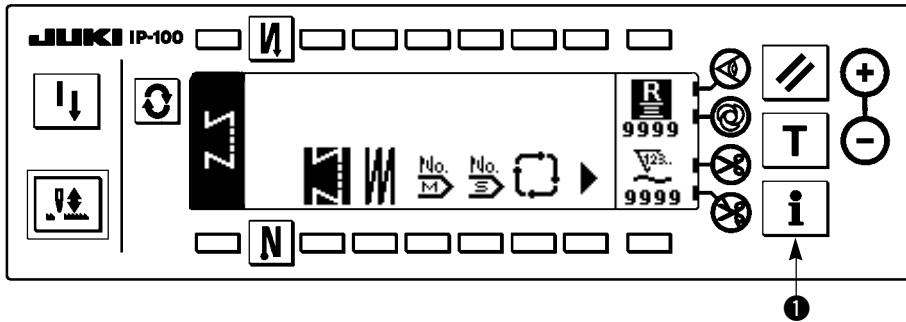
- 2) Appuyer sur ❸ pour commencer la mesure du travail.
- 3) Pour arrêter la mesure, appuyer à nouveau sur ❸.
- 4) Le résultat de la mesure peut être réinitialisé avec ❷.



En n'exécutant pas la "réinitialisation", on peut poursuivre la mesure exécutée la fois précédente.

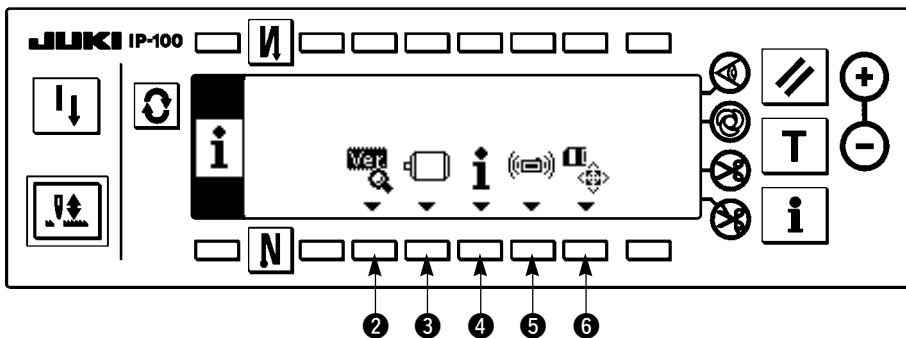
Niveau du personnel de maintenance d'informations

[Niveau du personnel de maintenance]



- 1) Mettre la machine sous tension.
- 2) Appuyer sur la touche **i** pendant trois secondes environ pour afficher l'écran d'informations.

■ Ecran d'informations (Niveau du personnel de maintenance)



- ② : Affichage Ver. Pour plus d'informations, consulter le manuel du technicien.
- ③ : Paramétrage des fonctions. Voir " Procédure de paramétrage des fonctions."
- ④ : Informations de gestion de couture
- ⑤ : Mode de communication Pour plus d'informations, consulter le manuel du technicien.
- ⑥ : Formatage de la carte Smart Media Pour plus d'informations, consulter le manuel du technicien.



Lorsqu'on formate une carte Smart Media, toutes les données qu'elle contient actuellement disparaissent. N'utilisez pas la fonction de formatage dans un autre but que l'initialisation de la carte Smart Media.

5-13. Paramétrage des fonctions

(1) Comment passer en mode de paramétrage des fonctions



Ne pas effectuer d'opérations de touches autres que celles qui sont décrites dans les explications suivantes.

Attendre au moins une seconde avant de remettre l'interrupteur d'alimentation sur marche (ON) lorsqu'on l'a placé sur arrêt (OFF). Sinon, la machine risquera de ne pas fonctionner normalement. Dans un tel cas, la remettre hors tension, puis sous tension.



AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par un mouvement imprévu de la machine, ne pas manipuler les touches d'une manière autre que celle qui est indiquée ci-après lors du paramétrage des fonctions.

Il existe deux types de paramétrages : niveau 1 et niveau 2.

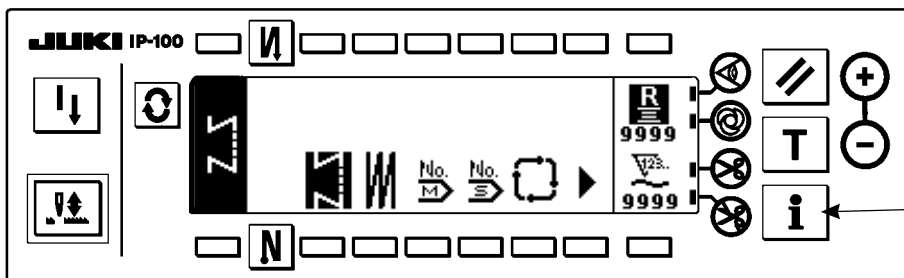
Niveau 1 : La modification des paramètres peut être effectuée sans placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt.

Niveau 2 : Il est nécessaire de placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt après avoir modifié les paramètres.

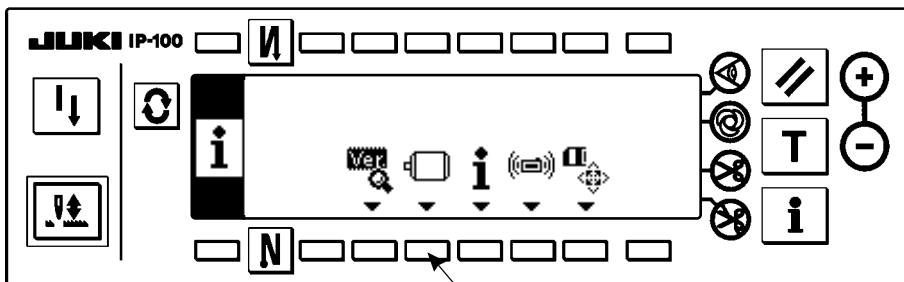
Pour plus d'informations sur les numéros de paramètre, voir p.66.

[Procédure de paramétrage de niveau 2]

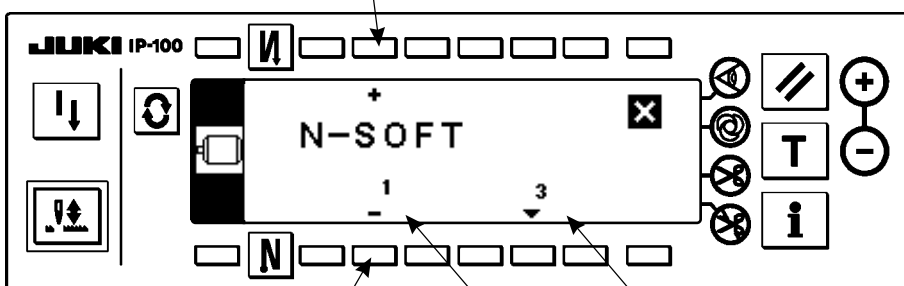
1) Mettre la machine sous tension. Si la barre à aiguille n'est pas en position HAUTE, tourner le volant pour l'y amener.



2) Appuyer sur la touche ① pendant trois secondes environ.



3) Appuyer sur la touche ② pendant trois secondes environ.



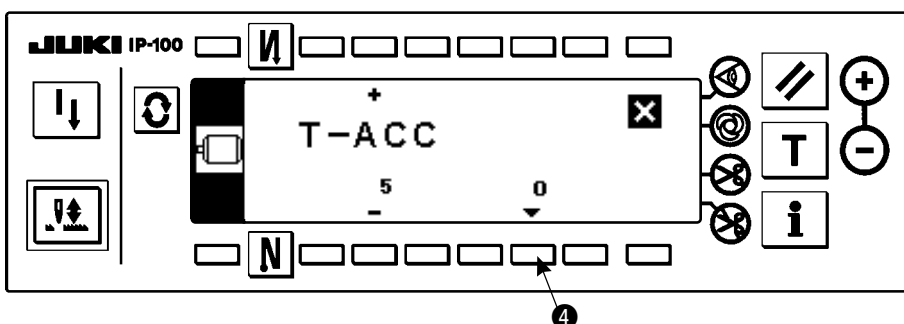
4) Cet écran est l'écran de paramétrage des fonctions. Changer le numéro de paramètre avec la touche "+/-" de l'interrupteur ③.

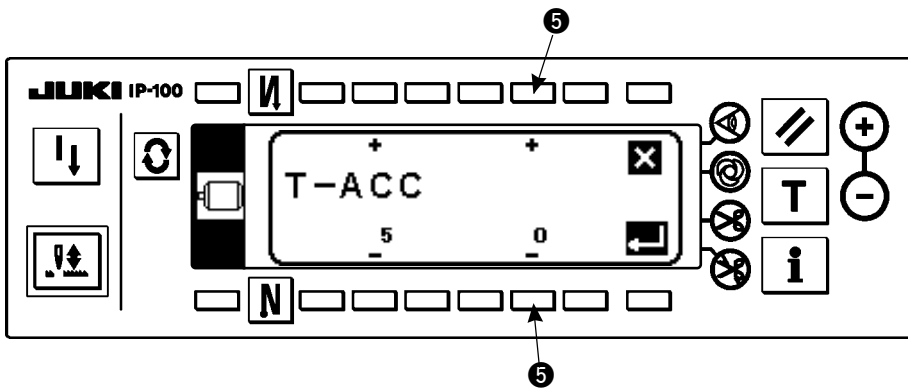
Pour plus d'informations sur les numéros de paramètre, voir p.66.

Exemple) Changement de la fonction de réduction de vacillement (paramètre n° 5)

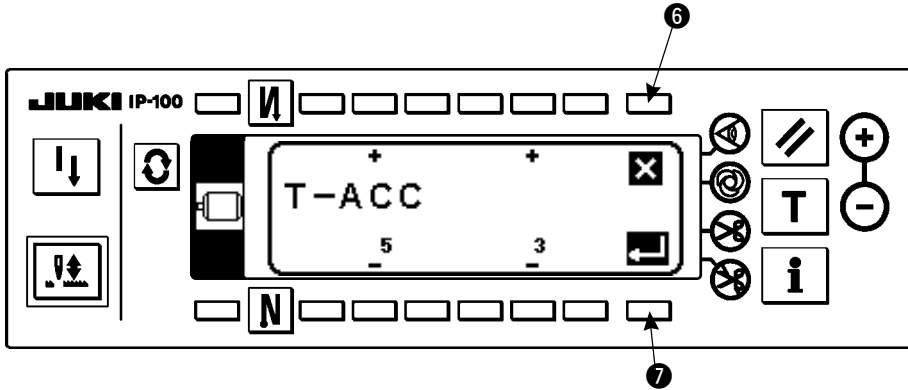
Changer le numéro de paramètre sur "5" avec la touche "+" de l'interrupteur ③ sur la figure ci-dessus.

• Appuyer sur la touche ④.



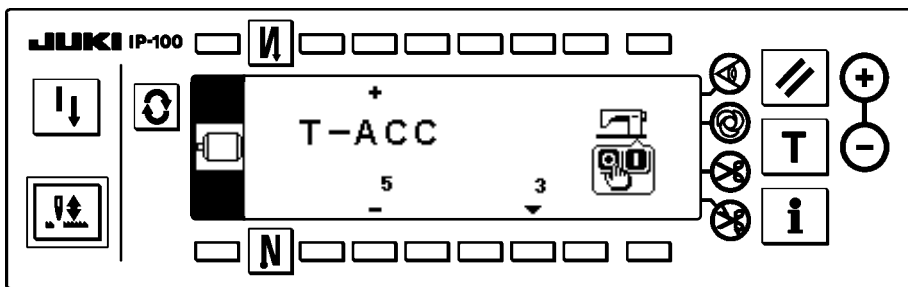


- Changer la valeur spécifiée avec la touche “+/-” de l'interrupteur ⑤.



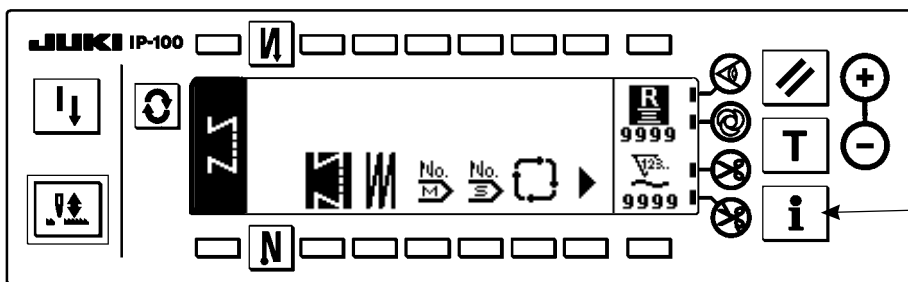
La valeur spécifiée passe de “0” à “3”.

- Pour valider la valeur modifiée, appuyer sur la touche ⑦. Pour revenir à la valeur précédente, appuyer sur la touche ⑥.

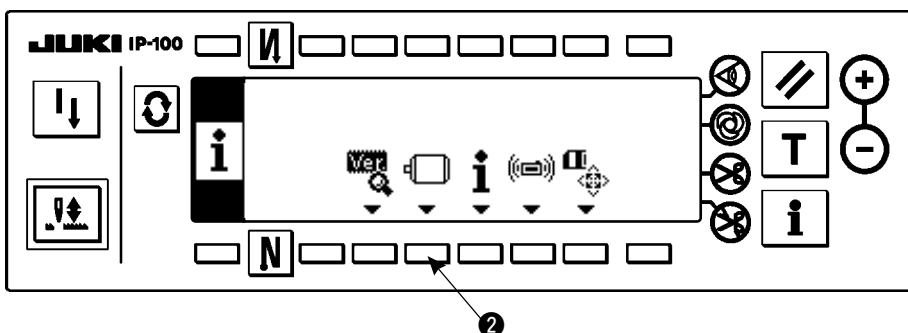


- Mettre l'interrupteur d'alimentation sur arrêt, attendre une seconde environ, puis le remettre sur marche.
- La valeur spécifiée ne prend effet qu'après que l'on a placé l'interrupteur d'alimentation sur arrêt.

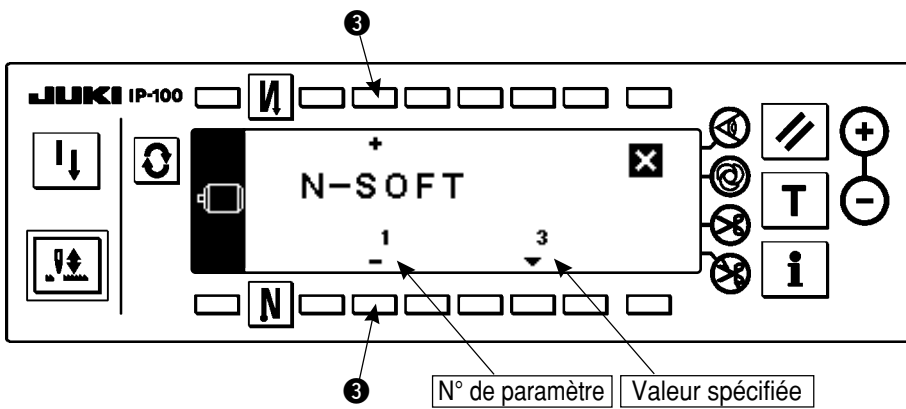
[Procédure de paramétrage de niveau 1]



- 1) Appuyer sur la touche ① pendant trois secondes environ.

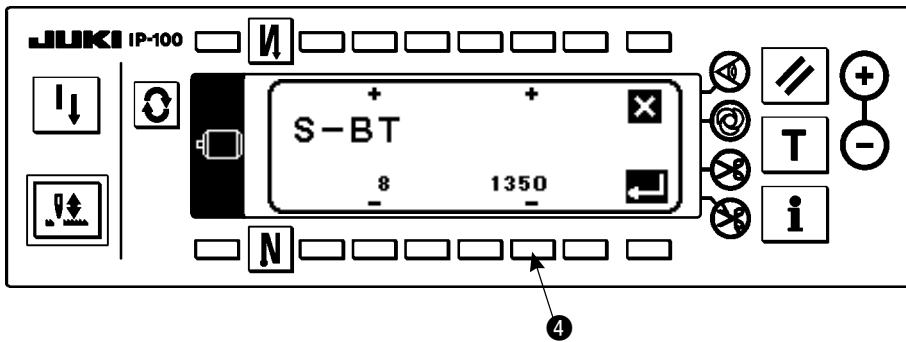


- 2) Appuyer sur la touche ②.



3) Cet écran est l'écran de paramétrage des fonctions.
Changer le numéro de paramètre avec la touche "+/-" de l'interrupteur ③.

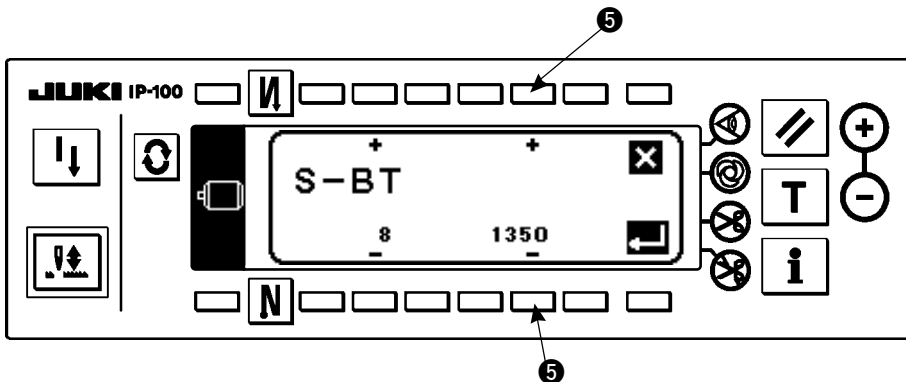
Pour plus d'informations sur les numéros de paramètre, voir p. 66.



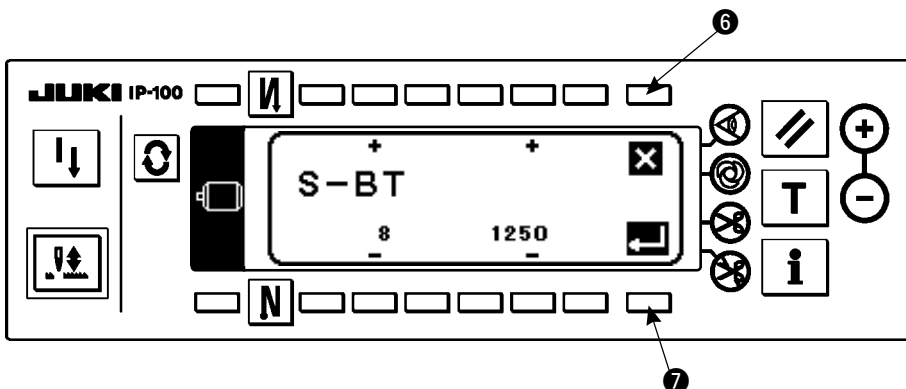
Exemple) Changement de la vitesse d'exécution de points arrière (paramètre n° 8)

Changer le numéro de paramètre sur "8" avec la touche "+" de l'interrupteur ④ sur la figure ci-dessus.

- Appuyer sur la touche ④.



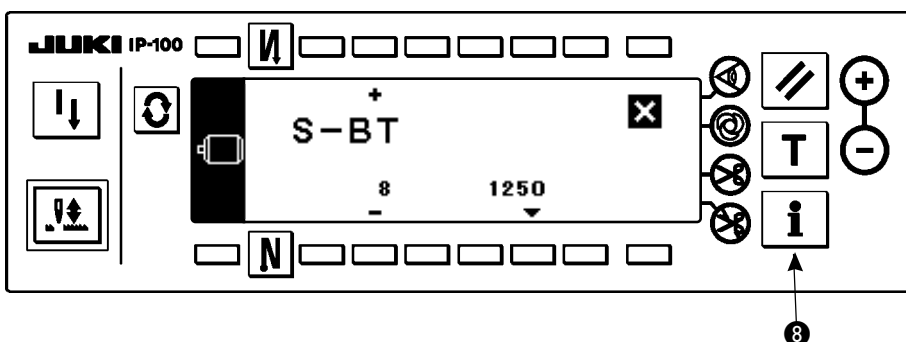
- Changer la valeur spécifiée avec la touche "+/-" de l'interrupteur ⑤.



- La valeur spécifiée passe de 1350 à 1250.

- Pour valider la valeur modifiée, appuyer sur la touche ⑦.

Pour revenir à la valeur précédente, appuyer sur la touche ⑥.



- Appuyer sur la touche ⑧ pour la couture.

(2) Liste de paramétrage des fonctions

Pour plus d'informations sur les paramètres, consulter le manuel d'utilisation du SC-910.

* La LH-4168S est prise comme exemple ici. Les valeurs initiales changent, toutefois, en fonction de la tête de machine raccordée.

N° de fonction	Désignation de fonction	Niveau de paramétrage	Valeurs spécifiées standard affichées sur le panneau	Plage de réglage
1	Nombre de points du départ en douceur	1	N-SOFT 1	0 à 9
5	Prévention de vacillement	2	T-ACC 0	0 à 8
6	Fonction de comptage de fil de caneue	1	SCBOB 1	0 à 1
7	Unité de comptage dégressif	1	RATIO 0	0 à 2
8	Vitesse d'exécution de points arrière	1	S-BT 1500	150 à 3000
10	Définition de la position de la barre à aiguille lors de l'arrêt de la machine	2	NPS 0	0 à 1
11	Déclic des touches * Cette fonction désactive le déclic des touches sur le panneau.	2	SOUND 1	0 à 1
12	Fonction SW2 du panneau compact	2	SW2 0	0 à 8
13	Fonction d'arrêt de compteur de fil de caneue	2	ASCNT 0	0 à 2
14	Fonction de comptage du nombre de pièces	2	NTO 1	0 à 1
15	Nombre de détections d'épuisement de quantité restante de fil de canette	2	BTDS 1	0 à 19
17	Fonction de verrouillage des touches	2	KEYLOCK 0	0 à 1
18	Fonction anti-emmêlement	2	BNC 0	0 à 2
19	Fonction de libération du fil d'aiguille emmêlé	2	THOLD 0	0 à 1
20	Nombre de points de condensation	1	N-CS 0	0 à 9
21	Relevage du pied presseur lorsque la pédale est au neutre	1	N-NPL 0	0 à 1
22	Fonction SW du panneau de commande	2	F-CMSP 0	0 à 1
24	Taux de réglage fin du nombre de tours	2	F-FAS 0	-15 à 15
25	Mouvement après la rotation du volant à la main (coupe du fil)	2	F-TRMC 1	0 à 1
26	Force de verrouillage du frein à moteur	2	F-RTPC 0	0 à 9
27	Force de retour de relance de verrouillage du moteur	2	F-RTRC 50	1 à 100
28	Nombre de points de libération du fil d'aiguille anti-emmêlement	1	F-UTHR 1	0 à 30
29	Délai de départ initial BT	2	T-RSS 250	50 à 300
30	Fonction d'exécution de points arrière pendant la couture	2	OBT 0	0 à 1
31	Nombre de points de la fonction d'exécution de points arrière pendant la couture	2	N-OBT 4	0 à 19

N° de fonction	Désignation de fonction	Niveau de paramétrage	Valeurs spécifiées standard affichées sur le panneau	Plage de réglage
32	Etat effectif d'exécution de points arrière pendant la couture	2	OBTS 0	0 à 1
33	Fonction de coupe du fil lors l'exécution de points arrière pendant la couture	2	OBTT 0	0 à 1
35	Nombre de tours minimum par la pédale	1	S-POS 200	20 à 400
36	Nombre de tours de coupe du fil	2	S-TRM 155	20 à 250
37	Nombre de tours du départ en douceur	1	S-SOFT 600	150 à 5500
38	Nombre de tours du couture automatique non répétitive (one-shot)	1	S-ASS 1500	200 à Max
39	Position au début de la rotation	2	P-SSP 30	10 à 50
40	Position au début de l'accélération	2	P-LSA 60	10 à 100
41	Position au début du relevage du presse-tissu	2	P-FLW -21	- 60 à - 10
42	Position au début de l'abaissement du presse-tissu	2	P-FLD 10	8 à 50
43	Position 2 au début de la coupe du fil	2	P-TRM2 - 51	- 60 à - 10
44	Position où la machine atteint la vitesse maximale de couture	2	P-MAX 150	10 à 150
45	Valeur de correction du neutre de la pédale	2	P-ANP 0	- 15 à 15
46	Fonction de relevage du presse-tissu	2	FLSEL 0	0 à 1
47	Temps de maintien du relevage du presse-tissu	2	T-FL 60	10 à 600
48	Position #1 au début de la coupe du fil	2	P-TRM1 - 35	- 60 à - 10
49	Temps d'abaissement du presse-tissu	2	T-FLWT 140	0 à 250
51	Correction de la phase d'activation de l'exécution de points arrière au début de la couture	1	T-SON 10	- 36 à 36
52	Correction de la phase de désactivation de l'exécution de points arrière au début de la couture	1	T-SOFF 20	- 36 à 36
53	Correction de la phase de désactivation de l'exécution de points arrière à la fin de la couture	1	T-EOFF 25	- 36 à 36
55	Relevage du presse-tissu après la coupe du fil	2	FLAT 1	0 à 1
56	Rotation arrière pour le relevage de l'aiguille après la coupe du fil	2	RATRM 0	0 à 1
57	Quantité restante de fil de canette après la coupe du fil	2	BTDF 0	0 à 1
58	Maintien de la position prédéterminée de la barre à aiguille	2	HPOS 0	0 à 1
59	Sélection du mouvement d'exécution de points arrière au début de la couture	2	SBTO 1	0 à 1
60	Arrêt après l'exécution de points arrière au début de la couture	2	SBTQ 0	0 à 1
61	Arrêt de la machine par la détection de la quantité restante de fil de canette	2	ASBOB 1	0 à 1

N° de fonction	Désignation de fonction	Niveau de paramétrage	Valeurs spécifiées standard affichées sur le panneau	Plage de réglage
64	Nombre de rotations au début de l'exécution de points arrière à la fin de la couture	2	S-WAIT 150	0 à 250
65	Correction de condensation 1	2	T-CS1 - 15	- 36 à 0
66	Correction de condensation 2	2	T-CS2 - 15	- 36 à 0
67	Nombre de commandes de purge d'air	2	N-ABSS 2	0 à 9
68	Position de départ de purge d'air	2	A-ABS 27	0 à 35
69	Position de pause de purge d'air	2	A-ABE 12	0 à 35
70	Fonction d'abaissement en douceur du presse-tissu	2	F-SDFL 0	0 à 1
71	Limite de réaccélération depuis la réduction de vitesse	2	F-ACRA 0	0 à 5
72	Limite d'accélération au début de la rotation	1	F-ACR 0	0 à 5
73	Fonction de relance de verrouillage du moteur	1	F-RET 0	0 à 1
75	Sens normal de rotation du moteur	2	DM 0	0 à 1
76	Mode dur	2	F-SCS 0	0 à 1
87	Caractéristiques d'accélération de la pédale	2	F-PCS 0	0 à 2
89	Relâchement de tension après la coupe du fil	2	TRS 0	0 à 1
91	Mouvement après la rotation du volant à la main (relevage/abaissement de l'aiguille, correction, exécution de points arrière pendant la couture)	2	F-PMAT 1	0 à 1
92	Fonction de réduction de vitesse de l'exécution de points arrière au début de la couture	2	F-DSBT 0	0 à 1
93	Fonction de touche de compensation d'un point ajoutée à la touche de compensation des points par le relevage/abaissement de l'aiguille	2	F-MADF 0	0 à 1
94	Fonction de couture continue + fonction de couture automatique non répétitive (one-shot) ininterrompue	2	F-SBTC 0	0 à 1
96	Vitesse maximale	2	S-MAX 3200	50 à Max
101	Sélection du compteur de pièces * Cette fonction permet de faire passer le compteur de pièces entre la mesure par la coupe du fil et la mesure à l'aide de l'interrupteur de contrôle de production.	2	F-MAC 0	0 à 1
105	Fonction de compensation demi-point de la touche Touch-back	2	C-BT 0	0 à 1
106	Fonction d'exécution d'un point de compensation par la pédale	2	C-FT 1	0 à 1
107	Fonction de couture automatique non répétitive (one shot) de coin intérieur	2	A1-1 0	0 à 1
108	Fonction de relevage du presse-tissu de coin intérieur	2	ALIF 1	0 à 1
109	Fonction de ré-exécution de la couture	2	STRT 1	0 à 1

N° de fonction	Désignation de fonction	Niveau de paramétrage	Valeurs spécifiées standard affichées sur le panneau	Plage de réglage
110	Fonction de changement d'aiguille simple (couture libre)	2	MEDL 1	0 à 1
111	Fonction de changement d'aiguille simple (configuration de coin)	2	ANDL 1	0 à 1
112	Sélection du mouvement d'apprentissage	2	TCMD 0	0 à 2
113	Nombre de points de replay d'apprentissage	2	TCRN 0	0 à 1
114	Fonction de compteur de fil de canette gauche	2	L-TR 1	0 à 1
115	Fonction de compteur de fil de canette droite	2	R-TR 1	0 à 1
116	Sélection d'interrupteur de départ de coin	2	A2-1 5	0 à 6
117	Fonction de relevage du presseur à l'aide de la touche de relève-presseur	2	F-FPL 0	0 à 1
118	Annulation de l'état l'avertissement de graissage	2	GN-CLR 0	0 à 1

(3) Mode de communication

Procédure de passage en mode de communication



Ne pas effectuer d'opérations de touches autres que celles qui sont décrites dans les explications suivantes.

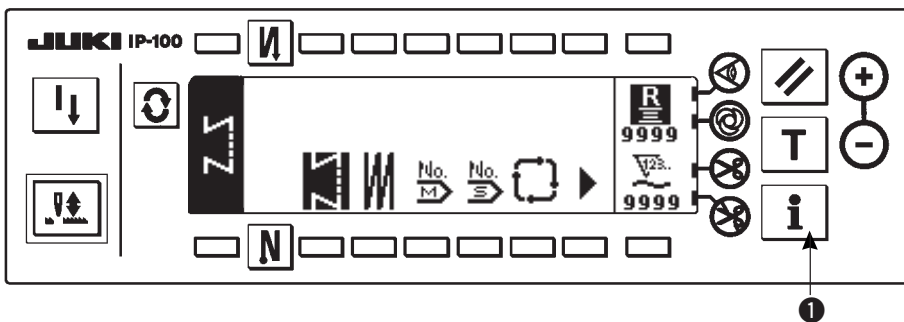
Attendre au moins une seconde avant de remettre l'interrupteur d'alimentation sur marche (ON) lorsqu'on l'a placé sur arrêt (OFF). Sinon, la machine risquera de ne pas fonctionner normalement. Dans un tel cas, la remettre hors tension, puis sous tension.



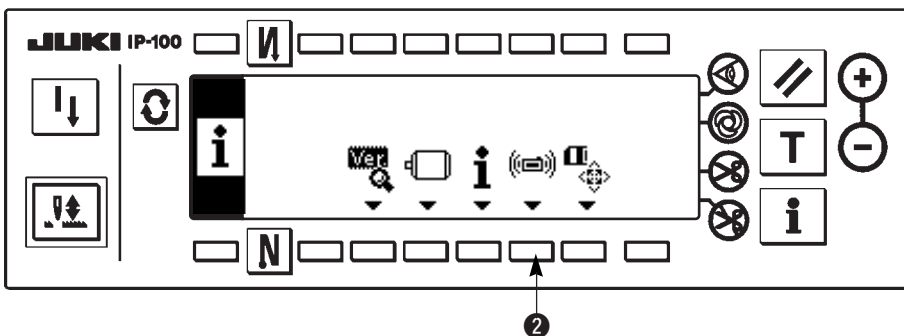
AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par un mouvement imprévu de la machine, ne pas manipuler les touches d'une manière autre que celle qui est indiquée ci-après lors du paramétrage des fonctions.

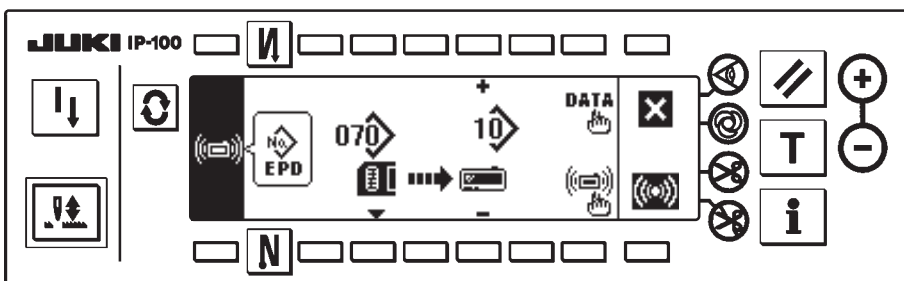
- 1) Mettre la machine sous tension. Si la barre à aiguille n'est pas en position HAUTE, tourner le volant pour l'y amener.
- 2) Appuyer sur la touche ❶ pendant trois secondes environ.



- 3) Appuyer sur la touche ❷ pendant trois secondes environ. L'écran de mode de communication apparaît.



■ Ecran de mode de communication



Exemple de transfert vers la machine

Exemple) Le fichier de paramètres n° 70 de la carte Smart Media est transféré à la configuration de couture n° 10.

1. Ouvrir le couvercle SMART MEDIA et introduire le SMART MEDIA (Pièce en option n° : HX005750000) à partir de l'ouverture d'introduction.

* Les fonctions du panneau sont inactivées lorsque le couvercle est ouvert.

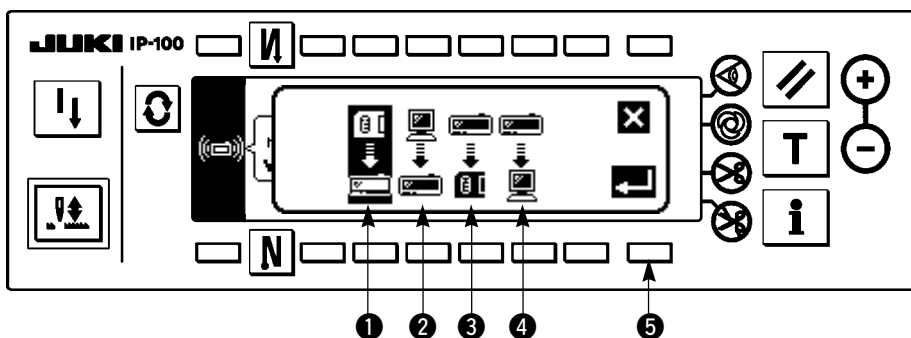
2. Sélection des données

EPD est sélectionné depuis le début car seules des données au format EPD sont traitées pour la LH-4168/4188.

3. Sélection de la méthode de communication

Appuyer sur 2 à l'écran de paramétrage des communications pour afficher l'écran de sélection de la méthode de communication.

■ Ecran de sélection de la méthode de communication



La méthode de communication actuellement sélectionnée est indiquée en vidéo inversée.

[Explication du pictogramme]

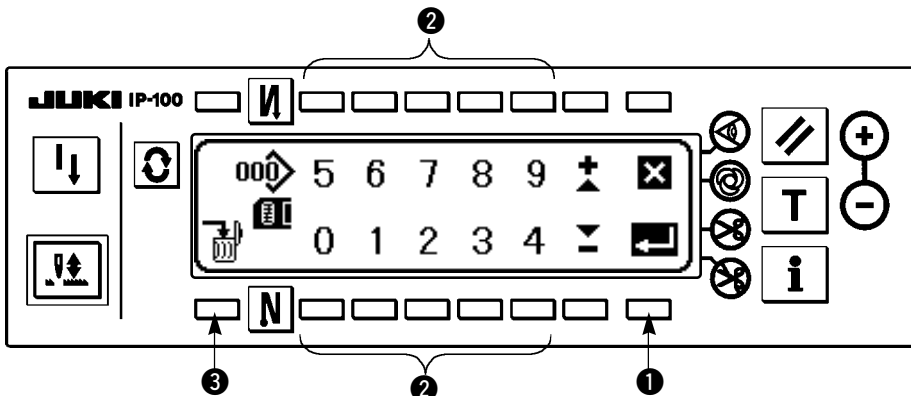
- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1 : Transfert depuis le Smart Media 2 : Transfert depuis le SU-1 | <ol style="list-style-type: none"> 3 : Transfert vers le Smart Media 4 : Transfert vers le SU-1 |
|---|---|

Appuyer sur 1 pour sélectionner le transfert depuis le Smart Media. Appuyer ensuite sur 5 pour valider.

4. Sélection du numéro de fichier du Smart Media

Appuyer sur 3 à l'écran de paramétrage des communications pour afficher le numéro de fichier de l'écran de saisie Smart Media.

■ Ecran d'informations

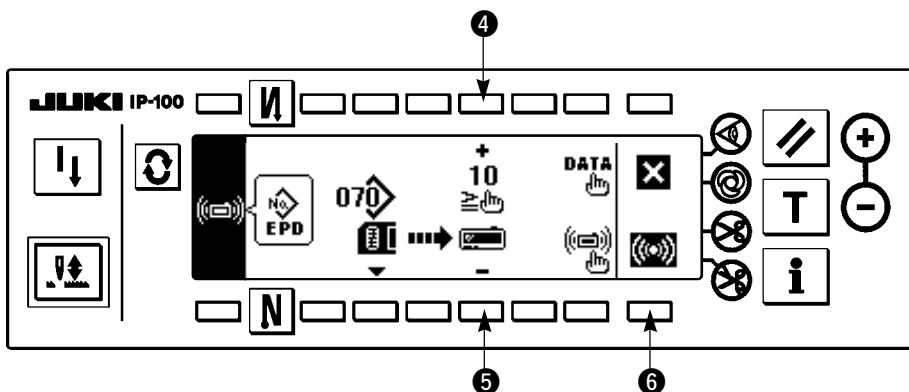


Saisir le numéro de fichier du Smart Media avec 2. Le numéro de fichier saisi est affiché en >. Après avoir saisi le numéro de fichier, le valider avec 1.

⑤. Définition du numéro de configuration de couture

Appuyer sur ④ et ⑤ à l'écran de paramétrage des communications pour spécifier le numéro de configuration de couture.

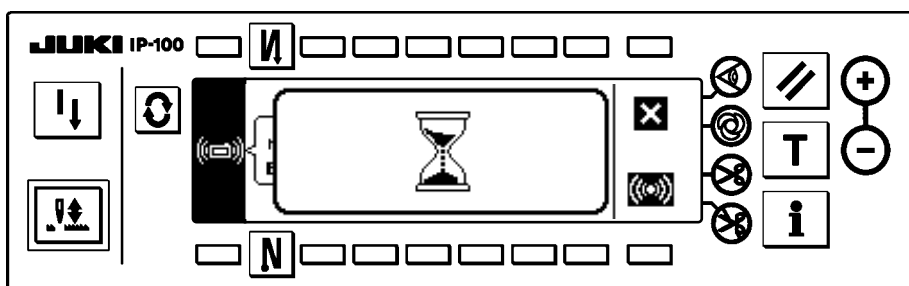
■ Ecran de paramétrage des communications



⑥. Démarrage du transfert vers la machine

Après avoir terminé toutes les opérations de paramétrage, appuyer sur ⑥ à l'écran de paramétrage des communications pour commencer le transfert vers la machine.

■ Lorsque l'écran de communications est affiché



La communication est terminée lorsque l'écran de paramétrage des communications réapparaît après l'affichage de l'écran de communication en cours.

Exemple de transfert depuis la machine

Exemple) La configuration de couture n° 8 est transférée depuis la machine comme fichier de paramètres n° 15 de la carte Smart Media.

①. Ouvrir le couvercle SMART MEDIA et introduire le SMART MEDIA (Pièce en option n° : HX005750000) à partir de l'ouverture d'introduction.

* Les fonctions du panneau sont inactivées lorsque le couvercle est ouvert.

②. Sélection des données

EPD est sélectionné depuis le début car seules des données au format EPD sont traitées pour la LH-4168/4188.

③. Sélection de la méthode de communication

Appuyer sur ② à l'écran de paramétrage des communications pour afficher l'écran de paramétrage de la méthode de communication.

[Explication du pictogramme]

① Transfert depuis le Smart Media

② Transfert depuis le SU-1

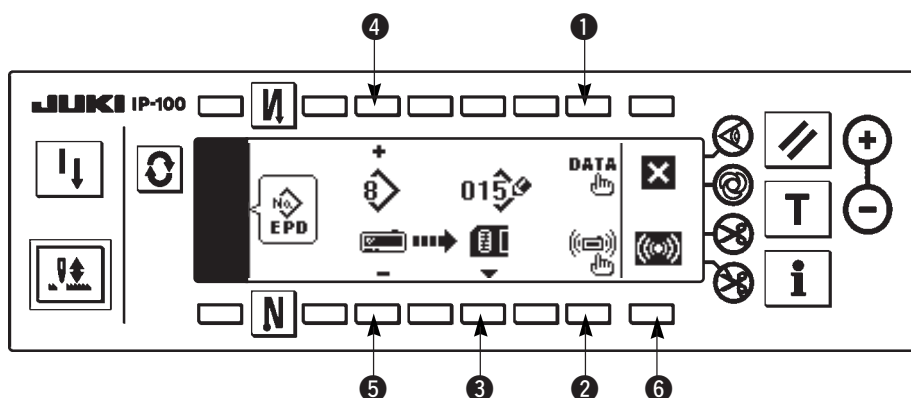
③ Transfert vers le Smart Media

④ Transfert vers le SU-1

Appuyer sur ③ pour sélectionner le transfert vers le Smart Media. Appuyer ensuite sur ⑤ pour valider.

- ④. Définition du numéro de configuration personnalisée
Appuyer sur ④ et ⑤ à l'écran de paramétrage des communications pour spécifier le numéro de configuration personnalisée.
- ⑤. Sélection du numéro de fichier du Smart Media
Appuyer sur ③ à l'écran de paramétrage des communications pour afficher le numéro de fichier de l'écran de saisie du Smart Media.
Saisir le numéro de fichier du Smart Media. Le numéro de fichier saisi est affiché en >. Après avoir saisi le numéro de fichier, le valider avec ①.
- ⑥. Démarrage du transfert depuis la machine
Après avoir terminé toutes les opérations de paramétrage, appuyer sur ⑥ à l'écran de paramétrage des communications pour commencer le transfert depuis la machine.

■ Ecran de paramétrage des communications

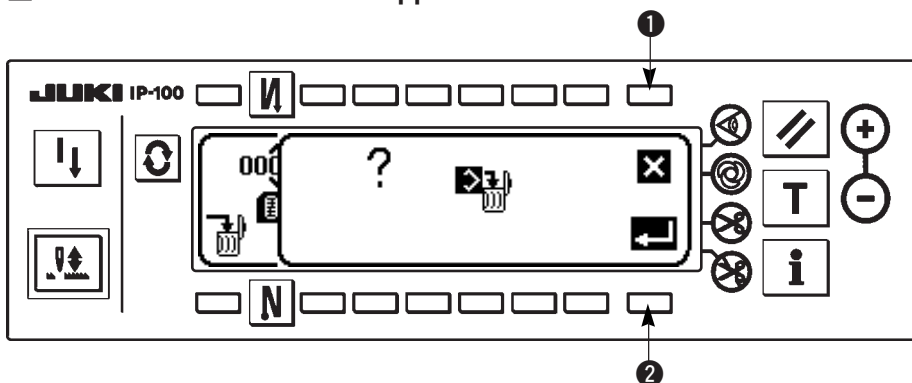


La communication est terminée lorsque l'écran de paramétrage des communications réapparaît après l'affichage de l'écran de communication en cours.

[Comment supprimer un fichier du Smart Media]

Appuyer sur la touche ③ après avoir sélectionné le numéro à supprimer parmi les numéros de fichier de l'écran de saisie du Smart Media. L'écran de confirmation de suppression apparaît.

■ Ecran de confirmation de suppression



Pour abandonner la suppression, appuyer sur ①. L'écran revient ensuite à l'écran de saisie de numéro de fichier. Pour supprimer le fichier, appuyer sur ②. L'écran revient ensuite à l'écran de saisie de numéro de fichier.



Le fichier supprimé ne peut pas être restauré. Faire très attention lors de la suppression d'un fichier.

6. INTERFACE EXTERNE

L'interface externe est la partie qui permet de raccorder le panneau de commande à un autre système (différent du panneau de commande).

Pour l'utilisation et plus d'informations, voir le manuel du technicien.

1) Fente Smart Media

La carte Smart Media se trouve sur le capot frontal sur le côté gauche du panneau de commande.

2) Port RS-232C

Le connecteur RS-232C se trouve derrière le cache en caoutchouc au dos du panneau de commande.

3) Port d'entrée général (connecteur de raccordement de l'interrupteur de contrôle de production)

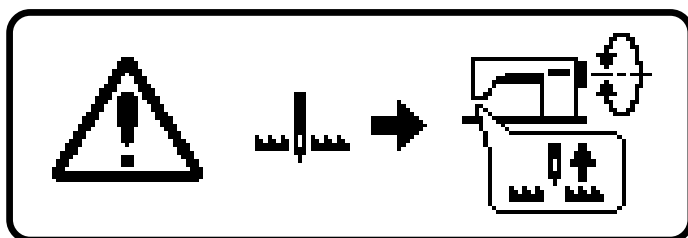
Le connecteur d'entrée général CN105 se trouve derrière le couvercle de sortie des cordons situé au dos du panneau de commande.

7. AFFICHAGE D'ERREUR

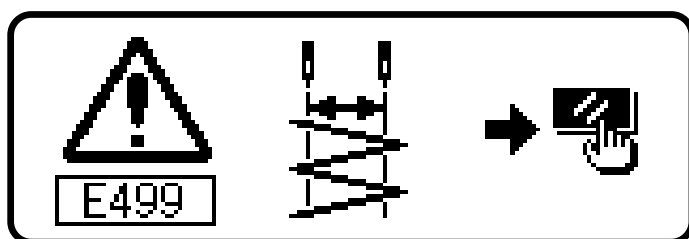


Les erreurs sont signalées sur l'affichage du panneau, le vibreur sonore de la boîte de commande.

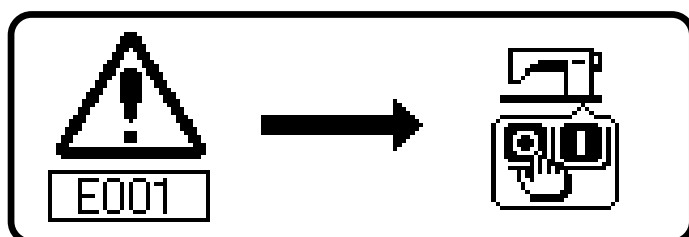
Trois types d'écrans apparaissent sur l'affichage du panneau selon les procédures.



- 1) L'écran d'erreur disparaît lorsque l'opérateur en élimine la cause.



- 2) Appuyer sur la touche de réinitialisation et éliminer la cause de l'erreur après avoir fait disparaître l'écran d'erreur.



- 3) Placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt avant d'éliminer la cause de l'erreur.

7-1. Liste des codes d'erreur (Affichage de la boîte électrique)

Les codes d'erreur de cette machine sont les suivants. Ces codes d'erreur s'accompagnent d'un interverrouillage (fonction de limitation) et informent du problème afin qu'il ne s'amplifie pas. Lors d'une demande d'intervention, indiquer les codes d'erreur.

N°	Description de l'erreur détectée	Cause	Points à vérifier ou remèdes
—	Couvercle de Smart Media ouvert	<ul style="list-style-type: none"> Le couvercle de la fente Smart Media est ouvert. 	<ul style="list-style-type: none"> Fermer le couvercle.
000	Exécution de l'initialisation des données (Pas d'erreur)	<ul style="list-style-type: none"> Lors du remplacement de la tête de la machine. Lors de l'exécution de l'opération d'initialisation. 	
302	Défaillance de contacteur de détection de chute (Lorsque le contacteur de sécurité est actionné.)	<ul style="list-style-type: none"> Le contacteur de détection de chute est activé lorsque la machine est sous tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier si l'on n'a pas basculé la tête de la machine en arrière sans placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt (le fonctionnement de la machine est interdit par mesure de sécurité.) Vérifier si le cordon de détection de chute n'est pas pris dans la machine et n'est pas sectionné. Vérifier si le levier du contacteur de détection de chute n'est pas pris dans une autre pièce.
003	Déconnexion du contacteur de synchroniseur	<ul style="list-style-type: none"> Le signal de détection de position n'est pas reçu depuis le synchroniseur de la tête de la machine. Le synchroniseur est cassé. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur du synchroniseur (CN30). Vérifier si le cordon de synchroniseur n'a pas été sectionné en se prenant dans la tête de la machine ou une autre pièce.
004	Défaillance du capteur de position inférieure du synchroniseur		
005	Défaillance du capteur de position supérieure du synchroniseur		
906	Défaillance de transmission du panneau de commande	<ul style="list-style-type: none"> Déconnexion du cordon du panneau de commande Le panneau de commande est cassé. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur du panneau de commande (CN34 et CN35). Vérifier si le cordon du panneau de commande n'a pas été sectionné en se prenant dans la tête de la machine ou une autre pièce.
007	Surcharge du moteur	<ul style="list-style-type: none"> La tête de la machine est bloquée. Un tissu extra-épais d'une épaisseur dépassant celle autorisée pour la tête de la machine est utilisé. Le moteur ne fonctionne pas. Moteur ou circuit d'attaque endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier si le fil ne s'est pas emmêlé dans le moteur de la poulie. Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur de sortie du moteur (4 broches). Vérifier s'il y a une résistance lorsqu'on tourne le moteur à la main.
008	Anomalie de connecteur de la tête de la machine (Pack de résistance)	<ul style="list-style-type: none"> Un connecteur de la tête de la machine n'est pas correctement lu. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur de la tête de la machine (CN31).
011	Smart Media non inséré	<ul style="list-style-type: none"> Un Smart Media n'est pas inséré. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.
012	Erreur de lecture	<ul style="list-style-type: none"> La lecture des données du Smart Media n'est pas possible. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.
013	Erreur d'écriture	<ul style="list-style-type: none"> L'écriture des données sur le Smart Media n'est pas possible. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.
014	Protection en écriture	<ul style="list-style-type: none"> Le Smart Media est interdit en écriture. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.
015	Erreur de format	<ul style="list-style-type: none"> Le formatage n'est pas possible. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.
016	Dépassement de capacité de support externe	<ul style="list-style-type: none"> La capacité du Smart Media est insuffisante. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.
019	Dépassement de taille de fichier	<ul style="list-style-type: none"> La taille du fichier est excessive. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.
032	Erreur de compatibilité de fichier	<ul style="list-style-type: none"> Les fichiers ne sont pas compatibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre la machine hors tension.

N°	Description de l'erreur détectée	Cause	Points à vérifier ou remèdes
703	Raccordement d'un panneau incorrect	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le panneau raccordé à la machine est de type incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre la machine hors tension. • Raccorder le panneau correct.
704	Non correspondance des versions système	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque les versions système ne correspondent pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre la machine hors tension. • Faire correspondre les versions système entre elles.
810	Court-circuit de solénoïde	<ul style="list-style-type: none"> • Un solénoïde court-circuité est mis sous tension. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le solénoïde n'est pas court-circuité.
811	Sur tension	<ul style="list-style-type: none"> • La tension d'alimentation est supérieure à la valeur nominale. • Tension d'alimentation de 200 V pour un réglage de 100 V. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si la tension d'alimentation n'est pas supérieure à la valeur nominale + (plus) 10 %. • Vérifier si le connecteur de sélection 100 V/200 V n'est pas incorrectement positionné. <p>Dans les cas ci-dessus, la carte d'alimentation (POWER) est cassée.</p>
813	Tension insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> • La tension d'alimentation est inférieure à la valeur nominale. • Tension d'alimentation de 100 V pour un réglage de 200 V. • Le circuit interne a été endommagé par une surtension. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si la tension n'est pas inférieure à la valeur nominale - (moins) 10 %. • Vérifier si le connecteur de sélection 100 V/200 V n'est pas incorrectement positionné. • Vérifier si le fusible n'a pas sauté ou si la résistance régénératrice n'est pas endommagée.
906	Défaillance de transmission du panneau de commande	<ul style="list-style-type: none"> • Déconnexion du cordon du panneau de commande • Le panneau de commande est cassé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur du panneau de commande (CN34 et CN35). • Vérifier si le cordon du panneau de commande n'a pas été sectionné en se prenant dans la tête de la machine ou une autre pièce.
924	Défaillance d'entraînement du moteur	<ul style="list-style-type: none"> • L'entraînement du moteur est cassé. 	
930	Défaillance de codeur	<ul style="list-style-type: none"> • L'entrée du signal du moteur est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier s'il n'y a pas de mauvais contact ou de déconnexion au connecteur de signal du moteur (CN38 et CN39). • Vérifier si le cordon de signal du moteur n'a pas été sectionné en se prenant dans la tête de la machine ou une autre pièce.
931	Défaillance de capteur d'orifice du moteur		
343	Anomalie de l'ensemble de capteur de quantité restante de fil de canette.	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque la tige de détection du dispositif AE ne se trouve pas en position de repos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si la tige de détection du dispositif AE est revenue sur la position correcte. • Vérifier si le paramètre n° 57 n'est pas incorrectement défini. • Vérifier si les connecteurs (CN121 et CN123) du dispositif AE ne sont pas desserrés ou déconnectés. • Vérifier si le cordon du dispositif AE ne s'est pas sectionné en étant pincé par la tête de la machine ou d'une autre manière.
939	Erreur de repérage de l'origine du moteur pas à pas	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque la position d'origine du moteur pas à pas n'est pas détectée à la mise sous tension. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le connecteur de détection (CN139) n'est pas mal inséré. • Vérifier si le connecteur de détection (CN139) ne présente pas un mauvais contact ou n'est pas déconnecté.
944	Erreur de verrouillage d'aiguille gauche	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'aiguille gauche n'est pas commutée lors de l'arrêt/commande de l'aiguille gauche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le connecteur de détection (CN128,129) ne présente pas un mauvais contact ou n'est pas déconnecté.
945	Erreur de verrouillage d'aiguille droite	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'aiguille droite n'est pas commutée lors de l'arrêt/commande de l'aiguille droite. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le connecteur de détection (CN128,129) ne présente pas un mauvais contact ou n'est pas déconnecté.
220	Information de délai de graissage	<ul style="list-style-type: none"> • Indique qu'il est temps de graisser le point spécifié 	<ul style="list-style-type: none"> • Couper l'alimentation, graisser, puis placer la fonction n° 118 sur "1". Si le graissage n'est pas possible pendant la couture, il est possible d'annuler l'état d'erreur en appuyant sur la touche de réinitialisation sur le panneau.
221	Erreur d'avertissement de graissage	<ul style="list-style-type: none"> • Indique que le délai pour le graissage du point spécifié est dépassé 	<ul style="list-style-type: none"> • Graisser immédiatement, puis placer la fonction n° 118 sur "1".

